

Facultad de Arquitectura y Arte	2
Facultad de Comunicaciones	23
Facultad de Derecho	48
Facultad de Diseño	77
Facultad de Economía y Negocios	85
Facultad de Educación y Humanidades	121
Facultad de Ingeniería	128
Facultad de Odontología	129
Facultad de Psicología	147
Colección General	148

## Facultad de Arquitectura y Arte

### Libros

- **Arquitectura : forma, espacio y orden.** 3a ed. Ching, Francis D.K.. Barcelona : Gustavo Gili, 2010. 430 p. : il.
- **Arquitectura : crítica y época.** Browne, Enrique. Santiago : Stoq, 2011. 308 p. : il.
- **Mini + eco : pequeñas viviendas ecológicas.** Paredes Benítez, Cristina. Barcelona : Loft Ediciones, 2010. 416 p. : il. col.

Construidas para aprovechar al máximo los recursos, reducir el impacto sobre el medio ambiente y aumentar la calidad de vida de sus ocupantes, las casas ecológicas se han convertido en una de las más firmes tendencias arquitectónicas de la actualidad. Con el interés de la población, ha crecido también el de los arquitectos dedicados a diseñar viviendas donde lo sostenible no va reñido con la estética ni el confort. Por otro lado la escasez de suelo, el coste de la construcción y la reducción del número de habitantes por vivienda han proporcionado el aumento de casas de reducidas dimensiones.

Este volumen muestra construcciones que utilizan materiales locales, emplean recursos naturales para la climatización o aprovechan las aguas pluviales, entre otras muchas características. Además, estas casas presentan soluciones originales para sacar el máximo partido al espacio disponible.



- **Wood architecture now!** Jodidio, Philip. Köln : Taschen, 2011. 411 p. : il. col.
- **Marsino arquitectos : universidades y colegios.** Mardones Hiche, Patricio, editor. Santiago : ARQ, 2010. 148 p. : il.
- **Cubiertas : innovación y diseño.** Broto, Carles. Barcelona : Links, s.f.. 299 p. : il.col.
- **Escaleras : innovación y diseño.** Broto, Carles. Barcelona : Links, s.f.. 299 p. : il.
- **Fachadas : innovación y diseño.** Broto, Carles. Barcelona : Links, s.f.. 299 p. : il.
- **Las casas y cosas de Pablo Neruda.** Vial, Aleka. México : Baobab, 2010. 200 p. : il. col.

- **Arquitectura digital : innovación y diseño.** Krauel, Jacobo. Barcelona : Links, [2010]. 387 p. : il. col.
- **Construyendo un sueño : Huilo Huilo la reserva biológica del sur del mundo.** Petermann F., Víctor. Santiago : Maval Editores, 2011. 199 p. : il. col.

## Revistas

- **2 G.** Barcelona, II-III(58-59), 2011



### Kazuo Shinohara Casas Houses

- 4 **KAZUO SHINOHARA: MÁS ALLÁ DE ESTILOS, MÁS ALLÁ DE LA DOMESTICIDAD**  
KAZUO SHINOHARA: BEYOND STYLES, BEYOND DOMESTICITY  
ENRIC MASSIP-BOSCH
- 19 **LOS TRES ESPACIOS DE LA ARQUITECTURA DE KAZUO SHINOHARA Y SUS ESTILOS PRIMERO Y SEGUNDO**  
KAZUO SHINOHARA'S THREESPECES OF ARCHITECTURE AND HIA FIRST AND SECOND STYLES  
DAVID B. STEWART
- 35 **PALABRAS Y ESPACIOS: DE CÓMO EL PENSAMIENTO DE KAZUO SHINOHARA ABARCA LA TEORÍA RESIDENCIAL Y LA URBANA**  
KAZUO SHINOHARA'S THOUGHT SPANS BETWEEN RESIDENTIAL AND URBAN THEORY  
SHIN-ICHI OKUYAMA
- 52 **Casa sombrilla, 1959-1961**  
Umbrella House, 1959-1961
- 58 **Casa con un suelo de tierra, 1963**  
House with an Earthen Floor, 1963
- 66 **Casa norte en Hanayama, 1964-1965**  
North House in Hanayama, 1964-1965

- 70 Casa sur en Hanayama, 1966-1968**  
Sourth House in Hanayama, 1966-1968
- 74 Casa en blanco, 1964-1966**  
House in White, 1964-1966
- 88 Casa de la tierra, 1964-1966**  
House of Earth, 1964-1966
- 96 Casa incompleta, 1968-1970**  
Uncompleted House, 1968-197
- 104 Casa Shino, 1969-1970**  
Shino House, 1969-1970
- 112 Grieta repetida, 1969-1971**  
Repeting Crevice, 1969-1971
- 120 Escalera marina, 1969-1971**  
Sea Stairsway, 1969-1971
- 128 Casa en Higashi-Tamagawa, 1971-1973**  
House in Higashi-Tamagawa, 1971-1973
- 132 Casa Tanikawa, 1972-1974**  
Tanikawa House, 1972-1974
- 146 Casa en Karuizawa, 1974-1975**  
House in Karuizawa, 1974-1975
- 150 Casa en Itoshima, 1974-1976**  
House in itoshima, 1974-1976
- 162 Casa en Uehara, 1975-1976**  
House in Uehara, 1975-1976
- 176 Casa en Hanayama n.º 3, 1976-1977**  
House in Hanayama n.º 3, 1976-1977
- 186 Casa en Ashitaka, 1976-1977**  
House in Ashitaka, 1976-1977
- 192 Casa en una calle en curva, 1976-1978**  
House ion Curved Road, 1976-1978
- 198 Casa en Hanayama n.º 4, 1977-1980**  
House in Hnayama n.º 4, 1977-1980
- 206 Casa bajo una línea de alta tensión, 1978-1981**  
House under High-Voltage Lines, 1978-1981
- 212 Complejo Higashi-Tamagawa, 1980-1982**  
Higashi-Tamagawa Complex, 1980-1982
- 220 Casa en Yokohama, 1982-1984**  
House in Yokohama, 1982-1984
- 232 Casa Tenmei, 1986-1988**

Tenmei House, 1986-1988

240 **Biografía**  
Biography

**Nexus**

242 **LA CONCEPCIÓN JAPONESA DEL ESPACIO 1964**  
THE JAPANESE CONCEPTION OF SPACE, 1964

246 **TEORÍA DE LA ARQUITECTURA RESIDENCIAL, 1967**  
THEORY OF RESIDENTIAL ARCHITECTURE, 1967

260 **EL TERCER ESTILO, 1977**  
THE THIRD STYLE, 1967

277 **HACIA UNA CIUDAD COMO CONJUNTO DE MEGACIFRAS Y UNA PEQUEÑA CASA MÁS ALLÁ, 2000**  
TOWARD A SUPER-BIG NUMBERS SET CITY AND A SMALL HOUSE BEYOND, 2000

**KAZUO SHINOHARA**

- **AV Proyectos.** Madrid, (42), noviembre-diciembre 2010



- 4 **argumento argument**  
Made In architects  
**Maritime Cultural and Popular Music Center**, Kaohsiung
- 8 Adjkm arquitectos  
**Complejo Sinfónico**, *Symphony Complex*, Caracas
- 10 C. F. Møller  
**Ópera y centro cultural**, *Opera and Culture Center*, Kristiansund
- 12 Rudy Ricciotti  
**Sala de Músicas Actuales (SMAC)**, *Contemporary Music Hall*, Metz
- 14 Bevk Perovic / Dekleva Gregoric / OFIS / Sadar Vuga  
**Cultural Center of European Space Technologies**, Vitanje
- 16 Blázquez, Cifuentes, Palacios  
**Auditorio y Centro de Artes**, *Auditorium and Arts Center*, Las Torres de Cotillas
- 18 SV60 arquitectos  
**Palacio de Congresos, Ferias y Exposiciones**, *Congress Center*, Cuenca
- 20 ZooCo estudio  
**Centro de Artes**, *Arts Center*, Verín

**bocetos beginnings**

- 24 SOM (Skidmore, Owings, Merrill)  
**Lotte Super Tower**, Seoul
- 28 Paredes & Pedrosa  
**Museo Visigodo**, *Visigothic Museum*, Mérida
- 32 MAD architects  
**China Wood Sculpture Museum**, Harbin
- 34 Sou Fujimoto / ADEPT  
**Biblioteca universitaria** *University Media Library*, Falun
- 36 AGi architects  
**Hospital infantil** *Children's Hospital*, Kuwait
- 38 MGM (Morales & Giles)  
**Hospedería de turismo** *Tourism Hostel*, Frenegal de la Sierra
- 40 Blaanc / João Caeiro  
**Vivienda emergente** *Emergent Housing*, Ghana

**concursos competitions**

- 44 **École Polytechnique Fédérale**, Lausanne
- Parque central** *Central Park*, Valencia

**detalles details**

- 68 Renzo Piano  
**London Bridge Tower** London

**exposiciones exhibitions**

- 84 **Magnificent Maps: Power, Propaganda and Art**  
British Library, London
- 88 **Chico & Rita**  
Fernando Trueba & Javier Mariscal

**fotografía focus**

- 92 Josep Brangulí i Soler  
**Fundación Telefónica**, Madrid

- **AV Proyectos.** Madrid, (43), enero-febrero 2011



**argumento argument**

- 4 BIG (Bjarke Ingels Group)  
**Galería Nacional de Groenlandia** Greenland National Gallery, Nuuk
- 8 BIG (Bjarke Ingels Group)  
**Escuela primaria Vilhelmsro**, Vilhelmsro Primary School, Asminderød
- 10 BIG (Bjarke Ingels Group)  
**Prototipo Puu-Bo**, Puu-Bo Prototype, Kouvola
- 12 BIG (Bjarke Ingels Group)  
**Museo Marítimo de Dinamarca** Danish Maritime Museum, Copenhagen
- 18 BIG (Bjarke Ingels Group)  
**Planta de tratamiento de residuos** Waste Treatment Plant Vitanje, Copenhagen
- 22 BIG (Bjarke Ingels Group)  
**Conjunto residencial** Residences, Hualien
- 26 BIG (Bjarke Ingels Group)  
**Planeamiento Esfera de Estocolmo** The Stockholm Sphere Master Plan
- 28 BIG (Bjarke Ingels Group)  
**Ciudad Loop** Loop City, Copenhagen

**bocetos beginnings**

- 32 Cloud9  
**El Bulli Foundation**, Gerona
- 34 SUMA arquitectura  
**Biblioteca y Centro Polivalente**, Library and Multipurpose Center, Fuerteventura
- 36 SMAO (Sancho & Madridejos)  
**Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT)**, Segovia
- 40 Rafael de La-Hoz  
**Estación de trenes de alta velocidad**, High-Speed Train Station, Huelva
- 42 UNStudio / DP Architects  
**Universidad**, University of Technology and Design (SUTD), Singapore
- 44 Diller Scofidio + Renfro  
**The Broad Art Foundation Museum**, Los Angeles
- 45 Coop Himmelb(l)au  
**Parlamento de Albania**, Open Parliament of Albania, Tirana

**concursos competitions**

- 48 **Atrio de La Alhambra**, Granada  
Siza / Santos  
Guillermo Vázquez Consuegra  
Cruz & Ortiz  
Carrilho da Graça / Jiménez Torrecillas  
Aires Mateus / Tejedor
- 60 **West Kowloon Cultural District**, Hong Kong  
Foster and Partners  
OMA / Koolhaas  
Rocco Design

**detalles details**

- 68 Alonso & Balaguer / Rogers Stirk Harbour & Partners

Las Arenas, Barcelona

**exposiciones** exhibitions

86 **Desbordamiento de Val del Omar**  
Museo Centro de Arte Reina Sofía, Madrid

88 **Liu Bolin**  
'Hiding in the City', Galerie Paris-Beijing, Paris

**fotografía focus**

92 **Gerco de Ruijter**  
'Permanent Quadrat', Stedelijk Museum, Schiedam

- **Av Monografías.** Madrid, (147-148), enero-abril 2011



**Balance del año** Summary of the Year

Luis Fernández-Galiano

- 4 **Días de penitencia** Days of Penitence
- 10 **Rosas en invierno** Roses in Winter
- 14 **España y su fantasma** Spain and its Specter
- 22 **2010, una antología** 2010, an Anthology

**Escala mayor** Larger Scale

- 32 **Biblioteca y Archivo de Galicia, Santiago** Library and Archive of Galicia  
Peter Eisenman
- 44 **Centro cultural, Avilés (Asturias)** Cultural Center  
Oscar Niemeyer
- 56 **Complejo Manzana del Revellín, Ceuta** Manzana del Revellín Complex  
Álvaro Siza
- 66 **Museo de la Evolución Humana, Burgos** Museum of Human Evolution  
Juan Navarro Baldeweg

**Cultura popular** Popular Culture

- 78 **Auditorio municipal de Teulada (Alicante)** Auditorium  
Francisco Mangado
- 88 **Teatro L'Atlántida, Vic (Barcelona)** L' Atlàntida Theater  
Josep Llinàs
- 96 **Museo de Monteagudo (Murcia)** Museum



Amann, Cánovas & Maruri

- 104 Centro Cap Vermell, Capdepera (Mallorca)** Cap Vermell Center  
Barceló & Balanzó

**Sedes y marcas** Buildings and Brands

- 112 Bodegas Portia, Gumiel de Izán (Burgos)** Portia Winery  
Foster & Partners
- 122 Consejo regulador, Roa (Burgos)** Regulatory Board  
Barozzi & Veiga
- 130 Parque empresarial de Arte Sacro, Sevilla** Religious Art Business Park  
Suárez & Santas
- 136 Colegio Oficial de Arquitectos, Salamanca** Institute of Architects  
Arroyo & Pemjean

**Cohesión social** Social Cohesion

- 146 Ayuntamiento de Lalín (Pontevedra)** Town Hall Building  
Mansilla & Tuñón
- 156 Aulario Universidad Pablo de Olavide, Sevilla** Pablo de Olavide  
University Lecture Hall  
MGM (Morales, De Giles) & Hernández Valencia
- 164 Residencia y Centro de Día, Barcelona** Residence and Day Care Center  
Alday & Jover
- 170 Centro de Salud, Badalona (Barcelona)** Health Center  
Jordi Badia (BAAS)

**Programación infantil** Children 's Programs

- 178 Plaza Ecópolis, Rivas Vaciamadrid (Madrid)** Plaza Ecópolis  
Ecosistema Urbano
- 186 Escuela infantil, Alcorcen (Madrid)** Elementary School  
Rueda & Pizarro
- 192 Centro infantil, Alcorcón (Granada)** Primary School  
Alejandro Muñoz Miranda
- 198 Universidad Popular Infantil, Gandía (Valencia)** Children's Learning  
Center  
Paredes & Pedrosa

**Residencia básica** Basic Residence

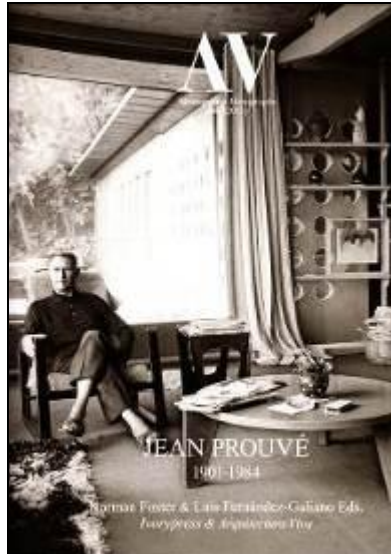
- 208 131 viviendas protegidas, Mieres (Asturias)** 131 Social Dwellings  
Zigzag Arquitectura
- 216 Viviendas sociales, Lérida** Social Housing  
Coll & Leclerc
- 222 22viviendas sociales en El Rastro, Madrid** 22 Social Dwellings  
Alberola, Díaz-Mauriño & Martorell
- 228 Casa de colonias, Castellbell i el Vilar (Barcelona)** Summer Camps  
OAB, Ferrater & Ayala

**Un año en el mundo** A Year in the World

Luis Fernández-Galiano

- 236 Doce meses en portadas de prensa** Twelve Months in Press Covers
- 248 Crónica de cuatro estaciones** Chorticle of Four Seasons
- 262 2010 en doce edificios** 2010 in Twelve Buildings
- 270 Premios y pérdidas** Distinctions and Disappearances

- **Av Monografías.** Madrid, (149), mayo-junio 2011



#### JEAN PROUVÉ 1901-1984

- 3 Norman Foster & Luis Fernández-Galiano  
**Belleza fabricada**  
Industrial Beauty
- 4 Luis Fernández-Galiano  
**Prouvé abreviado**  
Prouvé Abridged

#### Principios Preambles

- 26 Catherine Prouvé  
**Trayectorias: un relato biográfico**  
Itineraries: a Biographical Portrait
- 34 Peter Sulzer  
**Años de forja: del taller a la fábrica**  
Shaping Years: from the Workshop to the Factory
- 50 Mariano Bayón  
**Primeras arquitecturas: Buc y Clichy**  
First Architectures: Buc and Clichy

#### Procesos Processes

- 60 Franz Graf  
**La chapa plegada: un paradigma constructivo**  
Folded Sheet: a Constructive Paradigm
- 70 Ignacio Paricio  
**Pieles complejas: la fachada de ventanas**  
Complex Skins: the Facade of Windows
- 78 José María de Lapuerta

**Prefabricación y vivienda: alternativas ligeras**

Prefabrication and Housing: Light Alternatives

**Prácticas Practices**

**88** Jean-Francois Archieri  
**Maxéville y después: madurez creativa**  
From Maxéville on: Creative Maturity

**106** Jean-Louis Cohen  
**Manos que ven: los cursos del CNAM**  
Hands that See: the CNAM Lectures

**112** Norman Foster  
**Jean Prouvé: maestro de la forma estructural**  
Jean Prouvé: Master of Structural Form

- **Architectural Record.** New York, 199(10), octubre 2011



**NEWS**

- 25** CURTAIN UPON VIÑOLY'S CONTROVERSIAL ARTSCENTER
- 26** CHICAGO OPENS ITS DOORS

**DEPARTMENTS**

- 16** COMMUNITY
- 19** EDITOR'S LETTER: THE APPLE OF FOUR EYE
- 33** COMMENTARY: THE WORLD OF ONLINE INTERIORS By Alexandra Lange
- 34** HOUSE OF THE MONTH: ROBERT GURNEY'S BETHESDA HOUSE By Ingrid Spencer
- 36** PRODUCTS IN BRIEF: INNOVATIVE WALLS By Rita Catinella Orreü
- 136** DATES & EVENTS
- 148** READER SERVICE
- 156** SNAPSHOT: YOUR RAINBOW PANORAMA By Laura Raskin

**FEATURE**

- 43** FOUR FIRMS APPLY BOLD MATERIALS TO ELEVATE MODEST SURROUNDINGS By Linda C. Lentz, Laura Raskin, Asad Syrkett

**RECORD INTERIORS 2011**

- 55 **INTRODUCTION**
- 56 **ALBRECHTSBURG MEISSEN, GERMANY**  
GERHARDS & GLÜCKER By Michael Dumiak
- 60 **ELINORBUNINMUNROE FILM CENTER, NEW YORK**  
CITY ROCKWELL GROUP By Linda C. Lentz
- 64 **CARGAL GROUP, ISRAEL**  
AXELROD DESIGN By Clifford A. Vearson
- 70 **L'OPERA RESTAURANT, PARIS**  
ODILE DECO BENOIT CORNETTE ARCHITECTES By Naomi R. Pollock, AIA
- 78 **STRELEIN WAREHOUSE, SYDNEY**  
IAN MOORE ARCHITECTS By Elizabeth Farrelly
- 82 **TWENTYFIVELUSK, SAN FRANCISCO**  
CCS ARCHITECTURE By Sarah Amelar
- 88 **EARL'SGOURMETGRUB, LOS ANGELES**  
FREELANDBUCK By Russell Fortmeyer

**ARCHITECTURAL TECHNOLOGY**

- 97 **A FETISH FOR FABRICATION**  
IN DIGITALLY SOPHISTICATED LOS ANGELES, THE SOUTHERN CALIFORNIA INSTITUTE OF ARCHITECTURE'S NEW ROBOT HOUSE UPS THE ANTE. By Russell Fortmeyer

**KITCHEN AND BATH REVIEW**

- 129 **MADISON SQUARE APARTMENT, NEW YORK CITY**  
DAVID BUCOVY ARCHITECT By Laura Raskin
- 130 **SKY YACHT, THE NETHERLANDS**  
MOJO STUMER ASSOCIATES By Asad Syrkett
- 131 **HABITAT 67 CONDO KITCHEN, MONTREAL**  
ANTJE BULTHAUP By Rita Catinella Orrell
- 132 **WATER-CONSERVING BATHROOM PRODUCTS**

- **Architectural Review.** London, 229(1376), octubre 2011



- 29 **Editorial view**  
An introduction to the new AR and a call for your letters

- 30 Overview**  
Conjecture from the Alvar Aalto architecture conference; the opening of the World Trade Center memorial; Townscape reappraised; and a Corbusian anniversary
- 34 Broader view**  
The economic and environmental case for denser cities
- 37 View from...**  
Sendai: Mark Dytham's report from post-disaster Japan
- 39 Viewpoints**  
Farshid Moussavi on the need for parametric thinking
- 40 María Grazia Cutuli School**  
A compound solution for education in Afghanistan
- 48 Ring Around a Tree School**  
A delightful addition to a Japanese kindergarten
- 54 Cité de L'Océan et du Surf**  
On the beachfront in Biarritz with Steven Holl
- 62 Perimeter Building and Youth Factory**  
Kinetic and contemplative ideais of public space in Mérida
- 74 BIGyard project**  
Three housing model iterations in Berlín
- 83 Revisit**  
Park Hill in Sheffield, in disrepair and disrepute for many years, has now been reinvented for modern needs
- 94 Essay**  
Peter Buchanan introduces the AR's new Revisit series, making the case for an urgent examination of the past
- 96 Exploring Eye**  
The sectarian rituals of the Loyalist bonfires of Belfast
- 102 Theory**  
In the first of three essays, Anthony Vidler aims to recentralise architectural theory, starting with 1945-2000
- 108 Reviews**  
Socialist Modernism in the Eastern Bloc; in search of the ideal city in Sabbioneta; revitalising SoHo in New York; Alberti's scripting of space; the secret life of libraries
- 114 Pedagogy**  
CEPT in India focuses on observation and hand-drawing
- 116 Reputations**  
William JR Curtis tracks the uneven trajectory of Daniel Libeskind's career, from early success to later derailments
- 122 Folio**

The imaginative world of architect Beniamino Servino

- **Casabella.** Milano, 75(805), septiembre 2011



2 **Editoriale**

2 Il nido di Mussolini  
Francesco Dal Co

4 **Tre musei**

**Pentagram / Biber**  
4 Harley-Davidson Museum,  
Milwaukee, Wisconsin, Stati Uniti  
7 **Il Museo del Mito**  
Matteo Vercelloni

**Tadao Ando e Tomonori Miura**  
14 Museo delle Sculture in Pietra  
Bad Münster am Stein-Ebernburg, Germania

15 **Un museo di campagna**  
Marco Biagi

**Nieto Sobejano Arquitectos**  
22 Museo Interattivo della Storia di Lugo, Spagna

23 **Un paesaggio metallico**  
Giovanna Crespi

36 **Edifici per il terziario**

**Josep Lluís Mateo**  
36 Edificio per uffici e giardino pubblico  
a Boulogne-Billancourt, Parigi

38 **Struttura e rivestimento**

Giovanna Crespi  
43 **L'involucro strutturale**  
Marco Biagi

**Iotti+Pavarani**  
46 Centro di formazione avanzata Immergas,  
Reggio Emilia

47 **Lanterna magica**

Marco Mulazzani

52 **Abitazioni**

**Amedeo Luccichenti e Vincenzo Monaco**

53 Villa Petacci alla Camilluccia, Roma 1937-9

56 “Un limpido volume di travertino dorato e di cristallo  
con scale audaci e pronunciate cavità”

Paolo Melis

61 Pagano, Monaco, Luccichenti: corrispondenze

Marco Mulazzani

**Shuhei Endo**

66 Rooftecture HH, Shiso, Hyogo, Giappone

67 **All’ombra dei ciliegi in fiore**

Marco Biagi

**Carlos Ferrater e Xavier Martí**

74 Casa AA, Vallés Occidental, Barcellona

75 **La regola obliqua**

Massimo Ferrari

84 **Cos’è architettura**

**Frank Lloyd Wright #1**

84 Intervista concessa a John Peter, 1955, 1957

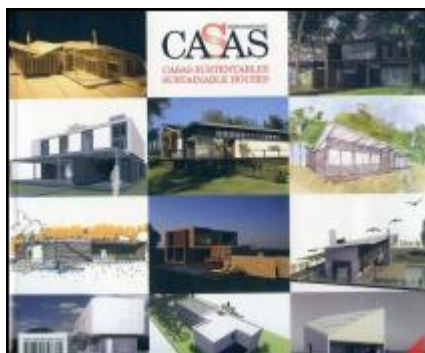
100 **Biblioteca dell’architetto**

102 La Basilica Vatican.Compiutezza nella provvisorietà

Vitale Zanchettin

106 **english texts**

- **Casas Internacional.** Buenos Aires, (132), septiembre 2011



5 **Introducción / Introducción**

6 Bárbara Berson

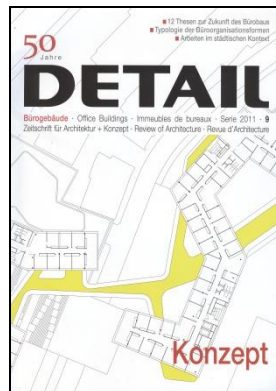
**Vivienda en Posadas. Misiones / House in Posadas, Misiones**

12 Diego Arrigada Arquitectos

(Diego Arrigada, Pablo Gamba, María José Tasada)

**Casa sustentable pampeana / Sustainable home in The Pampas**

- 18 María Eugenia Gatti, Maximiliano Bolotner  
**Casa sustentable** / *Sustainable house*
  - 24 Habitat Container SRL. (George Diner, Jorge Kicherer)  
**Showroom** *Habitat Container*
  - 30 Mariela More  
**Casa MO** / *MO house*
  - 36 Jorge A. Simoni  
**Vivienda sustentable** / *Sustainable housing*
  - 42 Darío Fernando Berent  
**Latitud 27" (vivienda unifamiliar)** / *27<sup>th</sup> latitude (single family house)*
  - 48 Marco Daniel Belvedere  
**Casa sustentable - Estudio B & T** / *Sustainable house - B & T studio*
  - 54 María Belén Borigen, José Ignacio Nieva Toppa  
**Vivienda sustentable en Tucumán** / *Sustainable home in Tucumán*
  - 60 Macarena Mazzoni, Emanuel Pomies, Natalia Vaudagna  
**Vivienda sustentable en Rafaela, SantaFé** / *Sustainable home in Rafaela, Santa fé*
  - 66 Nahuel E. Delgado  
**Vivienda unifamiliar "Firenze"** / *'Firenze' family home*
- **Detail.** München, (9), septiembre 2011



**Diskussion – Discussion**

- 978 Editorial  
Christian Schittich
- 980 Der zweite Blick: Hongkong and Shanghai Bank in Hongkong  
Frank Kaltenbach
- 986 Wie weiter im Bürobau? Zwölf Thesen  
Markus Gasser



**Berichte – reports**

- 998 Bücher, Ausstellungen
- 1004 Detail X, detail plus

**Typologie – typology**

- 1008 Typologie der Büroorganisationsformen  
Bettina und Claus Staniek
- 1018 Verwaltungszentrum in Bern  
GWJ Architektur, Bern
- 1021 Bürogebäude in Köln  
Sauerbruch Hutton, Berlin
- 1025 Ingenieurbüro in Kopenhagen  
Dissing + Weitling architecture, Kopenhagen
- 1028 Verwaltungsgebäude in Malmö  
Arkitektkontoret Kari Nissen Brodtkorb, Oslo
- 1031 Handelskammer in Kortrijk  
Office Kersten Geers David Van Severen, Brüssel
- 1034 Büroturm in Amstedram  
UNStudio, Amsterdam
- 1038 Bürokomplex mit Läden in Lissabon  
Manuel und Francisco Aires Mateus, Lissabon
- 1041 Sanierung Deutsche Bank-Hochhäuser in Frankfurt  
MBA Mario Bellini Architects, Mailand/gmp von Gerkan, Marg und Partner

**Prozess – Process**

- 1048 AachenMünchener – Direktionsgebäude in Aachen  
Kadawittfeldarchitektur, Aachen

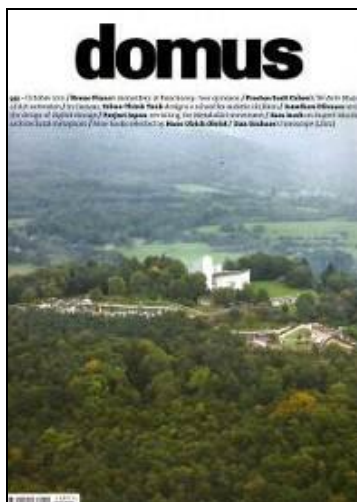
Neubau der AachenMünchener-gelungene Stadtreparatur-Raumstrategien – unsere Haltung und Arbeitsweise – Die Freianlagen zum Neubau des AachenMünchener – Direktions – gebäude – Die Fassaden im Detail- Träume brauchen Sicherheit« - die Tragwerksplanung – Das Beleuchtungskonzept – Technische Systeme im Gebäude

**Produkte – products**

- 1070 Office
- 1082 Böden
- 1092 Fenster, Türen, Tore
- 1110 Hardware, Software
- 1116 Innenwände, Decken
- 1122 Objekt + Produkt
- 1126 DETAILresearch

- 1128 Architektur im Dialog
- 1131 Serviceteil
- 1140 Büroporträt
- 1141 Projektbeteiligte/ Hersteller /Ausführende Firmen
- 1144 Impressum, Fotonachweis
- 1145 Inhalt Produktinformation /Anzeigenverzeichnis
- 1146 Vorschau

- **Domus.** Milano, (951), octubre 2011



<p>La battaglia di Ronchamp   Battleground Ronchamp</p> <p><b>Op-ed</b> Owen Hatherley <b>'Voluptuous Palaces of Riot City'</b></p> <p><b>Mixtapes</b> Noah Sheldon <b>Las Vegas</b> a cura di • edited by Daniel Perlin</p> <p><b>Journal</b> a cura di • edited by Elena Sommariva</p> <p><b>Photoessay</b></p> <p>Prestan Scott Cohen, Beatrice Galilee, Mario Carpo, Antoine Picon <b>Vortice mediterraneo</b> Mediterranean vortex a cura di • edited by Laura Bossi</p> <p>Urban-Think Tank, Andrés Lepik <b>Rampa sociale</b> Social spiral a cura di • edited by Laura Bossi</p> <p>Cino Zucchi, Park Associati, Luka Skansi <b>Arrampicata sugli specchi</b> A rock in a hard place a cura di • edited by Rita Capezzuto</p>	<p>I</p> <p>III</p> <p>V</p> <p>1</p> <p>13</p> <p>25</p> <p>38</p> <p>46</p>
---	---

Stefano Testa, Andrea Basile <b>Prese artificiali</b> Artificial holds a cura di • edited by Loredana Mascheroni	54
Atelier Bow-Wow, Joseph Grima <b>Laboratorio urbano</b> Urban laboratory a cura di • edited by Rita Capezzuto	58
Dick van Gameren, Christian Ernten <b>Nascondino suburbano</b> Hide and seek in suburbia a cura di • edited by Laura Bossi	64
Network Alan Rapp / Francesco Garutti Landscape futures Crossing the river	70 71
Manuel Orazi <b>L'epica Metabolista</b> The Metabolist Epic a cura di • edited by Rita Capezzuto	72
Organización Barrial Tupac Amaru, Justin McGuirk <b>Bienvendida al Cantri</b> Welcome to the Country Club a cura di • edited by Francesca Picchi	80
Sam Jacob <b>Porte girevoli: l'architettura delle multinazionali della comunicazione</b> Revolving doors: the architecture of corporate media a cura di • edited by Rita Capezzuto	88
Jonathan Olivares La misura della memoria The size of memory a cura di • edited by Francesca Picchi	94
<b>Network</b> Maurizio Bortolotti / Roberto Zancan Rirkrit Tiravanija Camper Workshop	102 103
<b>States of Oesign 06</b> Paola Antonelli <b>• In your face</b> a cura di • edited by Loredana Mascheroni	104
Massimiliano Gioni <b>Lettera da Londra</b> A letter from London a cura di • edited by Loredana Mascheroni	112
<b>Unpacking my library</b> Gianluigi Ricuperati <b>Hans Ulrich Obrist</b> a cura di • edited by Rita Capezzuto	120
Rassegna	

<b>Finiture</b> Finishes a cura di • edited by Elena Sommariva	<b>127</b>
<b>Panorama</b> a cura di • edited by Guido Musante	<b>141</b>
<b>Horoscope</b> Dan Graham, Jessica Russell <b>Libra</b> a cura di • edited by Elena Sommariva	<b>144</b>

- **L'Arca.** Milano, (272), septiembre 2011



Cesare M. Casati	<b>Occorre un progetto</b> <i>We need a Project</i>	<b>1</b>
<i>Testi e impaginazione a cura di/ Texts and layout curated by Helene Green</i>		
<b>Guest Editor</b>	<b>Helene Green</b>	
Helene Green	<b>La vision femminile</b> <i>The female version</i>	<b>2</b>
Carmelo Strano	<b>54° Biennale d' Arte Venezia</b>	<b>34</b>
Aldo Castellano	<b>Artefici della qualità</b> <i>The Value of Quality</i>	<b>42</b>
	<b>Tour Fukoku</b> <i>In Osaka</i>	<b>44</b> <i>Dominique Perrault</i>
	<b>Solon's new corporate headquarters</b> In Berlin – Adlershof	<b>52</b> <i>Schulte – Frohlinde</i>
	<b>Le Galilée, Blagnac</b>	<b>62</b> <i>Studio Bellecour</i>
	<b>Tessiture di Nosate e San Giorgio</b>	<b>70</b> <i>Frigerio Design Group</i>

*In Santo Stefano Ticino (MI)*

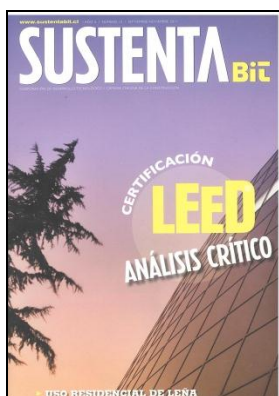
**Tour First, Paris** 78 KPF/SRA/PLP

**Brunner Communication Centre** 86 Schneider+Schumacher  
*In Achern, Germany*

**Nuova Sede SEAT-Pagine Gialle** 90 Iosa Ghini Associati  
*In Turin*

**Premio Internazionale Dedalo Minosse 2011** 94

- **Sustenta Bit.** Santiago, 3(10), septiembre-noviembre 2011



4. **NOTICIAS BREVES**  
Novedades del mundo público y privado en materia de eficiencia, sustentabilidad y energía.
10. **TEMAS / USO RESIDENCIAL DE LEÑA**  
Las fortalezas, debilidades y desafíos del muso residencial de leña, la biomasa de mayor disponibilidad y uso en nuestro país.
16. **PROYECTO DESTACADO / SCUOLA ITALIANA**  
Con energía solar térmica y fotovoltaica el colegio ha logrado reducir hasta en un 30% sus gastos En gas y electricidad.
18. **PROYECTO DESTACADO / AZAPA VALLEY SCHOOL DE ARICA**  
El proyecto educacional apuesta por una arquitectura bioclimática, en que la comodidad va acompañada de un bajo consumo de energía convencional.
20. **A FONDO / ANÁLISIS CRÍTICO A LA CERTIFICACIÓN LEED**  
Sus promotores aseguran que es un sistema eleva los estándares de calidad de la construcción otorgando parámetros de comparación mundial. Sin embargo, surgen algunas voces críticas.
24. **CASO SUSTENTABLE / CENTRALES TÉRMICAS SIN BOILER**  
28 edificios de Santiago han implementado una tecnología de automatización, la que potencia el calentamiento de agua caliente sanitaria en tiempo real, eliminando los boilers o acumuladores.

28. **PROVEEDORES / SISTEMA SOLAR TÉRMICO**  
Hasta 70% en los costos anuales de agua caliente sanitaria pueden ahorrar los habitantes de los proyectos inmobiliarios que funcionan con los sistemas de energía gas-solar, asegura la empresa Lipigas.
30. **SOLAR TÉRMICA / CIFRAS Y TENDENCIAS**  
¿De dónde proviene la tecnología utilizada en los sistemas solares térmicos? Una revisión de cómo avanza el sector.
34. **CASOS INTERNACIONALES / ETFE, NOVEDOSA PIEL AISLANTE**  
El Etileno-TetraFlúorEtileno es un copolímero de flúor termoplástico. El edificio MediaTIC de Barcelona y el Unilever Haus en Hamburgo dan cuenta de sus bondades.
38. **INDUSTRIAS / VIÑA MIGUEL TORRES**  
La primera empresa vitivinícola extranjera que llegó a Chile, estableció como política, reducir al máximo las emisiones de CO. Para concretarlo utilizan energías renovables y materiales reciclables en sus envases.
40. **INDUSTRIAS / VIÑA EMILIANA**  
Durante los últimos años la viña creó un departamento de sustentabilidades que trabaja horizontalmente con todos los departamentos de la empresa. Esta área se ha encargado de estudiar y aplicar diversas medidas.
42. **INDUSTRIAS / VIÑA SAN PEDRO**  
Es una de las más antiguas exportadoras de vino chileno se ha invertido más de US\$ 1 millón en la Implementación de medidas que contribuyen a hacer más eficientes y sustentables sus operaciones
44. **EVENTOS**
45. **WEB Y PUBLICACIONES**

## Facultad de Comunicaciones

### Revistas

- **Caras.** Santiago, 24(613), septiembre 2011



#### 16 Escándalo de estrellas

Linda Evangelista confiesa quien es el padre de su hijo y lo demanda: ¡es nada menos que el marido de Salma Hayek!

#### 28 Kate Winslet íntima

La actriz de Titanic habla de su premio Emy, de sus nuevos proyectos y de cómo salvó la vida de un terrorífico incendio.

#### 34 El coa de los políticos

Patricia Navia analiza con ironía el estado del poder en Chile, tras lanzar el diccionario de la política.

#### 40 Desafiante y superventas

María Olivia Mönckeberg relata más detalles de sus libros top: Karadima y el negocio de las universidades.

#### 46 La dupla deslenguada

Federico Joannon y Mirko Macari, el fundador y el director del diario El Mostrador, hablan de su programa de TV on line, desmenuzan la contingencia y sacan ronchas entre los políticos.

#### 62 El recambio fashion

Elegantes, clásicos, vanguardistas, desenfadados, juveniles, maduros. Veinte chilenos estilosos cuentan los secretos de su look.

#### 70 Legrand baja la cortina

Próximo a cumplir 65 años, se apresta a cerrar su teatro y jubilar. "Aterrado" por la escasa adhesión ciudadana al mundo político, dice que los nuevos líderes están en la calles.

#### 74 Ruta estética para ellos

Guía de las intervenciones quirúrgicas más solicitadas por los chilenos en Buenos Aires: Donde ir y cuánto cuestan

**78 Modelo Pep**

Josep Guardiola, el entrenador del Barcelona y uno de los hombres más fotografiados: ¿Cómo se forjó fama de elegante dentro y fuera de las canchas?

**86 Flamenco fusión**

Tres fenómenos del arte andaluz llegaron a Chile en las próximas semanas. Desde España hablan en forma exclusiva con CARAS

**90 Imboden se confiesa**

En su lado más íntimo, la actriz cuenta por que se cambió a Canal 13 y revela como sobrelleva su segundo quiebre matrimonial.

- **Caras.** Santiago, 24(614), octubre 2011

**26 La teoría de mamá Jackson**

Katherine, madre del desaparecido rey del pop contempla la posibilidad de asesinato. Dice que su hijo "sentía que algo iba a suceder".

**40 Bolocco solitaria**

La muerte de su amigo Felipe Camiroaga la golpeó fuerte. Cecilia cuenta de la crianza de su hijo Máximo y entrega detalles no contados de su vida con Menem.

**48 El Papa al banquillo**

Hablan los querellantes contra Benedicto XVI ante La Haya. Lo culpan de encubrir delitos sexuales de la Iglesia.

**54 Sueltan el velo**

Subyugadas a la voluntad masculina, las mujeres árabes ahora podrán competir en política. Muchos no creen en el avance.

**62 Fumadores contra la pared**

Más del 40 por ciento de los chilenos son fumadores. La ley que prohibirá fumar en cualquier recinto público ya saca ronchas... Antes de aplicarse.

**70 ¿Qué necesitan Pinera y la Concertación?**



Pedro Engel, Sergio Melnick, Julio Jung, Patricia Arancibia, Jaime Hales y otros ilustres dan su consejo al mundo político para repuntar en las encuestas.

**80 Lily Pérez sin miedo**

La senadora RN volvió con potencia a la arena política. Clave en el debate educacional, está en los comités políticos de La Moneda y quiere sacar a Carlos Larraín de la presidencia de RN.

**110 Mario Toral de viaje**

Acompañamos al pintor a su exposición en Chicago, el comienzo de una gira que sigue por ciudades de EE.UU. y Canadá.

**118 Música de papel**

El Teatro del Lago cumple un año y lo celebra con una serie de cuentos infantiles inspirados en óperas, ballet y sinfonías.

**126 Sichel opinante**

El hiperactivo conductor de Cadena Nacional en Vía X, habla de TV, política y de su rol como 'joven animador'.

**132 Lujo paulista**

La ciudad más poderosa de Sudamérica muestra su lado chic, con sofisticadas tiendas, moda y gastronomía cosmopolita.

**138 Cien años de Chevrolet**

De la potencia de un Corvette a la belleza de Camaro. Un siglo de reinención.

- **Cosas.** Santiago, 35(913), octubre 2011



**14 ANDRÉS CHADWICK:**

“EL PRESIDENTE NO SE ENGUSTIA POR LAS ENCUESTAS”

**20 DESDE NUEVA YORK:**

¡COMENZO LA TEMPORADA SOCIAL!

**32 BENJAMÍN VICUÑA Y GONZALO VALENZUELA:**

ÉXITO EN BUENOS AIRES

- 42 **LETIZIA DE ASTURIAS:**  
¡QUÉ MAJA ERES!
- 51 **MANUEL ANTONIO GARRETÓN:**  
"PIÑERA NO TOMARÁ EL TRANCO PARA GOBERNAR BIEN"
- 56 **EXCLUSIVO DESDE LOS ÁNGELES, JESSICA CHASTAIN:**  
"TODAVÍA EXISTE DESIGUALDAD EN ESTADOS UNIDOS"
- 62 **PILAR SORDO:**  
"TODO SE REPRESENTA EN FELIPE CAMIROAGA"
- 98 **DESDE NUEVA YORK:**  
NOUVEAU RICHES EN MANHATTAN
- 104 **ARTE:**  
EL UNIVERSO DE CHILLIDA EN CHILE
- 114 **SEXUALIDAD ADOLESCENTE:**  
RELACIONES PELIGROSAS
- 144 **MILÁN:**  
CELEBRANDO A MARC JACOBS
- 148 **JOSÉ RAMÓN VALENTE:**  
"CHILE NO PUEDE CREERSE MÁS RICO DE LO QUE ES"
- 154 **ERIN HEATHERTON:**  
AMERICAN GIRL

- **Cosas.** Santiago, 35(914), octubre 2011



XIMENA RINCÓN: "Todos tenemos que competir en primarias presidenciales"	12
DANIELA RAMÍREZ: La actriz revelación	28
DESDE NUEVA YORK:	36

Los gurús del "downtown"

ÉXITOS SIN PRECEDENTES: 42  
Teatro chileno en Buenos Aires

EXCLUSIVO, SOFÍA COPPOLA: 48  
"Me enorgullece ver que otras personas usan cosas que me gustan"

SEBASTIÁN EDWARDS: 62  
"Este es un año para olvidar"

DESDE NUEVA YORK, WILLEM DE KOONING: 86  
Una buena noticia

MARGARITA HANCKES: 90  
"Estamos mostrando una luz de alerta a las chilenas"

TELEVISIÓN 102  
Los guapos están en el cable

"PRÓFUGOS": 108  
Acción made in Chile

DESDE PARÍS, CARLA BRUÑI: 134  
El discreto embarazo de la Primera Dama

ANDRÉS PALMA: 138  
"Si le hace caso a Longueira, Pinera pasará a la historia"

HELENA CHRISTENSEN: 142  
Sexy mestiza

- **Dircom.** Buenos Aires, (89), diciembre 2010



**Estamos bien en el refugio los 33**  
Marcel Angulo Abarca (CI)

Un análisis sobre el acontecimiento ocurrido en la mina de Atacama con los 33 mineros atrapados durante más de 3 meses, los escenarios que se desataron en torno al evento y cómo contribuyeron finalmente en la consolidación de la imagen del presidente chileno, Sebastián Piñera 6

**Gobierno 3.0: de lo analógico a lo digital**

Daniel Ivoskus (Ar)

El gobierno de la Provincia de Buenos Aires de la República Argentina presenta su plan de modernización e incorporación del nuevo paradigma 3.0. Ivoskus da cuenta de los desafíos y beneficios en la implementación de un gobierno digital. 10

**¡Quiero hacer un boletín!**

Diógenes D. Mayol Marcó (Ve)

¿Cómo crear una publicación corporativa sin morir en el intento? Mayol Marcó describe aquellos puntos en los que hay que poner mayor atención para planificar una de las principales herramientas de la comunicación interna: el boletín. 35

**¿Por qué no nos gusta la teoría estratégica que hemos heredado? (IV)**

Rafael Alberto Pérez (Es)

En la última entrega de esta mini-serie del espacio FISEC, el autor hace una comparación entre las propuestas realizadas por FISEC y HMB, para mejorar los paradigmas y esquemas actuales del management y la estrategia. Dos caminos diferentes para mejorar el mismo futuro.

**El social Media revoluciona las estrategias de comunicación**

14

**El software libre y la comunicación en las organizaciones**

Sergio Llano Aristizábal (Co)

18

**El poder de las palabras**

Mariana Brizi (Ar)

24

**La importancia de un buen armado del discurso**

Claudia Preci (Ar)

25

**Las RR.PP como factor estratégico organizacional**

Luis Fernando Martín Pinzón (Co)

28

**Comunicación y gestión por resultados**

Pedro Escobar Pizarro (Ci)

30

**E- Volution 3.0**

Carla Mariel Vara (Ar)

31

**Retorno al mensaje**

José Manuel Velasco (Es)

33

**Los principios de la comunicación no han variado**

Diálogo: Joan Costa (Es)

38

**Los acuerdos de Estocolmo: ¿Hacia dónde debe mirar la comunicación corporativa?**

Germán Calcedo Prado (Co)

44

**Nuevas Tecnologías en la Universidad de la Sabana de Colombia**

Diálogo: Adriana Guzmán de Reyes (Co)

46

**Comunicar desde la integración**

Diálogo: Román Tambini (Ar)

49

**El póker del Social Media**

Sureyma Bermúdez, Adriana Velázquez y Canek Riestra Grujalva (Mx)	51
<b>La Comunicación estratégica en Chile se constituye en industria</b> Raúl Herrera Echenique (Ci)	54
<b>Hacia un modelo de gobierno electrónico</b> Mercedes Cancelo San Martín (Es)	57
<b>Sexo, Mentiras &amp; comunicación</b> Miguel Benavent de B (Es)	60
<b>Las nuevas tecnologías y la configuración de identidades</b> Varios Autores (Ar)	64

- **Dircom.** Buenos Aires, (90), marzo 2011



**Comunicación Corporativa: nuevos desafíos para nuevas realidades**

Karina Ortiz (Ar)

Un análisis sobre la necesidad de entender y gestionar la comunicación corporativa como el nexo articulador de todos los mensajes que emite la organización. Expertos y profesionales Latinos reflexionan sobre los desafíos a los que se enfrentan los DirCom en la actualidad. 6

**El DirCom debe resolver conflictos**

Diálogo: Ángel Sandóval Salas (Bo)

El responsable de las relaciones externas de la Ferroviaria Oriental Boliviana demuestra que el DirCom no debe pensar sólo en la planificación de la comunicación, también debe estar entrenado para enfrentar situaciones de crisis y resolver conflictos. Otra función del DirCom Siglo XXI. 15

**Redes sociales al servicio de la educación pública, un caso de éxito**

Efraín Cavallini Acuña y Karen Herrera Benavides (CR)

El Gobierno Costarricense decidió recortar el presupuesto para la educación superior y las universidades advirtieron que carecían de un plan de acción para enfrentar esa crisis. La puesta en marcha de una estrategia para defender la educación pública. Los aciertos, los obstáculos y los resultados obtenidos. 35

**Branding Total**

Diego A. Ontiveros (Ar)

Si no pensamos en la gestión de marca, la marca hablará por si sola. Las organizaciones emiten cientos de señales que toman valor al ser percibidas por sus consumidores. El Branding es una herramienta fundamental para gestionar el sentido que le queremos dar a nuestro producto. 40

<b>El DirCom debe entender el entorno global</b>	9
Dialogo: José Manuel Velasco (Es)	
<b>La conexión inmediata del Newsroom</b>	11
<b>Del Community Manager al Centro de Comando Social</b>	
Mario Agustín Bossolasco Akay (Ur)	18
<b>Requerir a la ligera cuesta</b>	
Andrés Aljure Saab (Co)	20
<b>No borrar con el codo lo que se escribe con la mano</b>	
María Laura Arroyo (Ar)	21
<b>Pensando en Comunicación Estratégica</b>	
Juan Pablo Domínguez Burbano (Co)	23
<b>El comunicólogo: la gestión de la información en las organizaciones</b>	
María Guadalupe Curro Lau y Georgina Palacios Arias (Mx)	25
El papel de diario con los días contados	29
<b>Comunicación y narcoviencia</b>	
Benjamín Covarrubias (Mx)	31
<b>Caso Egipto: Las redes sociales y la revolución</b>	
Diego Mauricio Areiza Morales (Co)	33
<b>Los diez grandes errores que cometen los jefes</b>	
Miguel Antezana (Pe)	43
<b>¿Un encuentro Gary Hamel- FISEC?</b>	46
<b>Mitnick y Assange</b>	
Octavio Islas (Mx)	48
<b>Comunicación local y gestión de gobierno</b>	
Daniel Ivoskus (Ar)	50
<b>De la palabra a la acción</b>	
Guadalupe Fernández y Marina Raffaelli (Ar)	52
<b>Reconocer al rumoreo institucional</b>	
Franco Baldissare (Ar)	56
<b>E-Books: cambios en la estructura comunicativa</b>	
Sergio Llano Aristizábal (Co)	58
<b>La proyección social de las RR.PP.</b>	
Mónica Ayala Soliz (Bo)	61
<b>La importancia del ceremonial y el protocolo</b>	
Alejandro Álvarez Nobell (Ar)	66

- **Dircom.** Buenos Aires, (91), junio 2011



**Las nuevas responsabilidades del Marketing:**

Karina Ortiz (Ar)

Varios especialistas ofrecen distintas miradas y opinan sobre la necesidad de que el Marketing y la Comunicación trabajen solidariamente para enfrentar el nuevo escenario de mercado, que incluye: consumidores formados e informados-TIC'S y ambiente sustentable

6

**Marketing to believe**

Carla Mariel Vara (Ar)

A la hora de atraer y fidelizar clientes el Marketing busca más allá de la razón. Cuando la marca apunta a la emoción, ¿hay más posibilidades de éxito? La empresa Coca Cola y el uso de Marketing Emocional para optimizar sus campañas.

10

**Se presentó el libro Comunicación Política en Latinoamérica**

En un cálido encuentro con más de 200 invitados, grupo DIRCOM presentó su segundo libro: "Comunicación Política en Latinoamérica- Gestión, Campañas y TIC'S. Aquí las palabras de los autores, los presentes y algunos detalles sobre el evento.

37

**Marketing en el Futbol**

Dialogo: Diego González

Conversamos con el responsable de Marketing de uno de los Clubes más grandes de la Argentina: Vélez Sarfield, quien reflexionó sobre la importancia que tiene la aplicación de la disciplina para posicionar al club a nivel nacional e internacional, y mantener su imagen

50

**Cibermilitancia en Latinoamérica**

Guadalupe Fernández Fronza (Ar)

14

**Marketing online en la Universidad Veracruzana de México**

Diálogo: Carlos Roberto Salas Castro (Mx)

18

**El marketing como factor de éxito para las PYMES**

Ximena Paola Alvarez Macías (Ec)

22

**Cadenas en Internet contra la reputación de las empresas**

Carlos Bonilla (Mx)

24

**Reputación Corporativa**

José Hidalgo León (Ec)	26
<b>La trama in(visible) de las Ciudades</b>	
Marina Raffaelli (Ar)	29
<b>¿Cómo utilizan la Comunicación Estratégica las organizaciones colombianas?</b>	
Ángela Preciado Hoyos y Haydée Guzmán Ramírez (Co)	31
<b>Indicadores de Gestión en la Comunicación</b>	
Diálogo: María Cristina Ocampo (Mx)	36
<b>Mecenazgo, o el arte como aliado</b>	
Patricio Puerta (Ar)	41
<b>El Estrategar, un modelo aplicado</b>	
Rubén Canella (Ar)	44
<b>Caso de éxito: Marketing Cross Media para la concientización</b>	46
<b>Marketing territorial: el consumo de artículos deportivos en el Gran Buenos Aires</b>	
Pablo Francisco Gullino (Ar)	54
<b>Sonría, por favor</b>	
Ricardo Palmieri (Ar)	56
<b>De los objetivos estratégicos a la condición humana</b>	
José Ricardo Escobar John (Co)	59
<b>Comunicación para legitimar el liderazgo</b>	
John Jaime Acosta Acosta (Co)	61
<b>Arquitectura de Marca en Industrias Tecnológicas</b>	
José Ignacio Morabal Orts (Es)	63

- **Dircom.** Buenos Aires, (92), septiembre 2011



**La empresa que ofrece una solución para la basura**

¿Qué pueden hacer las organizaciones para ser socialmente responsables con el medio ambiente? Los programas de TerraCycle ofrecen una opción para convertir sus desechos en materia prima de nuevos



productos upcycled y reciclados. Una iniciativa que nació en Princeton, Nueva Jersey, y hoy se instala en Latinoamérica. 7

**Responsabilidad Social Corporativa 2.0**

**Juan Pablo Del Alcázar Ponce (Ec)**

El autor reflexiona sobre los puntos a tener para realizar una eficiente estrategia de comunicación basada en la Responsabilidad Social Corporativa, optimizando el uso de las nuevas tecnologías como soporte interactivo 22

**Momentos de cambios paradigmáticos en la RSE y en la comunicación**

**Leonardo Matías Báez (Ar)**

Un análisis acerca de la situación de la RSE en Latinoamérica y el papel que juega la comunicación en el modelo de Gestión Responsable Orientada a la Sustentabilidad (GROS). El desafío de transformar la RSE en una acción transversal dentro de la compañía. 37

**Una nueva manera de pensar... ¡y de actuar!**

AkzoNobel, la empresa que pensó en una estrategia de comunicación interna que afianzará su compromiso organizacional con el planeta, el negocio y la comunidad. Así nació la Semana de la Sustentabilidad, transformándose en una acción que se repite cada año 52

**El Boom de las marcas verdes**

10

**Entre la máscara y la gestión global**

Jaime A. Orozco Toro (Co)

16

**La RSE en el proceso de transición tecnológica**

Renato Días Baptista (Br)

20

**RSE en PYMES: El dialogo, como indicador cuantitativo de éxito**

Sabrina C. López y Ma Celina Kasetta (Ar)

24

**Al Rescate de la RSE**

Milagro Portillo (Ve)

26

**El desafío de contar bien la historia**

German G. Bertinat (Ar)

28

**RSE: hacerlo bien, mostrarlo mejor**

Fernando Solari (Ar)

30

**RSC ¿Obligación o cultura?**

Elizabeth Terán Rojas (Ec)

31

**La innovación empresarial para los retos del presente y futuro**

Teresa Royo Luesma (Es)

33

**La responsabilidad social de la empresa periodística**

Esteban A. Wood (Ar)

34

**El ecosistema del emprendimiento: una estrategia de RSE**

Nicolai Eslava Barajas (Co)

35

**Rol de la Comunicación en la RS**

Andrés Cáceda (Pe)

40

**La Responsabilidad de comunicar**

Diálogo: Olivia Morales Zenteno (Mx)

44

**Repensar la Empresa como Actor Social**

Dino Villegas (Ci)	48
<b>No todo lo que se tira es basura: Proyecto borra y Cascarilla de Café</b> Gabriela Eugenia Janá (Ar)	57
<b>El aporte de las RR.PP. a las RSC</b> Diálogo: Johan Leuridan Huys (Ec)	59
<b>Generar ingresos en la población pobre</b> Paul Velasco Ruiz (Ec)	60
<b>RSE/4</b> Adalberto Tadeo Steinfeld (Ar)	63
<b>La RSE y la Comunicación una perfecta pareja</b> Beatriz Valdivia Baquero (Es)	65

- **Paula.** Santiago, (1079), septiembre 2011



20	<b>Panorama</b> Chillida en Vitacura
22	<b>Última oportunidad</b>
26	<b>En escena</b> Teatro en el Forestal
30	<b>Música</b> La voz de Intimate Stranger y música para sordos
38	<b>Arte</b> Celebración en el GAM
42	<b>Libros</b> Lo nuevo de Houellebecq
46	<b>Gastronomía</b>

- Mistura, el gran mercado gastronómico de Perú
- 52 **Moda**  
Viste Buenos Aires
- 58 **Moda**  
Nuevo mapa de los jeans
- 60 **Belleza**  
Rosado: el maquillaje del verano
- 66 **Empoderamiento**  
Como negociar un ascenso
- 72 **Entrevista**  
Eugenio Tironi, sus aciertos, errores y omisiones
- 76 **Entrevista**  
Marlén Eguiguren, la voz femenina de la economía
- 78 **Entrevista**  
Andrea Velasco, sin prejuicios
- 82 **Entrevista**  
El alcalde Leopoldo González: la tragedia de Juan Fernández y las duras condiciones de la isla
- 88 **Reportaje**  
El revival del litio
- 94 **Reportaje**  
André Kertész, la revolución del ojo
- 100 **Entrevista**  
Los archivos de Sergio Campos, Premio Nacional de Periodismo 2011
- 104 **Reportaje**  
¿Quién se hace cargo de los viejos?
- 110 **Cocina**  
Iquique radiante
- 120 **Moda**  
Verano en jeans
- 136 Cartas y direcciones
- 138 **Los números**  
El recuento de Dióscoro Rojas

- **Paula.** Santiago, (1080), octubre 2011



- 26 **Panorama**  
Diseño en el barrio Esmeralda
- 30 **En escena**  
Debutantes en el Festival de Cine de Valdivia
- 32 **En escena**  
Octubre flamenco
- 34 **Tendencia**  
La fe online: redes sociales al servicio de los creyentes
- 38 **Libros**  
Boom de publicaciones poéticas
- 42 **Libros**  
El escritor argentino Martín Caparrós contra el cambio climático
- 44 **Gastronomía**  
Comer en bentos como los japoneses
- 48 **Gastronomía**  
Hibisco al paladar
- 50 **Decoración**  
Ideas en boga para vestir un muro
- 54 **Tendencia**  
El elefante inspira al diseño y a la moda
- 56 **Moda**  
La elegancia austera de la semana de Milán
- 60 **Moda**  
Zapatos raros
- 62 **Moda**

- El femenino look que trae Gap a Chile.
- 64 **Belleza**  
Los cuidados que requiere la piel antes de dormir
- 66 **Belleza**  
Puro bienestar: lugares y objetos para renovar el espíritu.
- 74 **En viaje**  
Hotel en Paracas
- 78 **Entrevista**  
Después de dos años fuera de pantalla, la actriz Ingrid Cruz vuelve a la TV lúcida y empoderada.
- 80 **Entrevista**  
Teresa Marinovic, la ultraconservadora y polémica columnista de El Mostrador.
- 84 **Reportaje**  
Varios Chilenos se están preparando para el supuesto fin del mundo, anunciado para el 21 de diciembre de 2012.
- 92 **Entrevista**  
La honestidad del actor Néstor Cantillana
- 98 **Reportaje**  
Los delirantes universos del artista Mauricio Garrido
- 104 **Reportaje**  
Estafadas por amor; mujeres que fueron traicionadas por sus parejas.
- 110 **Entrevista**  
Juan Radrigán acaba de recibir el Premio Nacional de Artes de la Representación por su contundente aporte a la dramaturgia universal.
- 116 **Cocina**  
De pesca en el sur, con recetas del ecoresort The Cliffs Preserve
- 124 **Moda**  
Faldas y vestidos largos
- 144 **Cartas y posteos**
- 146 **Números**  
El recuento de Virginia Demaría
-

- **Política Exterior.** España, 25(142), julio-agosto 2011



- 6 **Más Alemania**  
Editorial

**ACTUALIDAD**

- 8 **Carta de América: Pulso por el proceso de paz**  
Jaime Ojeda

Los primeros pasos de Obama para relanzar las negociaciones entre israelíes y palestinos han sido rápidamente rechazados por un Israel que ya no inspira el apoyo entusiasta en la sociedad americana.

- 16 **Carta de Europa: Estrangulamiento de los países periféricos**  
José Enrique de Ayala

Las severas condiciones de los rescates de Grecia, Irlanda y Portugal no les permitirán una recuperación a corto plazo que los ponga de nuevo en la senda de la estabilidad financiera y el crecimiento.

- 24 **El desafío de El Assad y las vacilaciones de Occidente**  
Natalia Sancha

El escenario de una guerra civil en Siria inquieta a toda la región: de Israel a Irán, de Líbano a Turquía, de Irak a Arabia Saudí. El jaque al régimen de El Assad activa las rivalidades entre suníes y chiíes.

- 36 **Europa y Oriente Próximo: La reválida del modelo turco**  
Carmen Rodríguez

El nuevo gobierno de Erdogan deberá combinar su política de 'cero problemas con los vecinos' y las demandas de cambio de los árabes.

- 44 **Hacia una nueva política de EE.UU para Oriente Próximo**  
Ricard González

Pese a la cautela, Obama ya ha modificado el enfoque y las prioridades de su política hacia Oriente Próximo. El objetivo es activar el proceso de paz.

## ESTUDIOS

- 54 Alemania, un país al verde vivo**  
Diego Iñiguez
- El auge de Los Verdes refleja la vuelta al romanticismo alemán. La agenda política también es verde y ha marcado para 2022 el 'apagón' nuclear.
- 68 Los alemanes y la memoria de Hitler**  
Jochen Thies
- Pese al rechazo de los alemanes al periodo del nacionalsocialismo, Hitler será la figura que acuñe el negativo de la historia reciente del país.
- 82 Conseguir la Alemania que Europa necesita**  
Ulrike Guérot y Mark Leonard
- Quien fuera el principal motor de la Unión Europea se muestra hoy escéptico y decepcionado. ¿Cómo atraer de nuevo a los alemanes?
- 94 Tras Bin Laden ¿cuál será el futuro de Al Qaeda?**  
Fernando Reinares
- Aunque Al Qaeda no desaparecerá tras su muerte del líder, tendrá más dificultades para mantener su cohesión interna y movilizar recursos.
- 102 EE UU- Pakistán: el precio de una alianza**  
Ana Ballesteros Peiró
- Desde el 11-S hasta el asesinato de Bin Laden, Pakistán es ejemplo de los riesgos que supone un Estado que no control todos los resortes del poder.
- 116 Nuevo reparto del poder económico tras la crisis**  
Federico Steinberg
- La diferente salida de la crisis entre los emergentes y los desarrollados está produciendo una reconfiguración del orden económico mundial.
- 128 Crisis alimentaria: un consenso por la agricultura**  
Katty Cascante
- El abandono de la agricultura en las últimas décadas ha aumentado la inseguridad alimentaria y la fragilidad de los países más empobrecidos.
- 138 Recuerdo y actualidad de la Unión Soviética**  
Jesús López- Medel
- En agosto de 1991 se encendió la chispa que precipitó en apenas cuatro meses la desintegración de la URSS, el mayor imperio del siglo XX.
- 150 India y Suráfrica: dos países en el mismo espejo**  
Marcos Suárez Sipmann
- Potencias emergentes y casos exitosos de consolidación democrática. India y Suráfrica comparten también el reto de vencer la desigualdad.

**162 Lo hispano en la historia jurídica de EE UU**

José Ignacio Torreblanca

Adelantamos unas páginas de La fragmentación del poder Europeo, un análisis sobre las debilidades de la UE, sus causas y consecuencias.

**180 LIBROS: España- EE UU: Mitos y estereotipos de una relación**

Julio Crespo MacLennan

Reseña del libro de Charles Powell, El amigo americano, España y Estados Unidos de la dictadura a la democracia.

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2112), septiembre 2011



**Eb En Breve**

- 06. Editorial
- 08. Ojos de la llave

**Ps Posteos**

- 16. Facebook, aquí y ahora, POR MANU CHATLANI II El Carmela transversal, POR MARCELA ESCOBAR II Una chica moderna, POR DIEGO ZÚÑIGA II Salidas de madres.com, POR MARISOL GARCÍA II El juego verdadero, POR SEBASTIÁN CERDA

**Pl Política**

- 26. Por qué se van [por María José López y Sebastián Rivas]
- 34. La falta de capital político [por Eduardo Bitran]
- 36. ¿Quién toma el lugar de Kast o Guzmán? [por Jaime Bellolio]

**Ac Actualidad**

- 38. Las madres de Alto Hospicio [por Diego zúñiga]

**Ns Negocios**

- 46. Ranking Chambers and Partners [por Emilio Maldonado]
- 60. Así se "normalizaba" en La Polar [por Natalia Saavedra]

**M Mundo**

- 68. El cowboy [por Daniel Matamala]



**Cs** Ciencias

72. Opera del neutrino en dos actos [por José Edelstein y Andrés Gomberoff]

**Tn** Tecnología

78. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

**Ct** Cultura

80. Volver a los 80 [por Alberto Fuguet]

**Go** Guía Del Ocio

88. 11 ideas para gastar el tiempo libre

**Es** Especial Lujo

95. Turismo 7 estrellas [por Romina Cannoni y Juan Ernesto Jaeger]  
100. 7.000 caballos galopan hacia Chile [por Marcelo Palomino M]  
106. El vino chileno se vuelve caro [por Juan Ernesto Jaeger]

**Ds** Dosis De La Semana

114. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2113), octubre 2011



**Eb** En Breve

04. Editorial  
06. Ojos de la llave

**Ps** Posteos

14. **El todo o nada de Borghi**, POR FRANCISCO SAGREDO II **Indignators**, POR AXEL CHRISTENSEN II **El renacer del vino inglés**, POR HARRIET NAHRWOLD II **¿No le llamó la atención?**, POR ANA MARÍA ALBEAR ISABEL BRAIN, CONSUELO HERREROS Y MARÍA JOSÉ MONTERO II **Dylan pintor: ¿Es o se hace?**, POR JOSÉ MANUEL SIMIÁN II

**Pl** Política

24. Golborne en tierra de políticos [por Juan Andrés Quezada]

**Ac** Actualidad

32. ¿Qué pasa en La Pincoya? [por Ana María Sanhueza]

**Ns** Negocios

40. Sobreviviendo al genio [por Andrés Navarro]

- 46. Un héroe moderno [por Alfonso Gómez]
- 50. Golden boys [por Emilio Maldonado]

**Dp** Deportes

- 56. Contra la corriente [por Nicolás Alonso]

**Cs** Ciencias

- 62. La ciencia contra el olvido [por Francisco Aravena y Andrea Slachevsky]

**Tn** Tecnología

- 66. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

**Ct** Cultura

- 68. Bjork a bordo del siglo [por Marisol García]

**Go** Guía del Ocio

- 74. 10 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds** Dosis de la Semana

- 86. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2114), octubre 2011



**Eb** En Breve

- 04. Editorial
- 06. Ojos de la llave

**Ps** Posteos

- 14. **Pánico y rabia en El Cairo**, POR AMIR BIBAWY II **Un relato de la solidaridad**, POR ANDREA SLACHEVSKY II **El mito de la gratuidad**, POR MARIO CHAMORRO II **La primavera de RN**, POR CAMILO FERES II **Mi primer Mac**, POR PATRICIO JARA II

**Ac** Actualidad

- 24. Alejandro Bohn: "Nos satanizaron brutalmente" [por Josefina Ríos]

**Pl** Política

- 34. Una fórmula uninominal [por Harald Beyer y Alvaro Fischer]
- 36. La avanzada de Bachelet [por Juan Andrés Quezada y Sebastián Rivas]

**Ns** **Negocios**

- 42. La recompensa de Francisco [por Juan Pablo Garnham]
- 48. El presupuesto y SUS dudas [por Alberto Arenas]
- 50. Aterrizaje forzoso [por Natalia Saavedra]

**Mu** **Mundo**

- 58. (R)evolución [por Paulo Ramírez]

**Cs** **Ciencias**

- 64. El infinito sin estrellas [por José Edelstein y Andrés Gomberoff]

**Tn** **Tecnología**

- 70. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

**Ct** **Cultura**

- 72. De Rusia Con humor [por Antonio Díaz Oliva]
- 76. La geografía del sadismo [por Alvaro Bisama]

**Go** **Guía del Ocio**

- 80. 13 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds** **Dosis de la Semana**

- 90. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2115), octubre 2011



**Eb** **En Breve**

- 06. Editorial
- 08. Ojos de la llave

**Ps** **Posteos**

- 16. **Jardín con vista a Wall Street**, POR JOSÉ MANUEL SIMIÁN II **Estadio de sitio**, POR PABLO ALLARD II **Cestos vacíos**, POR DANIEL MATAMALA II **Cumbre indignada**, POR JUAN ANDRÉS QUEZADA II **Un país zombi**, POR ALVARO BISAMA II

**Ns** **Negocios**

26. El gran capital [por Emilio Maldonado]

**Ac** Actualidad

36. La lucha de los liceos estrella [por Juan Pablo Garnham y Ana María Sanhueza]

**Pi** Política

42. Los grises de la transparencia [por Sebastián Rivas]

49. Las almas en juego [por Juan Ignacio Correa y Sebastián Burr]

**Mu** Mundo

54. La Argentina "K" [por Daniel Link]

**Dp** Deportes

60. La eterna carrera de una mente sin recuerdos [por María José López]

**Cs** Ciencias

66. Sin azúcar, por favor [por Francisco Aravena]

**Tn** Tecnología

72. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

**Ct** Cultura

74. Un país que es un set [por Alberto Fuguet]

**Go** Guía del Ocio

80. 12 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds** Dosis de la Semana

94. [por Alberto Montt]

- **Qué Pasa.** Santiago, 39(2116), octubre 2011



**Eb** En Breve

04. Editorial  
06. Ojos de la llave

**Ps** Posteos

14. **El método Sampaoli** POR FRANCISCO SAGREDO II **Haití: "Pa pi mal"**  
POR IGNACIO IRARRÁZAVAL II **Los 100 días de Girardi** POR CAMILO  
FERES II **Berlín es una ciclovía** POR GONZALO PAVÓN II **Crepúsculo de  
los superhéroes** POR FRANCISCO ORTEGA

**PI** Política

24. Un modelo para armar: un diagnóstico, una mirada y una propuesta  
26. Eugenio García: "Estamos ante un cambio de paradigma" [por Paulo Ramírez]  
30. Alvaro Góngora: Deudas pendientes [por Sebastián Rivas]  
32. Inscripción automática ya [por Ana María Sanhueza]

**Ac** Actualidad

38. Mea culpa en el San Ignacio [por Emilio Maldonado]  
44. Cristóbal Lira: "En el tema de la delincuencia hay un doble estándar" [por  
María José López]

**Ns** Negocios

54. La batalla de Navarro [por Natalia Saavedra]  
60. Trabajo de verano [por Emilio Maldonado]

**Mu** Mundo

68. Después de ETA [por Juan Pablo Sallaberry]

**Cs** Ciencias

76. Clapton y el origen de todo [por José Edelstein y Andrés Gomberoff]

**Tn** Tecnología

84. Guía High Tech [por Alejandro Alaluf]

**Ct** Cultura

86. La canción imaginaria [por Marisol García]  
94. Esto no es MTV [por Alvaro Bisama]

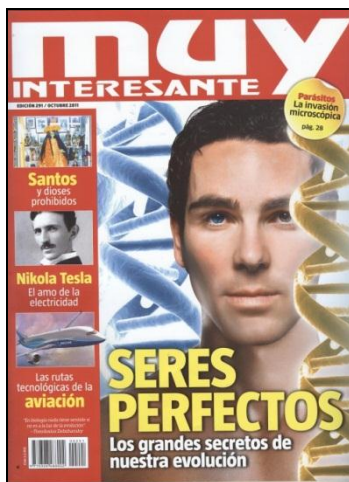
**Go** Guía del Ocio

100. 13 ideas para gastar el tiempo libre

**Ds** Dosis de la Semana

114. [por Alberto Montt]

- **Muy Interesante.** Santiago, 28(291), octubre 2011



12 En portada

Humanos superiores

La ingeniería genética abre un abanico de posibilidades para mejorar las características de la raza humana: mayor resistencia a las enfermedades, extender la longevidad o mejorar nuestra inteligencia. Estas son algunas investigaciones que buscan el código correcto en el ADN, para brindar esperanzas a las futuras generaciones.

22 **Santos y dioses modernos**

Sin tener reconocimiento de carácter oficial, el culto a estas figuras se ha extendido entre las clases populares, convirtiéndose en símbolos de esperanza para millones de seguidores.

28 **Parásitos**

Su número es incalculable y viven en nosotros: conoce el futuro de la parasitología, ciencia que investiga las diminutas formas de vida que se alimentan de nuestros cuerpos.

34 **Escenas de la historia**

La guerra de los mundos

36 **Nikola Tesla**

Las comodidades tecnológicas que hoy disfrutamos se las debemos en buena parte a este inventor de origen Serbio, quien por muchos años permaneció relegado de la historia.

44 **Videojuegos**

Los modernos sistemas de entretenimiento aportan múltiples beneficios.

52 **Documento**

Aviación del futuro

La aeronáutica comercial es una industria que genera millones de dólares alrededor del mundo; en pleno siglo XXI enfrenta diferentes obstáculos y necesidades, lo que implica el desarrollo de aeronaves más eficientes y amigables con el ambiente.

#### Secciones

- 4 **Comunidad Muy**
- 6 **Actualidad**
- 46 **Preguntas y Respuestas**
- 62 **Muy Recomienda**
- 64 **Innovación**

- **Tell Magazine.** Concepción, 4(42), octubre 2011



AGENDA CULTURAL – 12 /CULTURA\_MAUICIO GUJARDO, ESCULTOR – 18 /ARCHIVO HISTORICO – 22 /COLUMNA\_PILAR SORDO – 24 /MUJER\_SOLEDAD VELEZ, CANTAUTORA – 26 /DEPORTE\_CHRISTIAN BRUNO DECIDET, GIMNASTA – 32 /FOTOREPORTAJE\_GALAPAGOS – 38 /ENTREVISTA\_SANDRA SANTANDER, ESCULTORA – 48 /ENTREVISTA\_LUA DE MORAIS, CANTAUTORA – 64 /MUNDO EMPRESARIAL\_CECILIA VILLAROEL, BOLSOS DI – 82 /REPORTAJE\_RSE, BUENAS PRACTICAS – 92 /RECORRIENDO\_CICLOVIAS – 98 /ESPACIO INMOBILIARIO\_BAÑOS 2011, ESTILO PERSONAL – 120 /EMPRESA Y SOCIEDAD – 128 /CAFÉ CON...\_JORGE AEDO, LOCUTOR – 134 /CONTACTO – 136 /FORDWARD Y MONOCITAS - 138

## Facultad de Derecho

### Libros

- **Nuevas tendencias de la responsabilidad.** Rodríguez Grez, Pablo. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2011. 217 p.

El presente libro recopila cuatro monografías sobre temas de responsabilidad civil, originalmente publicados en la "Revista Actualidad Jurídica" de la Facultad de Derecho de la Universidad del Desarrollo. Cada trabajo pretende abrir y profundizar la discusión sobre aspectos relevantes de esta materia que revisten una creciente importancia tanto en la doctrina como en la jurisprudencia.

Las obras incluidas son las siguientes:

La responsabilidad delictual de los contratantes  
Responsabilidad profesional  
Responsabilidad extracontractual colectiva  
Sobre la responsabilidad extracontractual del Estado



- **Jurisprudencia del procedimiento laboral de tutela de garantías.** Puntolex. Departamento de Estudios Jurídicos, editor. Santiago : Puntolex, 2011. 254 p.
- **Derecho sucesorio : tratado de jurisprudencia y doctrina, tomo 1.** Abeliuk Manasevich, René, director. Santiago : Thomson Reuters ; 2011. v.1, 301 p.
- **Derecho sucesorio : tratado de jurisprudencia y doctrina, tomo 2.** Abeliuk Manasevich, René, director. Santiago : Thomson Reuters ; 2011. v.2, 404 p.
- **Sociedades.** 4a ed. Morand Valdivieso, Luis. Santiago : Jurídica de Chile, 2010. 198 p.
- **El certificado de fianza : una nueva garantía.** Roman Rodríguez, Juan Pablo. Santiago : Abeledo - Perrot ; 2011. 120 p.
- **Negocios fiduciarios : su significación en América Latina.** Rodríguez Azuero, Sergio. Bogotá : Legis Editores S.A., 2005. 663 p.
- **La cláusula de aceleración en la obligación cambiaria.** Ubilla Grandi, Luis. Santiago : Legal Publishing, 2008. 63 p.



- **El tipo de culpabilidad en el Código Penal chileno : una visión sistemática normativa y positiva.** Prambs Julián, Claudio Javier. Santiago : Metropolitana, 2005. 280 p.

**Revistas**

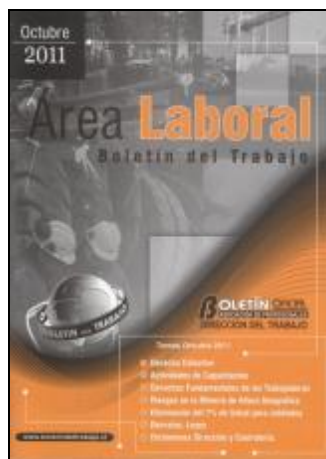
- **Boletín Educacional.** Santiago, (10), octubre 2011



<b>Staff</b>	<b>3</b>
<b>Índice General</b>	<b>5</b>
<b>SISTEMA NACIONAL DE ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD DE LA EDUCACION PARVULARIA, BASICA Y MEDIA Y SU FISCALIZACION</b>	
<b>Introducción</b>	<b>9</b>
Título I Del Sistema Nacional de Aseguramiento de la calidad de la Educación Parvularia Básica y Media Educación de calidad debe ser del Estado y creación de un Sistema Nacional de su aseguramiento	10
Título II De la Agencia de calidad de la Educación	
Párrafo 1° Objeto, funciones y atribuciones. Agencia de calidad de la Educación	14
Párrafo 2° De la Evaluación de desempeño de los establecimientos educacionales y sostenedores La evaluación del desempeño de los establecimientos educacionales	17
Párrafo 3° De la Ordenación de establecimientos	18
Párrafo 4° De los efectos de la ordenación de los establecimientos educacionales subvencionados o que reciben aportes del Estado	20
Párrafo 5° De las medidas especiales para los establecimientos educacionales de desempeño insuficiente	22
Párrafo 6° De la Organización de la Agencia	23
Párrafo 7° Patrimonio de la Agencia	27
Título III De la Superintendencia de Educación	

Párrafo 1° Objeto de Atribuciones	28
Párrafo 2° De la Fiscalización	31
Párrafo 3° De la Rendición de cuenta pública del uso de los recursos	32
Párrafo 4° De la Atención de denuncias y reclamos	33
Párrafo 5° De las infracciones y Sanciones	34

• **Boletín del Trabajo Laboral.** Santiago, (10), octubre 2011



<b>Staff</b>	<b>3</b>
<b>Índice general</b>	<b>5</b>
<b>Editorial</b>	<b>7</b>
“Turbulencias en la Economía Mundial”	
<b>TEMA CENTRAL</b>	<b>9</b>
“Derecho Colectivo”	
Álvaro Cisterna Ramírez	
Asesor Laboral	
<b>TEMA DE INTERES</b>	<b>33</b>
“Actividades de Capacitación”	
Patricio Morales Bustamante	
Asesor Laboral	
<b>TEMA LABORAL</b>	<b>47</b>
“Derechos Fundamentales de los Trabajadores”	
Adolfo Mardones González	
Asesor Laboral	
<b>CUESTIONARIO LABORAL</b>	<b>53</b>
“Riesgos en la Minería de Altura Geográfica”	
José González Marín	
Asesor Laboral	
<b>CUESTIONARIO PREVISIONAL</b>	<b>59</b>
“Eliminación del 7% de Salud para Jubilados”	
Rodrigo Cáceres Ruz	

Asesor Laboral

**LEYES Y DECRETOS**

Decreto N°42 – D.O. 23.07.2011	65
Decreto N°05 – D.O. 25.07.2011	65
Decreto 1.358 Exento – D.O. 18.06.2011	65
Decreto N°713 – D.O. 26.07.2011	66
Decreto N°70 Exenta – D.O. 29.07.2011	66
Decreto N°72 – D.O. 19.08.2011	66
Ley N° 20.529 – D.O. 27.08.2011	67
Ley N° 20.532 – D.O. 30.08.2011	67
Ley N° 20.531 – D.O. 31.08.2011	67
Resolución N° 1.068 – D.O. 05.09.2011	68

<b>SELECCIÓN DE DICTAMENES DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA</b>	<b>69</b>
Dictámenes de la Contraloría General de la Republica del mes de Agosto del 2011	

<b>SELECCIÓN DE DICTAMENES DE LA DIRECCION DEL TRABAJO</b>	<b>71</b>
Dictámenes de la Dirección del Trabajo del mes de Agosto y Septiembre del 2011	

- **Boletín del Trabajo Tributario "Actuaciones y Reclamaciones Tributarias 2° parte".**  
Santiago, (10), octubre 2011



<b>Staff</b>	<b>3</b>
<b>Índice general</b>	<b>5</b>
<b>Editorial</b>	<b>7</b>
<b>Actuaciones y Reclamaciones Tributarias (segunda parte)</b>	
Normas generales de participación ciudadana del servicio de impuestos internos	9
Facultades de SII	13
Iniciación de actividades	15
Obligación de comunicar modificaciones y actualizaciones de información	21
Termino de giro	24
Reajuste e interés en el caso que el servicio deba hacer devolución o imputación de impuestos	25

Procedimientos especiales	26
Revisión de la Actuación Fiscalizadora (RAF)	28
De las normas contables contenidas en el Código Tributario	30
Presentación y declaración de pago de impuestos	33
Conversión del aporte de capital extranjero	36
Presencia fiscalizadora en terreno	36
Elementos necesarios para llevar a cabo una fiscalización	40
Tipos de fiscalización a las diferentes actividades	41
Idoneidad técnica de los funcionarios en terreno	56
Consideraciones generales al momento de una fiscalización	56

- **Boletín Oficial S.I.I..** Santiago, (693), agosto 2011



**CIRCULARES**

<b>CIRCULAR N° 38 DEL 23 DE AGOSTO DEL 2011.</b> LA DE CÁLCULOS DE REAJUSTES, INTERESES Y MULTAS SEPTIEMBRE 2011. Fuente: Subdirección de Fiscalización	11
<b>CIRCULAR N° 37 DEL 12 DE AGOSTO DEL 2011.</b> VALOR DE LA UNIDAD DE FOMENTO PARA LOS DÍAS COMPRENDIDOS ENTRE EL 10 DE AGOSTO DEL AÑO 2011 Y EL 9 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO 2011. Fuente: Oficina de Gestión Normativa	14
<b>CIRCULAR N° 36 DEL 12 DE AGOSTO DEL 2011.</b> TABLAS DE IMPUESTO ÚNICO DE SEGUNDA CATEGORÍA PARA EL MES DE SEPTIEMBRE DEL AÑO 2011 E INFORMACIÓN ADICIONAL RELACIONADA CON DICHO TRIBUTOS. Fuente: Oficina de Gestión Normativa	15

**RESOLUCIONES**

<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 107 DEL 31 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AUTORIZA COMO EMISORES DE BOLETAS ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SE SEÑALAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>19</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 106 DEL 24 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AUTORIZA A PROCEDER CONFORME AL MODELO DE OPERACIÓN DE CONTABILIDAD ELECTRÓNICA A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>21</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 105 DEL 19 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AUTORIZA COMO EMISORES DE BOLETAS ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTES QUE SE SEÑALAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>24</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 104 DEL 17 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AUTORIZA COMO EMISORES DE DOCUMENTOS TRIBUTARIOS ELECTRONICOS A CONTRIBUYENTES QUE SEÑALA. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>26</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 103 DEL 16 DE AGOSTO DEL 2011.</b> APRUEBA NORMA GENERAL DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS. Fuente: Oficina de Comunicaciones y Marketing	<b>31</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 102 DEL 11 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AUTORIZA A COMERCIALIZADORA E INVERSIONES PLAY MUSIC S.A. PARA EMITIR BOLETAS DE SERVICIOS DE INGRESO A ESPECTÁCULOS PÚBLICOS, POR CUENTA DE TERCEROS, EN LA FORMA Y CONDICIONES que Indica. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>36</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 101 DEL 08 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AUTORIZA A FDD INNOVACIÓN Y CRECIMIENTO S.A., RUT N° 76.032.107-9, PARA OPERAR UN SISTEMA ELECTRÓNICO DE INTERMEDIACIÓN EN LA VENTA DE COLACIONES. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>38</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 100 DEL 08 DE AGOSTO DEL 2011.</b> COMPLEMENTA RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 79 DEL 30 DE ABRIL DEL 2010, EN LOS TÉRMINOS QUE INDICA. Fuente: Oficina de Asistencia y Atención a los Grandes Contribuyentes	<b>44</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 99 DEL 08 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AMPLÍA EXCEPCIONALMENTE PLAZO DE LA RESOLUCIÓN EX. SII N° 126, del 01.09.2009. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes.	<b>46</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 98 DEL 05 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AUTORIZA COMO EMISOR DE BOLETAS ELECTRÓNICAS A CONTRIBUYENTE QUE SE SEÑALA. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes	<b>48</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 97 DEL 05 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AMPLÍA EXCEPCIONALMENTE PLAZO DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIONES MENSUALES REALIZADAS EN FORMULARIO 29, POR INTERNET, QUE NO IMPORTEN PAGO DE IMPUESTO. Fuente: Departamento de Operaciones	<b>49</b>
<b>RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 96 DEL 03 DE AGOSTO DEL 2011.</b> AUTORIZA A INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO, COMO RECEPTORAS DE ALIMENTOS CUYA COMERCIALIZACIÓN SEA INVIABLE. Fuente: Departamento de Personas y de Micro y Pequeñas Empresas	<b>51</b>

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 95 DEL 02 DE AGOSTO DEL 2011.**  
TÉNGASE POR DESAFILIADOS DEL SISTEMA DE FACTURACIÓN ELECTRÓNICA A LOS CONTRIBUYENTES QUE SE INDICAN. Fuente: Departamento de Atención y Asistencia de Contribuyentes 53

**RESOLUCIÓN EXENTA SII N° 94 DEL 02 DE AGOSTO DEL 2011.**  
MODIFICA RESOLUCIÓN N° 379, DE 04 DE DICIEMBRE DE 1991, FIJANDO DENOMINACIÓN Y ATRIBUCIONES, OBLIGACIONES, RESPONSABILIDADES FUNCIONES A LOS DEPARTAMENTOS DEPENDIENTES DEL DEPARTAMENTO DE SUBDIRECCIÓN DE FISCALIZACIÓN QUE INDICA. Fuente: Subdirección de Fiscalización 55

---

**JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA**

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 2º, N° 1, ART. 29º - LEY GENERAL DE COOPERATIVAS, ART. 19º. (ORD. N° 1.960, DE 25.08.2011).** Efectos tributarios de la cesión de derecho a reembolso de cuotas de participación en una cooperativa 59

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 31º, N° 3, ART, 14º, LETRA A), N° 3 - OFICIO N° 722, DE 2011. (ORD. N° 1.958, DE 25.08.2011).** Pronunciamiento respecto de la aplicación del criterio contenido en el Oficio N° 722, de 2011 a ENAP 62

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17º, N° 13 - CÓDIGO DEL TRABAJO, ART. 152 BIS I, ART. 178, N° 1. (ORD. N° 1.957, DE 25 08.2011).** No constituye renta la indemnización anticipada de término de contrato de trabajo que reciben jugadores profesionales establecida en el artículo 152 bis I, del Código de Trabajo 65

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - CÓDIGO DE AGUAS, ART.129 BIS 4, ART. 129 BIS 5, ART. 129 BIS 6, ART. 129 BIS 20, ART. 129 BIS 21. (ORD. N° 1.956, DE 25.08.2011).** Tratamiento tributario de la suma pagada por el adjudicatario en remate de patentes de aguas a que se refieren los artículos 142 a 147 129 bis 16 y 129 bis 17, del Código de Aguas 67

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 74º, N° 4, ART. 82º, ART. 79º - CÓDIGO CIVIL, ART. 1568. (ORD. N° 1.953, DE 25.08.2011).** Situación tributaria de condonación de intereses, en relación a la aplicación del Impuesto Adicional establecido en el N° 1, del inciso 4º, del artículo 59, de la Ley sobre Impuesto a la Renta (LIR) 70

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 41º A. (ORD. 1.955, DE 25-08-2011).** Inscripción en el Registro de Inversiones en el Extranjero como requisito para utilizar el crédito que contempla el artículo 41 A letra A de la Ley sobre Impuesto a la Renta 73

**RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 59º, N° 2, ART. 74, N°4. ART. 79º. (ORD. N° 1.954, DE 25.08.2011).** Tributación que afecta a remesa de fondos al exterior por acceso a base de datos especializada enviada por Internet 76

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 70º, ART. 2º, N° 1. ART. 17º. (ORD. N° 1.952, DE 25.08.2011).** Tratamiento tributario de los fondos entre obtenidas por misioneros evangélicos no se encuentran afectas al Impuesto Único a las Remuneraciones 78

**RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 14º, LETRA A), N° 3, LETRA D), ART. 54º, N° 1, ART. 58º, N° 2 - CIRCULARES N°s. 53 Y 60, DE 1990. (ORD. N° 1.951, DE 25.08.2011).** Utilidades a las que se debe imputar una disminución de capital,

cuando además, en la misma fecha, se efectúa un reparto de dividendos eventuales y provisorios	81
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 17°, N° 8, LETRA B), ART. 41° B - CIRCULARES N° 27, DE 1984 Y N° 12, DE 1986. (ORD. N° 1.950, DE 25.08.2011).</b> Tributación del mayor valor obtenido en la enajenación de un bien raíz situado en el extranjero, en el caso en que dicho bien se había adquirido con rentas de fuente extranjera por un contribuyente sin domicilio ni residencia en Chile, que luego se domicilia o reside en el país	84
<b>RENTA-ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA-ART. 74°, N° 2, ART. 42°, N° 2, ART. 89°. (ORD. N° 1.793, DE 05.08.2011).</b> Retención de 10% establecida en el artículo 74 N° 2 de la Ley sobre Impuesto a la Renta (LIR), en el caso de los honorarios de Notarios y Conservadores de Bienes Raíces	87
<b>RENTA - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ART. 3°, ART. 4° - OFICIO N° 662, DE 2009. (ORD. N° 1.587, DE 06.07.2011).</b> Tributación de consultora independiente en el sistema de Naciones Unidas	89
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2o, N° 2, ART. 8o, LETRA G). (ORD. N° 2.019, DE 30.08.2011).</b> Consulta sobre Impuesto al Valor Agregado que afecta a arrendamiento de un inmueble que cuenta con instalaciones deportivas	91
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IM-PUESTO A LAS - DECRETO LEY N° 910, DE 1975, ART. 21° - CIRCULAR N° 52, DE 2008 - OFICIO N° 4.853, DE 2000. (ORD. N° 2.018, DE 30.08.2011).</b> Aplicación del Crédito especial del IVA del artículo 21 del D.L. N° 910, de 1975	95
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 6°, ART. 8° - LEY N° 15.575, ART. 29°. (Ord. N° 1.962, de 25.08.2011).</b> Impuesto al Valor Agregado en actividades que realiza la Dirección de Aeronáutica Civil	98
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IM-PUESTO A LAS - ART. 2°, N° 1 Y N° 3, ART. 8°, LETRA A), ART. 37, LETRA A), ART. 39° - TRATADO DE LIBRE COMERCIO SUSCRITO ENTRE CHI-LE Y ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. (ORD. N° 1.795, DE 05.08.2011).</b> Aplicación de impuestos establecidos en el Decreto Ley N° 825, de 1974, a la importación de monedas de oro de curso legal provenientes de Canadá, Estados Unidos y otros países con los cuales Chile ha suscrito un tratado de libre comercio	100
<b>VENTAS Y SERVICIOS - NUEVO TEXTO - ACTUAL LEY SOBRE IMPUESTO A LAS - ART. 2°, N° 2, ART. 8° - LEY N° 18.046 - OFICIO N° 2.494, DE 2004. (ORD. N° 1.794, DE 05.08.2011).</b> Situación frente al Impuesto al Valor Agregado de los servicios prestados por una agencia a su casa matriz extranjera	104
<b>LEY SOBRE IMPUESTO A LAS HERENCIAS, ASIGNACIONES Y DONACIONES - LEY N° 16.271, ART. 18°, N° 5 Y N° 7. (ORD. N° 1.966, DE 26.08. 2011).</b> Exención del Impuesto a las Herencias, Asignaciones y Donaciones respecto de asignación testamentaria a favor de una fundación, conforme el Artículo 18 N°s 5 y 7 de la ley N° 16.271	106
<b>INCENTIVOS PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO DE LAS PROVINCIAS DE ARICA Y PARINACOTA - LEY N° 19.420 - LEY N° 19.853 - D.L. N°3.529. DE 1980 - D.F.L. N° 15, DE 1981. (ORD. N° 1.947, DE 25.08.2011).</b> Aplicaciones de los beneficios tributarios contemplados en Ley N° 19.420 y otros a planta de energía solar a establecerse en la XV Región	108

**LEY SOBRE IMPUESTO TERRITORIAL - LEY N° 17.235 - ART. 4° - LEY GENERAL DE URBANISMO Y CONSTRUCCIONES, ART. 60° - CIRCULAR N° 10, DE 2006. (ORD. N° 1.946, DE 25.08.2011).** Solicita extender coeficientes de ajustes de inmuebles de utilidad pública a inmuebles declarados de conservación histórica 111

**LEY SOBRE IMPUESTO TERRITORIAL - LEY N° 17.235 - ART. 27° - ESTATUTO ADMINISTRATIVO, ART. 91°.** (ORD. N° 1.790, DE 05.08.2011). Consulta del Instituto de Previsión Social sobre aplicación del artículo 27, Ley sobre Impuesto Territorial, a inmuebles destinados a la casa habitación de funcionarios públicos 113

**LEY SOBRE IMPUESTO TERRITORIAL - LEY N° 17.235 - ART. 2° - LEY 19.712, ART. 73°.** (ORD. N° 1.789, DE 05.08.2011). Exención de Impuesto Territorial establecida en el párrafo I, letra B, N° 3), del Cuadro Anexo de la Ley N° 17.235. Artículo 73° de la Ley N° 19.712, Ley del Deporte 116

**CONVENIO SOBRE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL (CONVENIO DE CHICAGO, DE 1944) - DECRETO LEY N° 825, DE 1974, ART. 2°, N° 2, ART. 12°, LETRA E), ART. 13°, N° 3, ART. 23°, N° 2, ART. 36° - DECRETO LEY N° 3.059. DE 1979, ART. 7°.** (ORD. N° 732, DE 01.04.2011). Petición formulada por ALTA para eximir de IVA a las compras de combustibles efectuadas por líneas aéreas de transporte internacional 118

---

#### JURISPRUDENCIA JUDICIAL

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTICULOS 63 Y 200 - CODIGO CIVIL - ARTÍCULO 48.** El aumento de plazo de tres meses a que se refiere el artículo 63 del Código Tributario, al tratarse de una prórroga, debe comenzar a operar antes del vencimiento del plazo original y no desde el día siguiente, pues en este evento no se estaría ante una prórroga de plazo, sino ante un nuevo término. CORTE DE APELACIONES DE VALPARAISO - 07.01.2011 - SOCIEDAD INMOBILIARIA Y DE INVERSIONES LOS LAGOS S.A. C/SII - ROL 1269-2010 123

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ACTUAL TEXTO - ARTÍCULOS 97 N°S. 8 Y 9 - LEY DE PROPIEDAD INTELECTUAL - ARTÍCULO 80 LETRA B).** Unos mismos hechos no pueden ser constitutivos de otro delito diverso al que ya se enjuició, por impedirlo el principio de non bis in ídem consagrado en el artículo 63 del Código Penal. EX-5° JUZGADO DEL CRIMEN DE SANTIAGO - 26.11.2010 – SII C/LORETTA EUGENIA MIRANDA MORALES - ROL 177.672-2005 127

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULOS 115 A 122 - CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA-ARTÍCULO 7°.** Las normas orgánicas contempladas en los artículos 115 a 122 del Código Tributario no consultan en parte alguna la existencia de un funcionario encargado de dar fe de las actuaciones del Director Regional cuando éste actúa en el ámbito jurisdiccional. CORTE SUPREMA - 03.11.2010 MARÍA TERESA MUÑOZ ORTÚZAR - ROL AD-1354-2010 132

**CÓDIGO TRIBUTARIO - ARTÍCULO 129. AL DEDUCIRSE UN RECURSO DE CASACIÓN** en el fondo, deben denunciarse como infringidos los preceptos que gobiernan la controversia. CORTE SUPREMA - TERCERA SALA - 28.10.2010 TRANSPORTES OMEGA LIMITADA C/SII - ROL 5554-2008 134

**RENTA - LEY SOBRE IMPUESTO A LA - ARTÍCULO 42 N°S. 1 Y 2 – LEY N° 20.219.** Sólo el legislador puede dar efecto retroactivo a una ley, porque, por lo general, el principio de no retroactividad no obliga al legislador. CORTE DE APELACIONES DE CONCEPCIÓN - 01.12.2010 - GERHARD SCHWEINITZ GUTIÉRREZ C/SII - ROL 800-2010 137

---

#### PUBLICACIONES DIARIO OFICIAL

---

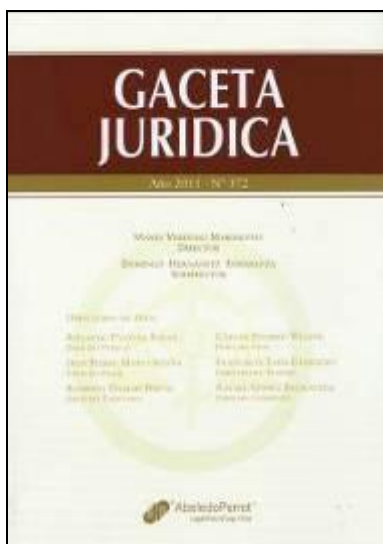


Publicaciones de interés tributario aparecidas en el Diario Oficial durante el mes de julio de 2011 141

**CALENDARIO TRIBUTARIO**

**IMPUESTOS A LA RENTA, VENTAS Y SERVICIOS, TIMBRES Y ESTAMPILLAS** 153  
**UNIDAD TRIBUTARIA MENSUAL E ÍNDICES AL CONSUMIDOR** 156  
**PORCENTAJES DE ACTUALIZACIÓN CORRECCIÓN MONETARIA** 157

- **Gaceta Juridica.** Santiago, (372), 2011



**EDITORIAL**

El Tribunal Constitucional y las declaraciones de inconstitucionalidad. 3

**DOCTRINA: ESTUDIOS, NOTAS Y COMENTARIOS**

**Un repaso crítico a la historia del sistema de crédito al consumidor regulado en la ley N° 19.496** 7

Francisca Barrientos Camus  
Profesora de Derecho Civil y Derecho Privado del Consumo.  
Miembro del equipo de la Fundación Fernando Fuyo Laneri

**Tentativa inidónea y su punibilidad en el derecho español. A la memoria de Juan Bustos Ramírez** 16

Felipe Caballero Brun  
Abogado Doctor en Derecho por la Universidad de Salamanca

**De la liquidación del problema penitenciario en Chile** 31

José Luis Guzmán Dalbora  
Profesor titular de Derecho penal y de Introducción a la Filosofía jurídica y moral  
Universidad de Valparaíso

**El derecho del trabajo en juego: la Dirección del Trabajo versus la Corte Suprema** 34

José Luis Ugarte Cataldo  
Profesor de Derecho del Trabajo Universidad Diego Portales y Universidad Alberto Hurtado

**JURISPRUDENCIA COMENTADA**

**Valiosa sentencia del Tribunal Tributario y Aduanero de Antofagasta de 29 de abril de 2011,** 51  
Rodrigo Ugalde Prieto  
Profesor de Derecho Tributario Universidad Diego Portales y Universidad Andrés Bello

**JURISPRUDENCIA JUDICIAL**

**DERECHO PÚBLICO**

**Corte Suprema**

**Recurso de protección (artículo 19 n° 1 CPE)**

Huelga de hambre constituye acto ilegal y arbitrario que atenta contra la integridad de los internos. Cumplimiento del deber de cuidado de los reclusos recae sobre Gendarmería. Voto disidente 63

**Responsabilidad extracontractual de las municipalidades**

Deber de las municipalidades de comunicar los desperfectos en las calzadas y aceras. Falta de servicio de la municipalidad. Responsabilidad que pudiera corresponder a otros organismos públicos no exonera a la municipalidad 70

**Reclamo de ilegalidad**

I. Recurso de casación en la forma deducido por una causal improcedente respecto de los juicios regidos por leyes especiales. II. Facultad discrecional del Alcalde para ordenar la demolición de una obra. Aspectos que debe considerar el edil para hacer uso de la referida facultad 86

**Responsabilidad extracontractual**

Normativa propia de los funcionarios públicos no puede aplicarse a quien no tiene la calidad de tal. Aplicación de las normas de responsabilidad extracontractual del Código Civil a la acción indemnizatoria dirigida contra el ex alcalde. II. Voto disidente 91

**Corte de Apelaciones**

**Responsabilidad del Estado**

I. Responsabilidad por falta de servicio de las Fuerzas Armadas y de Orden y Seguridad. II. Persona fallecida como consecuencia de la agresión ilegítima de un funcionario de Carabineros. III. Consideraciones sobre el daño moral 100

**Violaciones a los derechos humanos**

I. Represión de los crímenes de lesa humanidad. II. Imprescriptibilidad de la acción de indemnización de perjuicios por el daño moral sufrido a raíz de la detención y desaparición de una persona por agentes estatales. III. Carácter constitucional y objetivo de la responsabilidad del Estado en materia de derechos humanos. IV. Daño moral ocasionado por el actuar ilícito del Estado 105

**Procedimiento administrativo**

Coherencia y racionalidad en la tramitación del procedimiento administrativo. Principios de contradictoriedad y transparencia. Municipalidad no puede desentenderse de los plazos que ha otorgado a los particulares 116

**DERECHO CIVIL**

**Corte Suprema**

**Interpretación de los contratos**

Principio de la autonomía de la voluntad. Desnaturalización de lo acordado por las partes permite al tribunal de casación revisar la interpretación contractual. Carácter supletorio de las reglas de interpretación de los contratos 121

**Petición de herencia**

I. Concepto y características de la acción de petición de herencia. II. Antigua clasificación de la filiación entre legítima, ilegítima y natural. III. Efectos de la declaración de legitimación no impugnada. Existe voto de prevención	139
<b>Corte de Apelaciones</b>	
<b>Acción redhibitoria</b>	
Requisitos de interposición de la acción. Elementos de la acción redhibitoria y modalidades de la acción correspondiente	162
<b>Accidentes del trabajo</b>	
Responsabilidad del empleador. Requisitos de la responsabilidad contractual. Indemnización del daño moral proveniente de accidentes del trabajo. Incumplimiento de contrato imputable a daño o culpa del deudor. Prueba de la diligencia o cuidado y presunción de culpa. Relación de causalidad entre inexistencia de elementos de seguridad y daño producido II. Prueba del daño moral	166
<b>Acción reivindicatoria</b>	
Interpuesta por el verdadero heredero contra el poseedor de bienes adquiridos del heredero aparente. Diferencias entre acción reivindicatoria y de petición de herencia. Reinvidicación de cuota. Autonomía de acción reivindicatoria respecto de la petición de herencia	171
<b>Tercería de dominio</b>	
Improcedencia de embargar derechos sociales de socio tercerista, que no es ejecutado	177
<b>Intereses moratorios</b>	
Indemnización de perjuicios. Momento inicial de cómputo de intereses	180
<b>Subsección Derecho de Familia</b>	
<b>Impugnación de paternidad</b>	
Exclusión de prueba pericial biológica de ADN en audiencia preparatoria. Violación de la regla del debido proceso. Omisión de trámite esencial, constitutiva de causal de casación de forma	183
<b>Divorcio sanción</b>	
Abandono del hogar común. Insuficiencia de falta al deber de cohabitar para configurar abandono continuo o reiterado del hogar común, como causal de divorcio por culpa	189
<b>Subsección Derecho del Consumidor</b>	
<b>Infracción a la Ley del Consumidor</b>	
Tribunal competente para conocer de las infracciones a la Ley del Consumidor. Incumplimiento del servicio que debía prestar el transportista aéreo. Competencia del juzgado de policía local, no de la Dirección General de Aeronáutica. Existe voto disidente	193
<b>DERECHO PENAL</b>	
<b>Corte Suprema</b>	
<b>Robo con intimidación</b>	
Atenuante de la responsabilidad penal. Colaboración sustancial al esclarecimiento de los hechos. Exigencia de una disposición total, completa y permanente del imputado. Contribución del imputado debe ser determinante para la clarificación de los hechos	197
<b>NUEVO PROCESO PENAL</b>	
<b>Corte Suprema</b>	
<b>Robo con intimidación y lesiones graves (y no homicidio frustrado)</b>	
I. Consideraciones sobre la normativa referida a los "testigos protegidos". II. El dolo directo como requisito del tipo penal materia de la acusación. Nulidad parcial de la sentencia recurrida	224

**Corte de Apelaciones**

**Manejo en estado de ebriedad**

Delito de peligro abstracto. Bienes jurídicos protegidos. Conducción de vehículo motorizado en estado de ebriedad causando lesiones graves gravísimas. Relación de causalidad entre el actuar del conductor y las lesiones de la víctima 232

**Calumnias**

Elemento material y elemento subjetivo del delito. Delito de calumnias sólo puede ser cometido con dolo directo, no con dolo eventual ni culpa. Exigencia de acreditar el conocimiento de la falsedad de los hechos atribuidos al sujeto pasivo 238

**Cuasidelito de lesiones**

Incorporación irregular al juicio de informes de peritos en procedimiento simplificado. Requisitos de comparecencia personal del perito (excepciones). Principios de bilateralidad de la audiencia y contradicción 246

**Falta de ocultamiento de identidad**

I. Diferencia con el delito de usurpación de identidad. Usurpación requiere atribuirse las características propias de un tercero. II. Voto disidente 253

**Giro fraudulento de cheques**

Interposición de querrela como momento inicial del procedimiento penal y su efecto suspensivo de la prescripción de la acción penal. Formalización de la investigación no es el único medio para suspender la prescripción 259

**DERECHO DEL TRABAJO**

**Corte Suprema**

**Despido injustificado (art. 160 N° 2 del CTAB)**

I. Consideraciones acerca de la sana crítica. II. Efectos de la renuncia sin las formalidades legales. III. Voto en contra 265

**Nulidad de despido**

Existencia de relación laboral declarada en la sentencia; improcedencia acción de nulidad de despido 278

**Semana corrida**

La parte variable de una remuneración mixta, debe devengarse diariamente para base de cálculo de semana corrida 314

**Corte de Apelaciones**

**Nulidad procesal por afectación de garantías constitucionales**

Consideraciones acerca del debido proceso constitucional; actor que comparece sin abogado a audiencia de juicio 323

**Vía de hecho y fuero laboral**

Huelga legal no justifica agresiones a trabajadores que no adhieren a la misma 328

**Despido injustificado**

Incumplimiento grave de las obligaciones del contrato. Renuncia de derechos y perdón de la causal 333

**Despido indirecto**

Improcedencia de sanciones de los artículos 162 N° 5 y 174 del Código del Trabajo 339

**DERECHO TRIBUTARIO**

**Corte Suprema**

**Reclamación tributaria**

I. Prescripción de la acción tributaria. Suspensión de la acción tributaria; II. Improcedencia de cobro de intereses moratorios por tramitación de reclamo mediante proceso inválido; III. Voto disidente 343

**Compensación legal de obligaciones tributarias**

Disminución de la deuda en un porcentaje menor al que corresponde; improcedencia de intereses moratorios del artículo 53 del Código Tributario 353

**Recurso de reclamación**

Recuperación de impuesto de primera categoría como pago provisional; Fusión de empresas; incremento de patrimonio de empresa absorbente; III. Voto en contra 362

**Corte de Apelaciones**

**Impuesto adicional por concepto de asesoría técnica**

Concepto de "know how" y de "asesoría técnica". Tasas diferenciadas del impuesto adicional. Violación del principio constitucional de legalidad tributaria. Cesión de bienes inmateriales. Prestación de servicios técnicos 371

**Falta de emplazamiento**

I. Incidente de nulidad de todo lo obrado y plazo para deducirlo. II. Existencia de sentencia firme o ejecutoriada no impide que el rebelde deduzca el incidente de nulidad. III. Nulidad del remate del inmueble y de los actos directamente vinculados con el proceso 380

**Infracción tributaria**

No otorgamiento de facturas. Legislador distingue entre el otorgamiento y la entrega de la factura. Interés fiscal no se ve lesionado por la no entrega material de las facturas 387

**DERECHO COMERCIAL**

**Corte Suprema**

**Cobro de cheque**

I. Prolongación de los efectos de interrupción de la demanda judicial mientras dure la instancia a que la demanda da origen. II. Gestión preparatoria de notificación de protesto de cheque y el juicio ejecutivo posterior constituyen una unidad procesal. III. Gestión preparatoria de notificación de protesto de cheque interrumpe la prescripción. Existe voto en contra 391

**Endoso del cheque**

I. Obligación de motivar o fundamentar las sentencias se incumple cuando no se pondera la totalidad de la prueba allegada al proceso. II. Informe pericial que concluye que la firma de endoso puesta en el cheque es falsa. Excepción de falta de capacidad del demandante 401

**Declaratoria de quiebra**

I. Improcedencia que el tribunal de segunda instancia se pronuncie sobre una resolución distinta de aquella que fue apelada. II. Cesación en el pago de obligación mercantil obliga al deudor calificado a solicitar su quiebra, pero sólo faculta al deudor común para ello. Solicitud de quiebra presentada por un deudor común 408

**Corte de Apelaciones**

**Tercería de posesión**

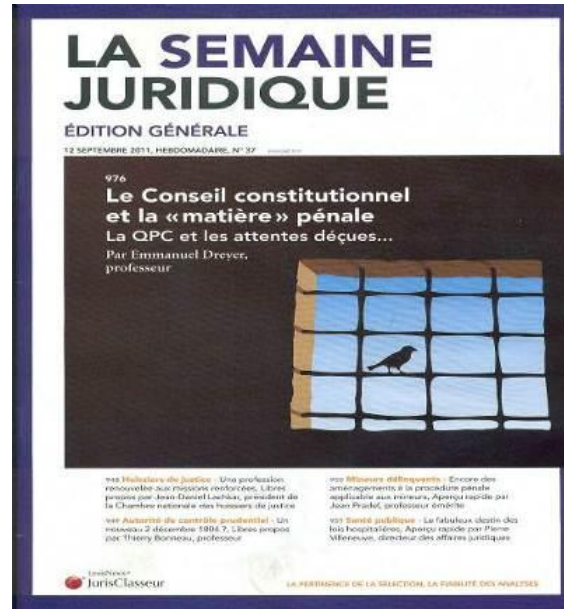
Clasificación de las fusiones en perfectas e imperfectas. Transmisión de los patrimonios de las sociedades disueltas al patrimonio de las sociedades absorbentes. Teoría de los actos propios. Requisitos. Fusión por absorción cuya motivación fue defraudar al ejecutante 415

**Impugnación de crédito verificado**

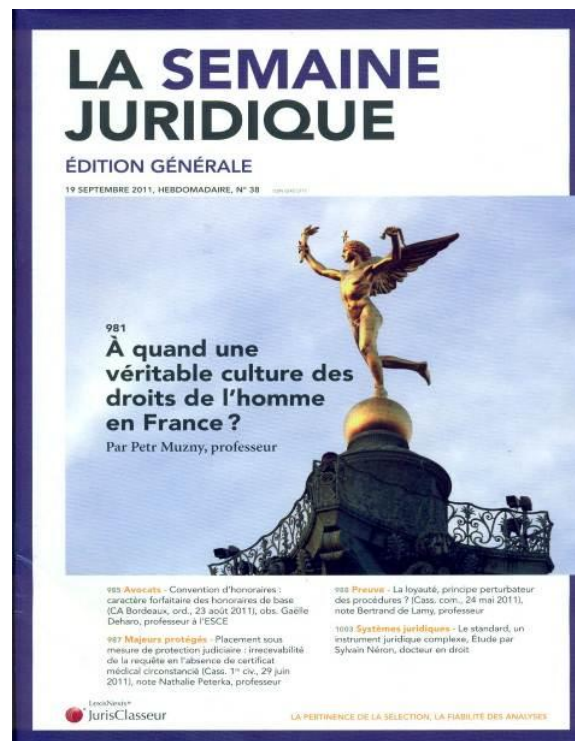
Con posterioridad a la declaratoria de quiebra no se siguen devengando créditos.

Incumplimiento de la exigencia de acompañar los títulos justificativos del supuesto crédito consistente en remuneraciones laborales posteriores a la declaración de quiebra	423
<b>JURISPRUDENCIA TRIBUNAL CONSTITUCIONAL</b>	
Comentario a la Sentencia en causa Roles 1732-2010 y 1800-2010	429
<b>JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA</b>	
<b>Contraloría General de la República</b>	
<b>Cierre de calles y pasajes</b>	
Modificación de la LOC de Municipalidades que amplía competencia de Municipalidades	447
<b>Cese de funciones por el vencimiento del período legal por el cual el servidor es designado a contrata</b>	
Inaplicabilidad a su respecto de protección del art. 90A del Estatuto Administrativo. Perdida de feriado pendiente	450
<b>Recurso de reclamación contra proceso calificatorio</b>	
Límites de competencia de Contraloría. Necesidad de motivación del acto sanción	453
<b>Desahucio</b>	
Incumplimiento de obligación de empleador de deducir imposiciones previsionales no afecta derecho al beneficio	456
<b>Prescripción de sanción correctiva</b>	
Plazo	458
<b>Instituto forestal</b>	
Naturaleza jurídica. Participación del Estado en entidades privadas. Inaplicabilidad a su Director de obligación de presentar declaraciones de intereses y de patrimonio	459
<b>Potestades discrecionales</b>	
Control de sus elementos reglados. Requisito de motivación. Efectos futuros de cambio de jurisprudencia	462
<b>RESEÑA LEGISLATIVA</b>	467
<b>RECENSIÓN</b>	
La nueva prenda sin desplazamiento	471

- **La Semaine Juridique.** Paris, 85(37), septiembre 2011



- **La Semaine Juridique.** Paris, 85(38), septembre 2011



- **Manual de Consultas Laborales y Previsionales.** Santiago, 33(317), octubre 2011



<b>Editorial</b>	<b>9</b>
<b>Consultorio Laboral</b>	
Jornada Parcial de Trabajo	13
<b>Tema de colección</b>	
TIPS	24
Grupo de empresas	25
Capítulo I – Introducción	25
Capítulo II – Grupo de empresas	27
¿Qué es holding para efectos laborales?	27
Concepto de empresa	28
Capítulo III – Problemas del grupo de empresas en las relaciones laborales	31
¿Quién es el empleador en un grupo de empresas?	31
Vigencia de los derechos laborales en el grupo de empresas?	31
Insolvencia de una o más empresas que integran el grupo	32
Doctrina del levantamiento del velo	34
Principio de Continuidad laboral	35
Libre circulación de los trabajadores dentro del grupo y sus efectos sobre la antigüedad del trabajador	36
Traspaso de trabajadores, como se realiza en la practica	36
Dimensión de la empresa	37
Capitulo IV – Elementos facticos que permiten identificar a un grupo de empresas	40
1    Dirección unitaria	40
2    Desarrollo de un mismo giro empresarial	41
3    Domicilio común	42
4    Control	43
5    Otros elementos considerados por la jurisprudencia judicial y administrativa para identificar un grupo de empresas	44
Capítulo V – Responsabilidad laboral del grupo de empresas	46
Tipos de responsabilidad de las empresas del grupo reconocidos por la jurisprudencia	
De qué tipo de responsabilidad responden las empresas que integran una unidad económica	



Capítulo VI – Sinopsis jurisprudencial  
Jurisprudencia Administrativa  
Jurisprudencia Judicial

Capitulo VII – Bibliografía consultada

56

**Actualidad Laboral**  
**Código del Trabajo**

Ordinario N°3.322/065, de 19 de agosto de 2011. Extensión beneficios. Aporte Sindical. Obligación trabajador expulsado del sindicato 61

Ordinario N°3.324/067, de 19 de agosto de 2011. Sistema excepcional de distribución de jornada de trabajo y descanso. Forma de compensar días adicionales de descanso anual.

**Estatuto docente**

Ordinario N°3.366/068, 22 de Agosto de 2011. Estatuto Docente. Corporación Municipal. Bonificación por retiro Ley N°20.501. Procedencia de invocar causal Art. 72, letra h) del Estatuto Docente 63

**Estatuto de Salud**

Ordinario N°3.323/066, de 19 de Agosto de 2011. Estatuto de Salud, Corporación Municipal. Atención Primaria. Permiso. Cursos de capacitación impartidas por funcionario. Calificación 63

**Jurisprudencia Judicial**

- 1- Constituye incumplimiento grave el uso de beneficios laborales para fines distintos para los cuales fueron pactados con el empleador 85
- 2- Baja en rendimiento laboral no configura causal de necesidades de la empresa para proceder a despido 94
- 3- Fiscalizador actúa dentro de sus facultades al multar a empleador por despido a trabajador que gozaba de licencia médica 99
- 4- No corresponde la aplicación de nulidad de despido por no pago de cotizaciones previsionales, si es el trabajador quien pone termino al contrato a través del autodespido 105

**Diario Oficial**

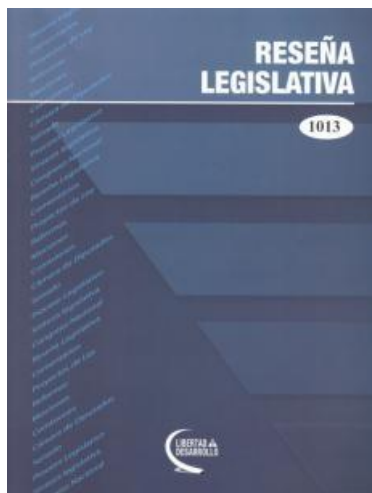
- 1 Ley N° 20.532. Prorroga la cotización extraordinaria para el seguro social contra riesgos de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales y modifica la ley N°19578
- 2 Ley N°20531. Exime, total o parcialmente, de la obligación de cotizar para salud a los pensionados que indica 117
- 3 Ley N°20.538. Declara feriado irrenunciable el día 19 de septiembre de 2011

- **Manual de Consultas Tributarias.** Santiago, 34(406), octubre 2011



<b>Contingencia Tributaria</b>	<b>23</b>
<b>Los gastos rechazados y su imputación en el FUT</b>	
Concepto de gasto rechazado, requisitos que establece el artículo 31 de la ley de la renta, efectos tributarios para contribuyentes que determinan su renta efectiva en base a un balance general, 14 bis, efectos en la tributación de los socios o accionistas.	
<b>Tema de Colección</b>	<b>31</b>
<b>Respuestas prácticas a sus preguntas frecuentes</b>	
Recopilación de preguntas frecuentes efectuadas en forma permanente a nuestros consultores telefónicos que se han transformado en esta selección de más de doscientas preguntas ordenadas por materia.	
<b>Actualidad</b>	
Circulares, oficios y resoluciones del mes	<b>133</b>
Jurisprudencia Judicial	<b>169</b>
Diario Oficial	<b>177</b>

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1013), agosto 2011



**Proyectos Nuevos**

**Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional**

**SEGURO CONTRA TERREMOTO**

(Boletín 6983-14)

Se propone, adicionalmente al seguro obligatorio contra incendio, otro contra terremoto para los condominios, no solo para los bienes comunes sino para cada unidad o departamento. Se sabe que estos seguros obligatorios aumentan los costos, por lo que no pueden proponerse ni estudiarse sin antes contar con antecedentes económicos sobre la proposición

3

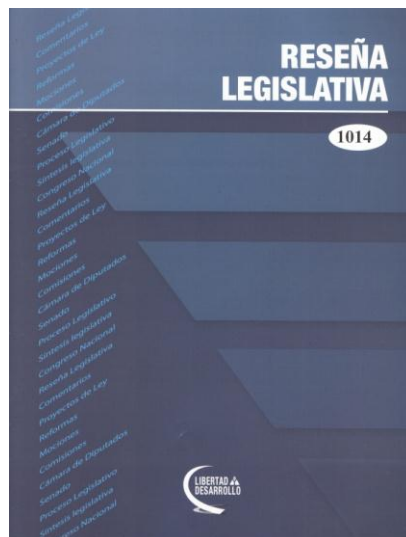
**ABORTO TERAPÉUTICO**

(Boletín 7373-07)

Hay varios proyectos similares sobre la materia, que se estudian en el Senado. Se analiza en particular uno que eximiría de responsabilidad al médico que lo practique, si existe peligro para la madre y si cuenta con una certificación de otros tres facultativos sobre la inviabilidad del feto. Pero no se sabe si ambas circunstancias son copulativas o basta con cualquiera de las dos (peligro de vida para la madre o inviabilidad del feto). Todo ello, sin embargo, atenta contra la garantía constitucional que establece que la ley protege la vida del que está por nacer

9

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1014), septiembre 2011



**Proyectos Nuevos**

**Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional**

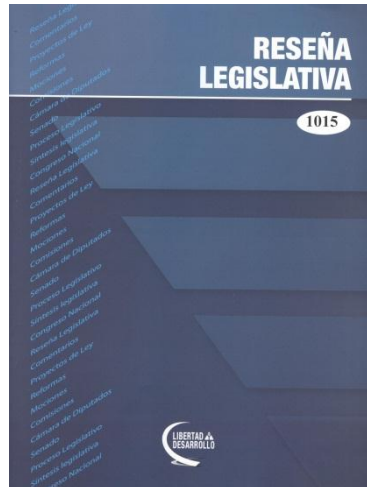
**SANCIONA PENALMENTE A ENCAPUCHADOS  
(Boletín 7881-07)**

Una moción se hace cargo de la situación de quienes, aprovechándose de una manifestación pública legítima (o incluso ilegítima), participan con el rostro cubierto. Mientras no cometan delito no pueden ser detenidos; pero como están encapuchados, no pueden ser identificados por medio de cámaras de televisión. La proposición consiste en tipificar como delito la asistencia a las manifestaciones con el rostro cubierto y desde momento pueden ser detenidos por Carabineros. Si bien es una materia delicada porque compromete una garantía constitucional, el proyecto constituye un aporte. 3

**FERIADO IRRENUNCIABLE PARA EL 19 DE SEPTIEMBRE  
(Boletín 7900-13)**

La inconveniencia de feriados irrenunciables queda de manifiesto en las excepciones que el propio proyecto establece: restaurantes, bares, salas de cine, etcétera. Además, quienes trabajan sin sueldo fijo o a comisión tal vez preferirían trabajar ese día o llegar a algún acuerdo con su empleador. El proyecto de ley se lo impide. 10

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1015), septiembre 2011



**Proyectos Nuevos**

**Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional**

**RESTRICCIONES AL TABACO  
(Boletín 7914-11)**

Se podrá fumar libremente en la propia casa habitación y en el patio. En cualquier otro lugar habrá o bien una prohibición (adicional a las que ya existen) o alguna nueva restricción o algún condicionamiento. El cambio de régimen puede constituir una regulación que lesiones algunos derechos fundamentales, respecto de las inversiones realizadas en el rubro. 3

**INICIATIVA POPULAR DE LEY  
(Boletín 7916-07)**

Se propone que reuniendo unas 330 mil firmas de ciudadanos inscritos en los registros electorales, se puedan presentar proyectos de ley ante la Cámara de Diputados o el Senado. Se trata de un mecanismo que no se condice con un sistema democrático representativo. No parece una buena iniciativa 18

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1016), septiembre 2011



**Proyectos Nuevos**

**Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional**

**ELECCIONES PRIMARIAS  
(Boletín 7911-06)**

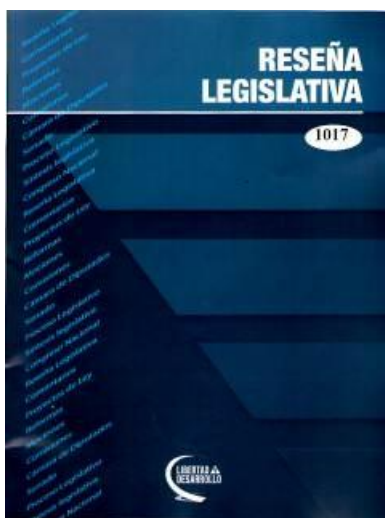
El ejecutivo propone regular por ley la celebración de elecciones primarias, voluntarias para los partidos, pero con efectos vinculantes (si deciden hacerlas). Por lo tanto, los que no fueron nominados en las primarias no podrán ser candidatos en la elección respectiva. El proyecto está bien orientado y deja amplia facultad a los partidos políticos para decidir si participan o no, y si convocan solo a sus militantes, o a estos y a independientes, o cualquier ciudadano que esté inscrito en los registros electorales. Este tipo de mecanismos contribuye a una mayor transparencia en el ejercicio de la democracia representativa

3

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1017), septiembre 2011

**Proyectos Nuevos**

Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional



**INFORMACIÓN COMERCIAL (boletín 7886-03)**

3

Se crea un Sistema de Obligaciones Comerciales (SOE) a cargo de un Administrador, cargo que se licita cada 10 años, y que centraliza toda la información sobre deudas morosas y las deudas al día solo cuando así lo consienta el deudor. Funciona sobre la base de que quienes otorguen crédito deben enviar la información al Administrador, y desde éste la pueden utilizar, pagando una tarifa, los burós de crédito para entregar informes comerciales a quienes otorguen crédito o vendan a plazo con crédito directo. Las casas comerciales que ya tienen sus propias bases de datos no las comunicarán al Administrador, pues la obligación de comunicar la información al Administrador nace a partir de 2 años desde la vigencia de la ley, es decir, la información sólo se centraliza "de ahora en adelante". En general, es un buen proyecto de ley que permitirá, mediante la información positiva o sobre deudas al día, obtener una mejor categorización del futuro deudor, lo que a su vez permitirá ofrecerle una tasa más baja si el informe comercial demuestra una mejor predisposición al pago.

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1018), septiembre 2011



#### **Proyectos Nuevos**

Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional

#### **CALIDAD Y FINANCIAMIENTO DE LA EDUCACIÓN (boletín 7961-04)**

**3**

Se propone una reforma educacional para garantizar la gratuidad del prekínder, (primer nivel de transición de la educación parvularia); para obligar al Estado a velar por la calidad de la educación y financiar el ingreso y permanencia de los estudiantes en instituciones de educación superior. En general, se trata de obligaciones que, en gran medida, ya se encuentran establecidas o en la propia Constitución o en normas de rango legal. Respecto de la calidad de la educación, parece difícil que una norma jurídica, aunque sea de nivel constitucional, la pueda asegurar, sobre todo si, en el nivel básico y medio, no se cuenta con instrumentos que permitan una administración eficiente del profesorado, cuyo desempeño está bajo la regulación del Estatuto Docente (materia que no se aborda en este proyecto de reforma constitucional).

- **Reseña Legislativa.** Santiago, (1019), octubre 2011



#### **Proyectos Nuevos**

Proyectos de Ley que han iniciado su trámite en el Congreso Nacional

#### **DELITOS CONTRA EL ORDEN PÚBLICO (boletín 7975-25)**

**3**

El proyecto que ahora se presenta para sancionar a quienes incurran en atentados a la autoridad, tomas de establecimientos o participen en estos delitos con el rostro cubierto (lo que constituirá agravante), no es el primero que se aboca a proporcionar un instrumento legal contra los desórdenes en la vía pública, protagonizados por manifestantes. Anteriormente la ex-Presidenta Bachelet y el Senador Chahuán ya habían presentado iniciativas similares. Tampoco se desconoce que la ley vigente ya contiene sanciones contra esta clase de hechos delictivos, pero ahora se endurecen las penas y se mejoran los instrumentos de investigación, que estará a cargo de los fiscales del Ministerio Público. Ello debe revisarse, puesto que podría darse estos delitos el carácter de atentados contra la seguridad del Estado, lo que dejaría solamente al Ministerio del Interior como parte legitimada para iniciar las acciones legales.



- **Revista Anales de Derecho UC.** Santiago, (7), junio 2011

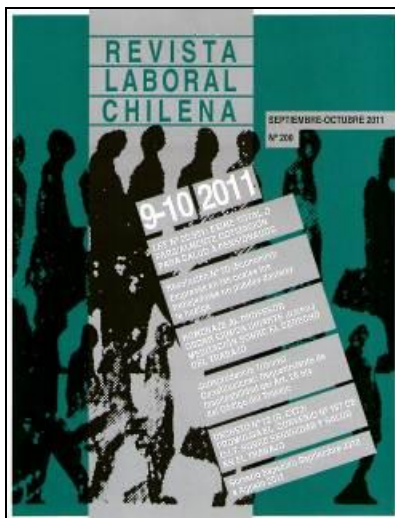


**IV JORNADA DE RESPONSABILIDAD CIVIL Y I JORNADA CHILENO URUGUAYAS DE DERECHO CIVIL**

**Temas de Responsabilidad Civil**

<b>Principios de la responsabilidad civil en Uruguay</b> BEATRIZ VENTURINI	1
<b>Responsabilidad por hecho del dependiente. Dependencia económica y poder de control en la doctrina y jurisprudencia uruguaya actual</b> GERARDO CAFFERA	43
<b>La cláusula penal: Origen y recepción en el Derecho Privado contemporáneo y en el Código Civil chileno</b> HERNAN CORRAL TALCIANI	71
<b>La ley, el contrato y el juez: La reducción judicial de la cláusula penal en Uruguay</b> CARLOS DE CORES	95
<b>Compensatio lucri cum damno: Las eventuales imputaciones a las indemnizaciones de perjuicios</b> FABRIAN ELORRIAGA DE BONIS	117
<b>Algunas consideraciones sobre la reparación del daño en el derecho español</b> CLARA ASUA	153
<b>Las evoluciones del derecho francés de la responsabilidad civil</b> GWENAËLLE DURAND-PASQUIER	195
<b>El principio de reparación integral confrontado a las funciones de la responsabilidad civil: Origen, fundamento y valor constitucional</b> LAURENCE CLERC-RENAUD	215
<b>La reparación del daño corporal</b> JULIEN BOURDOISEAU	233

- **Revista Laboral Chilena.** Santiago, 21(200), septiembre-octubre 2011



## EDITORIAL

Seguir en la senda

1

## LEGISLACIÓN

Resolución N°70 (Economía). Califica empresas o establecimientos que se encuentran en alguna de las situaciones previstas por el artículo 384 del Código del Trabajo. (Empresas en las cuales no pueden declarar la huelga).

6

Decreto N°72 (R. Exteriores). Promulga el Convenio N°187 sobre Marco Promocional para la Seguridad y Salud en el Trabajo de la Organización Internacional del Trabajo.

8

Ley N° 20.531 Exime, total o parcialmente, de la obligación de cotizar para salud a los pensionados que indica.

12

Ley N° 20.532 Prorroga la cotización extraordinaria para el-Seguro Social contra riesgos de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales y modifica la Ley N° 19.578.

14

Resolución N°1.347 exenta (Trabajo). Deroga Resolución N° 803 exenta, de 2009, y aprueba Norma General de Participación Ciudadana.

14

Resolución N° 1.068 (Trabajo). Fija los aranceles del Sistema Nacional de a Certificación de Competencias Laborales.

19

Ley N° 20.527. Modifica la Ley N°18.695, Orgánica de Municipalidades y regula las Asociaciones Municipales.

21

Ley N° 20.538. Declara Feriado irrenunciable el Día 19 de septiembre de 2011.

25

## JURISPRUDENCIA ADMINISTRATIVA

### De la Superintendencia de Seguridad Social

Diario Oficial N° 40.019. Resolución N° 713, exenta (D. del Trabajo). Aprueba Convenio de Colaboración entre la Dirección del Trabajo y la Superintendencia de Seguridad Social.

26

Circular N° 2755. Medidas respecto a pensionados cuyo pago de pensiones se efectuó a

través de una C.C.A.F.	27
Circular N°2757. Complementa Circular N°2.052, de 2003, sobre régimen de Crédito Social administrado por las Cajas de Compensación de Asignación Familiar.	27
Circular N° 2758. Publicidad de las Prestaciones Adicionales que otorgan las Cajas de Compensación de Asignación Familiar.	29
<b>De la Contraloría General de la República</b>	
Dictamen Ord. N° 52.878. Procede que la autoridad reincorpore y pague las remuneraciones adeudadas a funcionaria desvinculada del servicio estando protegida por fuero maternal.	30
Dictamen Ord. N° 54.411. Reliquidación de remuneraciones e indemnización de ex funcionario traspasado a la dotación de salud municipal.	31
Dictamen Ord. N° 54.831. Exigencia de una breve investigación para disponer expiración de funciones de funcionaria municipal regida por el Código del Trabajo por causal que le es imputable.	32
Dictamen Ord. N° 55.639. Cumplimiento del plazo de suplencia de funcionaria con fuero maternal, establecido en atención a la reincorporación del funcionario que se reemplaza, conlleva el término de sus funciones.	33
<b>De la Dirección del Trabajo</b>	
Dictamen Ord. N° 2497/042. El empleador no se encuentra jurídicamente obligado a pagar los gastos de sala cuna durante los períodos en que las trabajadoras que tienen un hijo menor de dos años hacen uso de licencia médica.	35
Dictamen Ord. N° 2913/050. El empleador está obligado a exigir al trabajador exámenes médicos de aptitud para poder desempeñarse en labores consideradas insalubres o peligrosas. Asimismo, no puede requerirle que tales exámenes se realicen en sus días de descanso, ya sea en un régimen ordinario, o excepcional, de distribución de jornada de trabajo y descansos.	36
Dictamen Ord. N° 2914/051. Para efectos de calcular la gratificación legal establecida en el artículo 50 del Código del Trabajo, la empresa ... debe considerar todos los emolumentos que constituyen remuneración y que se pagan por períodos mensuales, excluyéndose, por el contrario el Bono de Escolaridad y los Aguinaldos de Navidad y Fiestas Patrias percibidos por los trabajadores de la misma.	37
Dictamen Ord. N° 2921/055. Para determinar el promedio previsto en el inciso 2o del artículo 71 del Código del Trabajo se debe considerar los tres últimos meses con denominación específica precedentes al feriado legal, en que el trabajador hubiere percibido remuneración completa, excluyéndose aquellos en que medió suspensión de la relación laboral.	38
Dictamen Ord. N° 3170/063.1) En caso de negativa del trabajador a firmar su contrato de trabajo por medios electrónicos, el empleador debe recurrir al procedimiento señalado en el inciso 3° del artículo 9 del Código del Trabajo. 2) En caso de existir impedimentos físicos o geográficos para suscribir digitalmente la documentación laboral, el empleador debe tomar las providencias necesarias para subsanar los inconvenientes y permitir la firma del trabajador.	40
Dictamen Ord. N°3171 /064. Los trabajadores que deben considerarse para constituir un sindicato de empresa en la Corporación Municipal de Desarrollo Social de son los que desempeñándose en ella, se rigen para tal efecto por las normas del Libro III del Código del Trabajo, debiendo, por ende, excluirse de dicho universo a aquellos dependientes de la	

misma corporación afectos a las normas del Estatuto de Atención Primaria de Salud Municipal, contenidas en la ley N°19.378 y que en conformidad a lo dispuesto en el artículo 4o de dicho cuerpo legal, pueden conformar asociaciones de funcionarios, con arreglo a la ley N°19.296. 42

Dictamen Ord. N° 3322/065. La trabajadora afectada por la medida de expulsión acordada por el Sindicato..., hecha efectiva con posterioridad a la suscripción del respectivo contrato colectivo, debe seguir cotizando el 75% de la cuota ordinaria mensual durante toda la vigencia de dicho instrumento a favor de la mencionada organización. 46

Dictamen Ord. N° 3366/068. El requisito mínimo de edad contemplado en el artículo 9o transitorio de la Ley N°20.501, para los efectos de acogerse a la bonificación por retiro prevista en dicha norma legal, debe estar cumplido al 31 de diciembre de 2012 y no al momento en que el docente formalice su renuncia voluntaria al cargo. 48

### **JURISPRUDENCIA JUDICIAL**

Primera Sentencia del Tribunal Constitucional sobre materia laboral. Requerimiento de inaplicabilidad del Art. 26 bis del Código del Trabajo que declara como no remunerables los tiempos de espera entre turnos durante la jornada de choferes y auxiliares de la locomoción interurbana de transporte de pasajeros. El artículo 26 bis del Código del Trabajo es inconstitucional porque vulnera la protección constitucional al trabajo y los derechos al descanso y tiempo libre contenidos en Tratados internacionales ratificados por Chile. 51

Homenaje al Profesor Oscar Ermida Uriarte. Testimonios 60

### **ESTUDIOS**

Meditación sobre el Derecho del Trabajo.  
Oscar Ermida Uriarte 68

### **ANALISIS**

Restringida aplicación de la carrera funcionaría en la Administración del Estado.  
Urbano Marín Vallejo. 79

### **APUNTES**

"La Educación: ¿Puede estimarse parte de la seguridad Social?"  
(Apuntes para una tesis a desarrollar).  
Mario Barrientos Ossa. 83

### **TEMAS DE INTERES**

Cuestionario sobre Eliminación del 7% de salud a jubilados (Ley N° 20.531).

### **DATOS**

### **SUMARIO**

## Facultad de Diseño

### Libros

- **Asian graphics now!**. Wiedemann, Julius, editor. Köln : Taschen, 2010. 431 p. : il.

Una exploración visual del diseño gráfico desde Bombay a Tokio. Con aproximadamente el 60% de la población mundial, alrededor de 4.000 millones de personas, el continente abarca menos del 9% de la superficie del globo, pese a lo cual incluye más de 50 países. Con China e India a la cabeza en crecimiento y siendo Japón el lugar más tecnológico del planeta, el diseño gráfico de Asia tiene mucho que contribuir a la creatividad del mundo. Con un enfoque de la cultura contemporánea que combina de manera única la tradición y la visión de futuro, la estética que se ha desarrollado en la región no puede verse en ningún otro sitio. Aunque menos conocidos que Japón y China, países como Corea, Singapur, India y Tailandia también ofrecen un sesgo muy individual en el uso de la gráfica, la tipografía y muchas otras áreas estrechamente relacionadas.



Presentando las mejores y más recientes campañas publicitarias, posters, proyectos de diseño de marca e identidad corporativa, diseño de packaging y diseño editorial.

- **Classic and modern fabrics : the complete illustrated sourcebook.** Wilson, Janet. New York : Thames and Hudson, 2010. 320 p. : il. col.

### Revistas

- **90+10.** Argentina, 7(34), septiembre-octubre 2011



+mundo creativo

- 014 diseño, arquitectura, arte, green design, publicaciones, lugares, música, marketing, destinos, eventos, branding&diseño, inspiration fest, fragancias, moda, agenda, gadgets, vehículos, premium

**+especial BAFWeek**

- 056 **BAFWeek Primavera/Verano 2011-12** Summer report  
062 **Norton Mini** Otra fiesta real en BAFWeek 2011

**+personas creativas**

**Diseño**

- 064 **Normal** Espacialidad inusual  
068 **Kitsuné** El zorro con dos cabezas  
072 **Trewa Chileno Design** Diseño de exportación  
078 **Isidro Ferrer** Emocionalmente implicado en los procesos  
084 **Alejandro Magallanes** Carteles llenos de mensajes

**Moda**

- 074 **Hussein Chalayan** Relatos de moda  
082 **Lluis Corujo** Alma y diseño  
088 **Denim Lab Santana Textiles** Hacedores de moda

**Arte**

- 092 **Clayton Brothers** Un solo punto de vista

**+ideas creativas**

**Moda**

- 096 **From the Earth**  
112 **Moda urbana de Europa** Postales de streetstyle

**Arte**

- 104 **Concurso de Afiches Arte Único** Un lugar en el mundo

**Diseño**

- 106 **Estadio Olímpico Londres 2012** Un legado flexible  
116 **Creatividad rosarina** Diseño aguas arriba  
120 **Rediseño 90+10** "Lo único constante es el cambio"

**Tecnología**

- 110 **Experiencia Full**  
114 **Viajar con la tecnología**

**Vehículos**

- 122 **Vehículos y moda** Alianzas sobre ruedas

**+clásicos contemporáneos**

**Diseño**

- 125 **Bombay Sapphire** Infuse with Imagination  
126 **Gio Ponti** El poeta de la Dolce Vita

**+portafolio fotográfico**

- 134 Cecilia Lenardón
- 144 +english summary
- 146 +conexión
- DDN. Milan, (179), septiembre 2011



<b>Editoriale</b> Rinaldi	<b>5</b> Italian Design	Rosa María
<b>Sport</b>	<b>14</b> Le news di DDN	C. Moltani, L. Castiglioni, E. Di Meo, M. Bernasconi, C. Battistella, G. Bruno, M. Di Mari
<b>Companies</b>	<b>58</b> Flexform <b>70</b> Noctis	Laura Galimberti Marta Bernasconi
<b>Cover Project</b>	<b>74</b> Dante Cester per Cesar	Laura Galimberti
<b>Event</b> Pietrasanta	<b>78</b> Italia del contract / HD Expo	Monica
<b>New York</b>	<b>80</b> Vettrine di design	Luciana Cuomo
<b>Hospitality</b>	<b>104</b> Domina Home: Venezia e Portofino <b>114</b> Masciarelli / Castello di Semivicoli	Luciana Cuomo Giulia Bruno
<b>Desing &amp; Art</b>	<b>118</b> Milano di carta	Giulia Bruno

<b>Artists</b>	<b>124</b>	Liu Bolin, Giulio Manfredi, Beltrami, Giulia Bruno Zhang Huan, Mimmo Paladino	Alessandro
<b>Design</b>	<b>135</b>	Exhibitions by Enzo Eusebi	Patrizia Piccioli
<b>Architecture</b>	<b>140</b>	Projects by Mario Occhiuto	Giulia Bruno
<b>Sport desing</b>	<b>146</b>	Pininfarina per Ferrari, biciclette Bianchi, Tecnica Group	Michele Weiss
<b>Food &amp; Wine</b>	<b>154</b> <b>157</b>	Parmigiano Gennari World Atlas of vines	Michele Weiss Giulia Bruno
<b>Bath desing</b>	<b>160</b> <b>172</b>	Interviews Production	Laura Galimberti Manuela Di Mari

- **Ottagono.** Bologna, (243), septiembre 2011



**Editorial**

- 21** **Come si guardano le cose**  
Ways of looking at things Aldo Colonetti
- 22** **Leggere le superfici**  
Surface value Alessandro Loli

**Ottogonale**

- 24** **Riflessioni di (geo)grafica**  
(Geo)graphy reviewed Giovanni Ferraro, Agustín Martín Francés, Alicia García Rodríguez,  
Daniela Piscitelli

**Packaging design**

- 38** **La bottiglia vegetale e altre storie**  
The vegetable bottle and other stories. Sonia Pedrazzini

**Lifestyle**

- 49** **Disegnare il gusto, costruire i sapori**



Designing taste. Constructing flavors Andreina Lebole

### LIVING

#### Interiors

- 78** **Incontro di città, culture e cucine**  
Blending cities, cultures and cuisines Erica Marson

#### Products

- 84** **Il calore incontra alter forme e funzioni**  
Heat merges with others forms and functions E. M.
- 100** **Armonie geometriche sulla nota dell'acqua**  
Geometric harmonies in the key of water Manuela Zanotti

### SURFACES

#### Materials

- 117** **ceramica e pietra: una nuova dimensione**  
Ceramics and Stone: a new dimensión Emilia Prevosti
- 120** **Un material della tradizione si rinnova**  
A traditional material finds fresh strength E. P.
- 136** **Superfici senza tempo**  
Timeless surfaces E.P.

#### Spotlight on

- 156** **Il punto sul mercato e le sfide ambientali**  
Market overview and environmental challenges Nadia Gavioli

#### Projects

- 161** **Involucri architettonici ad alto rendimento**  
High performance architectural cladding Emilia Prevosti, Fabrizio Todeschini

### RUBRICHEREGULARS

- 8 flash
- 34 design hinking
- 56 á la carte
- 60 copy&rights
- 64 design competitions
- 66 exempla
- 70 catalogues
- 72 events diary
- 76 flash
- 92 furnishings
- 112 showroom shots

- 154 textures
- 172 architecture competitions
- 176 fairs diary
- 178 fairs
- 179 report on fairs
- 180 stand up
- 182 addresses

**COMPANY PROMO**

- 88 Gruppo Piazzetta
- 90 Cordivari
- 146 GranitiFiandre
- 152 Fincibec

- **Print.** New York, 65(5), octubre 2011



**FEATURES**

**49 IDENTITY**

A special section of Print, guest designed and coedited BY  
METAHAVEN

**50 THE BIG DEORGANIZATION**

As the world deorganizes, there are fewer and fewer clear ways to set  
an organization apart from its surroundings.  
BY METAHAVEN

**53 AUTOREPLY: MODERNISM**

A conversation with Experimental Jetset

BY METAHAVEN

**56 RIPPS IT UP**

The artist Ryder Ripps searches for honesty online.

BY PADDY JOHNSON

**62 DESIGN AND GEOPOLITICS:**

**THE ALTERGLOBAL, SOFT POWER, AND DISASTER CAPITALISM**

An interview with Benjamin Bratton

BY METAHAVEN

**67 CLOUD COMMUNISM**

A conversation with Deterritorial Support Group

BY METAHAVEN

**71 MARKS MEN**

An interview with Chermayeff & Geismar

BY AARON KENEDI

**75 MAJOR LEAGUE MYTH**

Why did Harmon Killebrew-and everyone else-believe he was the batter in baseball's iconic logo?

BY PAUL LUKAS

**76 THE MASK OF MYSELF**

Self-representation in autobiographical comics

BY BILL KARTALOPOULOS

**79 REBRAND...OR ELSE!**

How boycotting became the new advertising

BY METAHAVEN

**82 SMOKE SCREEN OF INFORMATION**

The many identities of 2x4

BY IAN VOLNER

**85 UNMOORING**

Stewart Smith's quiet critiques

BY JUSTIN SULLIVAN

**89 CREATIVITY + COMMERCE**

The best business graphics from around the world

**UP FROTT**

**8 DESIGN BRIEF**

As our year of guest art directors ends, we're left with an uncanny feeling.

**10 CRIT+COMMENTS**

Feedback from readers

**13 GRIDS+GUIDES**

Ben Katchor goes to the library, Manhattan's grid turns 100, Chris Anderson talks TED, and Palestine gets its passport stamped

**IN BACK**

**97 BACK ISSUE**

Editor emeritus Martin Fox on why Print declared the swastika the symbol of the century

**98 REVIEWS**

A Saul Bass monograph, an anthology of Yiddish comics, and a preview of the Walker's blockbuster show on graphic design.

**100 THE GOODS**

A new album from Girls, a personal project by Chip Kidd Sagmeister's Portuguese identity, and a place for social media to gather

**102 IN THE STUDIO**

The founder of Browns takes us into his office.

**104 ONE PERFECT THING**

Michael Silverberg on why the business card won't die

**DEPARTMENTS**

**26 DIALOGUE**

Steven Heller talks to Maharam about creating individuality on a mass scale

**30 OBSERVER**

Rick Poynor files a report from the place formerly known as graphic design

**34 BEST PRACTICES**

Jeremy Lehrer on whether Seventh Generation's pulp redesign lives up to the hype

**38 STEREOTYPE**

Paul Shaw wonders if designers have a type (and Stephen Coles comments from the margins).

**40 EDUCATION**

How do you tell the story of the L.A. art scene? Eva Hagberg explores'

**44 DESIGN THINKING**

Damien Newman flips through IDEO's lesson plan

**46 INTERACTION**

Christopher Butler argues against augmented reality.

## Facultad de Economía y Negocios

### Libros

- **Administración estratégica : competitividad y globalización : conceptos y casos.** 7a ed. Hitt, Michael A.; Ireland, R. Duane; Hoskisson, Robert E.. México : Cengage Learning Editores, 2008. 342 p. : il.

Este libro ha sido escrito con la idea de presentar conceptos modernos y actualizados sobre la administración estratégica. Es ágil y fácil de entender, analiza con amplitud y profundidad los conceptos y los temas de la administración estratégica. Si bien está fundado en investigaciones actuales, también está muy perfilado hacia la aplicación y las técnicas e instrumentos de la administración estratégica que otro cualquiera del mercado. Se incluyen dos conceptos teóricos del campo de la administración estratégica: la economía de las organizaciones industriales y la visión de la empresa fundada en los recursos.



- **Gestión de la calidad : conceptos, enfoques, modelos y sistemas.** Camisón, César; Cruz, Sonia; González, Tomás. Madrid : Pearson Educación, 2007. 1428 p. : il.
- **Manual para emprendedores de Chile 2011.** Chile. Ministerio de Economía, Fomento y Turismo. Sercotec; Organización Internacional del Trabajo. Santiago : Ministerio de Economía ; 2011. 116 p. : il.
- **Desarrollo de habilidades directivas.** 8a ed. Whetten, David A.; Cameron, Kim S.. México : Prentice-Hall, 2011. xxiv, 712 p. : il.
- **La empresa emergente, la confianza y los desafíos de la transformación.** Echeverría, Rafael. Buenos Aires : Granica, 2000. 159 p.
- **Principios de administración de operaciones.** 7a ed. Heizer, Jay; Render, Barry. México : Pearson Educación, 2009. 684 p. : il.

## Revistas

- **América Economía.** Santiago, (64), agosto 2011



### NEGOCIOS & DEBATES

- 24 NUMEROS MAQUILLADOS**  
Con los incentivos a su favor, la contabilidad creativa se hace cada vez más compleja
- 32 EL LABERINTO CHINO**  
Hacer negocios de valor agregado en China es un desafío cultural y financiero
- 42 VALE HIERRO**  
El nuevo presidente de la minera brasileña enfrenta un escenario de difíciles decisiones estratégicas
- 46 ECOPETROL**  
La petrolera colombiana inicia su segunda ronda de capitalización
- 48 EL REY SOL**  
Lejos de ser una utopía New-Age, la energía solar se está tornando competitiva en Perú y Chile.
- 54 BALON DE ORO**  
Brasil se está transformando también en un poderoso exportador de auspiciadores deportivos.
- 56 CIUDAD LEGO**  
El grupo financiero Interbank se ha posicionado como el mayor operador de centros comerciales en Perú.

### SECCIONES

- 8 AE.COM  
9 INDICE  
10 CARTAS  
12 MEMO  
14 EDITORIAL

- 15 PISTAS
- 16 MOVIMIENTOS
- 86 IBIZ
- 89 NEGOCIADO Y FIRMADO
- 94 VISIONES

**60 OPERACIÓN SANDWICH**  
México quiere incentivar las franquicias y seguir los pasos de Brasil.

**76 CENTROS EDUCATIVOS**  
Que hacer para que la sala de clases sea el centro de las reformas en la educación escolar.

**80 ¿CHAVEZ O CHAVISMO?**  
El nuevo escenario político venezolano oscilará entre un líder disminuido o sus herederos empoderados.

**ESPECIAL MUJERES**

**68 EL MAPA DE LAS CEO**  
Los estereotipos culturales y el machismo disfrazado de paternalismo se están desmoronando.

**72 MI MEJOR CONSEJO**  
Cuatro ejecutivas latinoamericanas compartieron aquella frase que las guió en el momento clave

**COLUMNAS DE OPINION**

- 30 MANUEL AGOSIN
- 40 MATIAS BRAUN
- 52 MANLIO COVIELLO
- 79 HELOISA SCHNEIDER
- 84 JOHN EDMUNDS

- **América Economía.** Santiago, (65), septiembre 2011



**62 Ranking de Clínicas**

¿La salud no tiene precio? Y sí, lo tiene. Y está subiendo.

#### **NEGOCIOS & DEBATE**

**22 SALMONES ROJOS**

La salmonicultura 2.0 es amenazada por los riesgos sanitario, alza de costos y bajos precios

**28 LOS CYBERPOLICIAS**

La región más violenta del mundo apuesta por sistemas informáticos para combatir el crimen

**36 ALTO AL FUEGO**

Con estrategias de marketing, una empresa chilena logra reducir el hurto en el retail

**42 LA PRIMERA BATALLA DE HUMALA**

La riqueza gasífera de Camisea fue uno de los temas de campaña en Perú. Ahora es desafío de gobierno.

**46 MILITARES AL MBA**

Los altos mandos militares están recurriendo a la formación ejecutiva para modernizarse

**48 TIERRA DEL FUEGO HIGH-TECH**

La provincia austral argentina logra atraer inversiones tecnológicas

**56 GO WEST, GAROTO**

La construcción de centros comerciales se desplaza en Brasil hacia las ciudades del interior

**58 CAPITAL ABIERTO**

Los inversionistas están buscando mas seguridad que rentabilidad en estos días

**88 TÉ AMARGO**

La intransigencia del Tea- Party está asfixiando los servicios públicos en EE.UU.

**92 ENTREVISTA**

César Gaviria, ex presidente de Colombia habla sobre la lucha contra el narcotráfico.

#### **SECCIONES**

**8 AE.COM**

**9 INDICE**

**10 CARTAS**

**14 MEMO**

**14 EDITORIAL**

**15 PISTAS**

**16 MOVIMIENTOS**

**103 NEGOCIADO Y FIRMADO**

**106 LINEA DIRECTA**

#### **RANKING DE CLINICAS**

**72 SALUD INTEGRADA**

La chilena Cruz Blanca quiere crecer a través de sinergias entre seguros y clinicas

**76 DIAGNOSTICO DIGITAL**



América Latina es la vedette para la tecnología médica.

- 80 HIPOCRATES AL BANQUILLO**  
Crece la judicialización de la medicina en la región

**COLUMNAS DE OPINION**

- 26 JUAN FOXLEY**  
**38 ALEJANDRO FERNANDEZ**  
**44 ALVARO CLARKE**  
**50 GUILLERMO LE FORT**  
**98 ANGEL SOTO**  
**99 SUSAN KAUFMAN**

- **América Economía.** Santiago, (66), octubre 2011



**ESPECIAL UNIVERSIDADES**

- 24 RANKING**  
Las mejores universidades de Chile.
- 34 LAS MEJORES POR CARRERAS**  
Subrankings de 13 programas seleccionados.
- 48 PROBLEMA DE PRECIOS**  
Los altos aranceles hacen crecer las deudas en el sistema univertitario.
- 58 ARCAS SUPERIORES**  
Conozca las cifras de ingresos, activos y utilidades de las casas de estudio chilenas.

**NEGOCIOS & DEBATES**

- 76 CONTAGIO EUROPEO**  
Caiga o no el euro, la crisis es parte de un cambio en la lógica de la economía planetaria.

**86 CRISTINA SIN K**

Un segundo gobierno de la actual presidenta de Argentina deberá ajustar su modelo ante el escenario externo.

**88 PANTALLAS MUNDIALES**

Empresas chilenas se abren paso en la producción de contenidos para la TV internacional.

**SECCIONES**

**6 AE.COM**

**7 ÍNDICE**

**8 CARTAS**

**10 MEMO**

**12 EDITORIAL**

**13 PISTAS**

**14 MOVIMIENTOS**

**127 NEGOCIADO Y FIRMADO**

**130 LÍNEA DIRECTA**

**92 COLOMBIA TELECOM**

Los privados sufren con un sistema de telecomunicaciones aún en manos del Estado en Colombia.

**RANKING DE BANCOS**

**100 BUENAS CIFRAS... POR AHORA**

La banca latinoamericana es un buen negocio, pero la crisis la amenaza.

**116 LA BANCA GEMELA**

Mientras en Brasil la banca llega hasta el último rincón del Amazonas, en Argentina no tiene a quién prestarle.

**123 TECNOLOGÍA BANCARIA**

Las entidades de la región arremeten con una nueva cara tecnológica.

**123 LOS OTROS CRÉDITOS**

Las cooperativas y cajas de ahorro y crédito sacan provecho a un mercado cautivo en Chile.

**OPINION**

**32 JOHN EDMUNDS**

**46 JUAN EDUARDO GARCIA HUIDOBRO**

**56 JORGE RODRIGUEZ CABELLO**

**78 MATIAS BRAUN**

**84 MANUEL AGOSIN**

**95 RICARDO CORRAL**

- **Boletín Mensual.** Santiago, 84(1004), octubre 2011



#### **REUNIONES DE POLÍTICA MONETARIA**

- 7 Comunicado de prensa - Reunión de Política Monetaria 13 de octubre de 2011
- 9 Minuta - Reunión de Política Monetaria 15 de septiembre de 2011

#### **CIRCULARES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE**

- 13 Compendio de normas financieras Circular 3013-690

#### **INDICADORES ESTADÍSTICOS**

- 15 Contenido y naturaleza
- 17 Economía internacional
- 27 Dinero y banca
- 79 Cuentas nacionales
- 107 Indicadores sectoriales
- 119 Empleo, remuneraciones y demografía
- 131 Finanzas públicas
- 135 Sector externo
- 307 Precios
- 329 Expectativas económicas

#### **ÍNDICE DE LOS INDICADORES ESTADÍSTICOS**

- 335 Índice de los Indicadores Estadísticos

#### **PUBLICACIÓN DE ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS**

- 342 Fechas programadas de publicaciones
- 344 Disponibilidad de estadísticas económicas

#### **PUBLICACIONES RECIENTES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE**

- **Capital.** Santiago, (310), octubre 2011



Capitalinos	6
Capital.cl	8
Mirada Capital	10
Coffee Break	12-15
Imagen	16
Entrevista: Horst Paulmann	18-24
Opinión: Francisco Javier Díaz	26
Tunquén: La preocupación de la red set	28-34
Entrevista: Juan Sutil	36-40
El huracán llamado euro	42-44
Los sodalicios	46-50
Entrevista: Juan Gabriel Valdés	51-54
Opinión: Martín Rodríguez	56
Capital Legal	58-60
Opinión: Gabriel Sánchez-Zinny	62
El mundo de Cristina	64-72
Opinión: Sergio Melnick	76
Días de furia	78-81
Calling from London	82
El último combo de Lomitón	84-88
Opinión: Fernando Larraín	90
La metamorfosis	92-95
China	96
Disco Duro	98-99
Foco suscriptores	100-101
Foco Capital	102-110
<b>Guía + Cultura</b>	
La novela gráfica	112-116
Cine	118-119
Arte	120-124
Menú	126-127
Marx por Hobsbawm	128-131
Partituras	132-133
Buena Vida	134

Libros	136
Empresas	137
Objeto de Culto	138

**LA BATALLA DEL RED SET DE TUNQUÉN** 28

Los conocidos vecinos de este balneario quieren a toda costa salvar el humedal de Tunquén. Ellos dicen que éste podría secarse si Santa Augusta utiliza su derecho de agua para alimentar su resort. Una pelea que recién empieza. *Por Carla Sánchez M.*

**LA ARREMETIDA SODALICIA** 46

Este movimiento católico de origen peruano se ha instalado en los sectores más acomodados de Santiago. Ya tiene un colegio propio y 30 vocaciones chilenas en sus filas. *Por Catalina Allendes.*

**EL VIZCONDE** 51

A un mes de la partida de Gabriel Valdés, lo recuerda su hijo Juan Gabriel. Además de llevar el mismo nombre y la genética política, quiere ocupar su sillón en el Senado. *Por Bárbara Gutiérrez.*

**EL ÚLTIMO COMBO** 84

Mal final el de Lomitón. La cadena de comida rápida emblema de los 80 quebró y su marca será rematada en los próximos días. *Por Fernando Vega.*

**LA METAMORFOSIS** 92

El ex zar antidroga de Bolivia, Rene Sanabria, fue condenado por tráfico en Estados Unidos. Su caída se produjo en Chile. ¿Cómo un policía ejemplar se convirtió en un capo de la droga? *Por Fernando Vega.*

**EL AUGE DE LA NOVELA GRÁFICA** 112

Considerada un género menor, esta corriente ha dejado atrás su perfil alternativo y hoy vive un boom no sólo en Estados Unidos, sino también en Chile. Algunos de sus exponentes están ofreciendo la mejor literatura del momento. *Por Federico Willoughby, desde Chicago.*

- **Economist, The.** London, 400(8749), septiembre 2011



The world this week

**Leaders**

September 11th 2001

Ten years on

Post-liberation Libya

Let them get on with it

A new prime minister for Japan

Here we go again

Government and business in China

Privatisation with Chinese characteristics

Infrastructure projects

The great train robbery

**Letters**

On British technology firms, policing, the euro, taxes, languages, Homer Simpson

**Briefing**

Politics in emerging markets

The new middle classes rise up

**United States**

New York

Ground Zero plus ten

Barack Obama's new economist

Micro scope

Barriers to entry in the legal profession

Not enough lawyers

Pharmaceutical shortages

Coming up short

Cities and climate change

Greening the concrete jungle

Bike safety

Calm down

Lexington

Dick Cheney's memoirs

**The Americas**

The United States and Latin America

Partnership, and its obstacles

Peru's new government

Mining and the man

Brazil's economy

Changing direction

Pollution in Mexico

Black sand in the desert

**Asia**

Japan's new leader

The mud-lover

Beijing's migrant workers

School's out

Australia's boat people

The wrong solution

Sri Lanka

Emergent uncertainty

Banyan

Arming Taiwan

**Middle East and Africa****Libya's new order...**

Can the joy last?

...and its oil

Make it flow

**Algeria's embarrassment**

An uneasy neighbour

**South Africa and Libya**

Huff and puff

**Syria's opposition**

Can it get together?

**Angola and Portugal**

Role reversal

**The AU and the famine**

Look the other way

**Terrorism in Nigeria**

A dangerous new level

**Europe****Germany**

Angst over the euro

**Italy**

Trashing the lifeboat

**Spain**

The golden amendment

**Serbia, Kosovo and the EU**

Sinking the flagship

**Good news from Greece**

The schools of Athens

**Charlemagne**

The end of Monnet

**Britain****High-speed trains**

Railroad to nowhere

**Liverpool and China**

Here comes the yuan

**Bagehot**

How not to soak the rich

**International****NATO after Libya**

A troubling victory

**UN climate talks**

Pretty basic

**Business****Doing business in Brazil**

Rio or São Paulo?

**AT&T and T-Mobile**

Tripped at the altar

**Boeing's woes**

Nightmareliner

**Guitars and the law**

Guns N' Rosewood

**Oil in Russia**

Exxon beats BP

**Expropriation in Zimbabwe**

Your mine is mine

Schumpeter

Angst for the educated

**Briefing**

**Privatisation in China**

Capitalism confined

**Finance and economics**

**The world economy**

Mountains to climb

American housing

Self harm

Greek banks

Dance of the dead

Auditor rotation

Musical chairs

BlackRock

Goliath

Buttonwood

Ominous Treasuries

Economics focus

Living with a strong currency

**Science and technology**

**Fusion power**

Next ITERation?

Air travel

Please be seated

Bacteria and behaviour

Gut instinct

Forensic psychology

Backwards and forwards

**Books and arts**

**The war on terror**

Learning the hard way

Granta's special issue on 9/11

Bitter fruits

The men who ran the British empire

With a stony British stare

America's prison population

A catching sickness

The Photography of Diane Arbus

The torment behind the camera

New film: "Kill List"

Come and be frightened

**Obituary**

**Samuel Menashe**

A poet in miniature

**Economic and financial indicators**

Statistics on 42 economies, plus closer looks at office rents and venture capital



- **Economist, The.** London, 400(8750), septiembre 2011



#### The world this week

#### Leaders

#### Unemployment in the West

The quest for jobs

Exchange-rate targets

Francly wrong

France's beleaguered president

Can he recover?

The transformation of the book industry

Disappearing ink

Emerging-market firms and Britain

The new special relationship

#### Letters

On Asian marriage, Iran, India, patents, Rick Perry, immigration, hedge funds, ex-communist countries, Harold Pinter

#### Briefing

The mood of Russia

Time to shove off

#### United States

America's jobs crisis

A choice of medicines

The Republicans

Prime-time Perry

Industrial policy

Off-track in Middletown

Ozone regulation

In the pea soup

California's public universities

Excellence for fewer

Stink bugs

Pungent pests

Lexington

That sinking feeling

#### The Americas

Guatemala's presidential election  
The return of the iron fist  
Haiti's tent cities  
Nowhere to go  
British Columbia's commodity boom  
The piper pays

#### Asia

China's evolving foreign policy  
The Libyan dilemma  
Terrorism in South Asia  
Bloody Wednesday  
Indian politics  
Slow movers  
Health care in Japan  
Not all smiles  
Talking to the dead in Vietnam  
Visa procedures  
Banyan  
The haze and the malaise

#### Middle East and Africa

Libya  
So far, so pretty good  
An unlikely refuge for Muammar Qaddafi  
Come and be an Israeli!  
Libya's new regime  
Who's in charge?  
Israel and Turkey  
Can it get worse?  
Sudan, old and new  
Bloody omens  
Liberia's election  
Hold your breath

#### Europe

French politics  
After his Libyan adventure  
Literary French politicians  
I write, therefore I am  
The Sweden Democrats  
Living with the far right  
Italy's austerity budget  
Needed: a new broom  
Denmark's election  
To Helle and back  
Greece  
Pen pushers out  
German politics  
Two verdicts  
Charlemagne  
Germany's euro question

#### Britain

India's industrial outpost  
Tata for now

**MI6 and the army accused**

Long shadows

Schools reform

Raising a class

Guinness World Records

Candid camera

Bagehot

Grief, and its consequences

---

**International**

WikiLeaks

Swept up and away

The Non-Aligned Movement

Not dead yet

Internet security

Mistrust authority

Conscription

A farewell to arms

---

**Business**

The books business

Great digital expectations

Bookselling

Spine chilling

More trouble for Yahoo!

Portal exit

Medical technology

Left to their own devices

Intellectual property

Many patents, still pending

Electric cars

All charged up for sharing

Schumpeter

Long walk to innovation

---

**Briefing**

The jobless young

Left behind

Youth unemployment in Mediterranean Europe

It's grim down south

---

**Finance and economics**

Europe's debt crisis

Fudge, the final frontier

Currency interventions

Francs for nothing

Coloured gemstones

Rubies in the sky with diamonds

Buttonwood

All in the same boat

Banking regulation

Capital punishment

The redback abroad

Offshore thing

Impact investing

Happy returns

Economics focus

The celestial economy

Science and technology

Misconduct in science

An array of errors

Human evolution

You look familiar

Linguistics

Say what?

Books and arts

Economic history

Centuries of trial and error

Translation

Shape-shifting

The future of India

Muddling through

Schooling

Flight path

The future of science

Frontier fables

“Life and Fate”

War, peace and love

Obituary

Ray Anderson

The carpet-tile philosopher

Economic and financial indicators

- **Economist, The.** London, 400(8751), septiembre 2011



The world this week

Leaders

Europe's currency crisis

How to save the euro

American health care in limbo

Justice delayed

**Banking reforms**

Good fences

Energy in Japan

Out with the old

**Letters**

On America and the Middle East, Jean Monnet, Yahoo!, high-speed rail, paper, drug shortages, Thailand, rhetoric, oxymorons

**Briefing**

Reforming education

The great schools revolution

Education theories

The horse before the cart

**United States**

Republican governors

The right's brave swingers

The jobs plan

From deficits to jobs, and back

Poverty and health care

Pinched

New York's special election

Taking the ninth

Voter identification

First, show your face

Electronic education

Flipping the classroom

Lexington

A problem with club Med

**The Americas**

Colombia's infrastructure

Bridging the gaps

Taxes in Cuba

Get used to it

Brazil's business environment

Baby steps

**Asia**

Taliban attacks in Afghanistan

On the front line

Politics in China

Not fade away

A Taiwan blockbuster

Blood-stained rainbow

Books in South Asia

Engrossed

Food and stability in North Korea

Deprive and rule

Banyan

New light in Myanmar?

**Middle East and Africa**

Egypt and Israel

Feeling the heat of isolation

The new Libya

Patience, please

**Libya's fugitives**

Catch them if you can

**Syria's turmoil**

Will foreigners get involved?

**Rwanda's foreign relations**

Frenemies forever

**Zambia's election**

Cobra v codger

**Racism in South Africa**

Song of liberation or hate?

---

**Europe**

**Elections in Russia**

Welcome to the circus

**The French rumour-mill**

French favours

**Health spending in Spain**

Fat-trimming needed

**Berlin's elections**

The cost of cool

**Charlemagne**

In the Brussels bunker

---

**Britain**

**Bank reform**

To rip asunder

**Anglo-Russian relations**

Cold comforts

**Scottish politics**

Bluffer's guidance

**Public-sector strikes**

War of attrition

**Redrawing parliamentary seats**

Trouble at the borders

**The Metropolitan Police**

Hogan, how?

**Electricity pylons**

The art of power

**Bagehot**

English for Schadenfreude

---

**International**

**Human rights**

The compass fails

**The OECD and corruption**

The tents of the righteous

**Undeclared beneficial ownership**

Licence to loot

---

**Business**

**Energy in Japan**

Bright ideas needed

**The revival of independent film**

Scripts, not effects

**Microsoft and Intel**

Wintel swings

**Frankfurt Motor Show**

Autoficial intelligence

**Pet care in Latin America**

Man's best amigo

Bribery abroad

A tale of two laws

Corporate governance

The doofus factor

Corporate political donations

Lighten our darkness

Schumpeter

Green growth

**Briefing**

The euro-zone crisis

Fighting for its life

The proper diagnosis

Profligacy is not the problem

The costs of break-up

After the fall

**Finance and economics**

Bank of America

Strife of Brian

Buttonwood

Bargain-hunting

Commodity markets

Back to the futures

The R-word index

Up means down

Auditing in China

Chinese stall

Emerging-market debt

Non-stick securities

Vegetable oil

What's cooking?

Economics focus

Prices or jobs?

**Science and technology**

Particle physics

The dark at the end of the tunnel?

L'Aquila's earthquake

Scientists in the dock

Fossil feathers

Not just for the birds

**Books and arts**

Energy

The power of infinity

New fiction

Somali son

Nature conservation

The constant gardener

American humour

Funny man

The world of adolescence

The best days of their lives?

"Tinker, Tailor, Soldier, Spy"

Cold-war comeback

Obituary

Vann Nath

Economic and financial indicators

- **Economist, The.** London, 400(8752), septiembre 2011



The world this week

Leaders

Taxation and class war

Hunting the rich

The world economy

Catching up is so very hard to do

The United Nations

Yes to Palestinian statehood

Britain's Labour Party

The uses of hypocrisy

America and Taiwan

Dim sum for China

Letters

On Britain and Europe, Brazilian cities, digital books, planes, beautiful people

Briefing

Israel, Palestine and the UN

The war over statehood

The West Bank

Villagers v settlers

Hamas in Gaza

A proper state already

United States

Barack Obama's plan

No more Mr Nice Guy

Job creation

Quality control



**The Solyndra scandal**

Letting sunlight in

California property

Beverly Hills flop

Border security

Crossing the line

America's mustangs

Put out to pasture

Financial services for the poor

The big save

Lexington

classlessness in America

---

**The Americas**

**Protectionism in Argentina**

Keep out

**Protectionism in Brazil**

A self-made siege

**Venezuela's elections**

The game's afoot

**Mexico's drug war and the internet**

The spider and the web

**Food safety in Ecuador**

You try it first

---

**Asia**

**An assassination in Afghanistan**

The deadly envoy

**Energy in Japan**

Sayonara, nukes, but not yet

**Political reforms in Malaysia**

In with the unknown

**Talent shows in China**

No voting please, we're Chinese

**America's arms sales to Taiwan**

A delicate dance

**Banyan**

Asia's torn American allies

---

**Middle East and Africa**

**Strife in Yemen**

No easy way out

**Bahrain's by-elections**

A bitter stalemate

**Al Jazeera**

Why did he go?

**Congo**

Digging for victory

---

**Special report: The world economy**

**A game of catch-up**

After page 60

---

**Europe**

**Silvio Berlusconi**

Slipping into darkness

**German politics**

Bail-outs? Nein, danke

**France's Socialists**

Primary season begins  
Turkey and the Arab spring  
A flawed example  
Central Europe's Roma  
Cold comforts  
Iceland and China  
Hands off our wilderness  
Latvia's election  
Rebootin Riga  
Ukraine and the West  
Viktor's dilemma  
Charlemagne  
High noon over Palestine

**Britain**

**The Liberal Democrats**

A long, unhappy marriage  
Martin McGuinness  
Running for president  
Diplomacy  
Courting Latin America  
London Fashion Week  
Strutting the ir stuff  
Bagehot  
The oddly jaunty Lib Dems

**International**

**Chronic diseases in developing countries**

Growing pains  
Capital punishment  
Dying out

**Business**

**Carmaking in America**

A sadder, wiser union  
Corporate culture  
The view from the boss  
Brewing mergers  
SABMiller's tale  
Foreign business in China  
The coming squeeze?  
Chinese tourists  
Have money, will travel  
Women and jobs  
What women do  
Hewlett-Packard  
Turmoil at the top  
Home entertainment  
Netflix messes up  
Schumpeter  
Hidden Persuaders II

**Briefing**

**Taxing the wealthy**

Diving into the rich pool

**Finance and economics**

---

**Copper**

Red bull

Buttonwood

Pensions, Ponzis and pyramids

The euro área

The shadow of recession

UBS's trading loss

Swiss miss

Traders' brains

Rogue hormones

The Hong Kong dollar

Pershing missile

The Federal Reserve

Take that, Congress

Economics focus

Ageing and asset prices

**Science and technology**

The Arctic

Beating a retreat

Oncology and genetics

Grabbing cancer by the short and curlies

Moral philosophy

Goodness has nothing to do with it

**Books and arts**

The Istanbul Biennial

Vintage as vanguard

Copernicus's cosmos

Oh heavens, no

Samuel Beckett

Man of words

Tudor England

Horrid Henrys

Indian painting

People in pigment

**Obituary**

Michael Hart

E-libraries for everyone

**Economic and financial indicators**

- **Economist, The.** London, 400(8753), octubre 2011



- 10 **The world this week**
- 13 **Leaders**
- 13 **The world economy**  
Be afraid
- 14 **Samsung**  
Asia's new model company
- 15 **Neutrinos and relativity**  
Faster than the speed of Light
- 15 **VLadimir Putin**  
The once and future president
- 16 **Internet governance**  
In praise of chaos
- 17 **British politics**  
Many miles to go
  
- Letters**
- 21 **On the euro crisis, university education, the R-word index, jobs, Christmas cards, cats v dogs**
  
- Briefing**
- 25 **The euro crisis**  
Is anyone in charge?
  
- United States**
- 31 **The judicial system**  
The feeblest branch
- 32 **The Keystone XL pipeline**  
An extra-large row
- 32 **Threatening shutdown**  
The shape of things to come
- 33 **Unemployment The ravages of time**  
The National Slavery Museum Shackled again
- 34 **New Orleans**  
Counting the missing
- 35 **American waterways**  
Go with the flow

- 35 The death penalty**  
Last orders
- 36 Lexington**  
The uselessness of the Republicans
- The Americas**
- 38 Football in Brazil**  
Own goals from Senhor Futebol
- 39 Protests in Bolivia**  
Road rage
- 40 Energy in Chile**  
Dancing in the dark
- 40 Jamaica's prime minister**  
Golding goes
- Asia**
- 41 The Haqqani network**  
Snake country
- 42 Japan's air force**  
Dogfight over the archipelago
- 43 India's death penalty**  
Fatally flawed
- 43 South Korean politics**  
The outsider
- 44 Conservation in China**  
A flap
- 45 Banyan**  
Haier's story, China's story
- Middle East and Africa**
- 46 Democracy in Africa**  
Progress of sorts
- 47 Chinese-African attitudes**  
Not as bad as they say
- 47 Côté d'Ivoire**  
On the mend
- 48 Democracy in the Gulf**  
Let's take it slowly
- 49 Yemen's president**  
Another trick up his sleeve
- 49 Israel's opposition**  
A lively new leader
- Europe**
- 53 Russia's presidency**  
Guess who's back
- 54 Alexei Kudrin**  
His final decision
- 54 Corruption in France**  
Bad smells
- 55 Hungary's government**  
Not paid in full
- 56 Charlemagne**  
Keep the euro fire burning
- Britain**
- 57 Tackling the slump**  
Open the taps, loosen the vice

- 58 The National Trust**  
Power in the Land
- 59 The Labour Party**  
The avenger
- 60 Bagehot**  
Ed Miliband's dangerous dream
- International**
- 63 Who should run the internet?**  
Plaything of the powerful
- 64 The sex business**  
At a XXX-roads
- Business**
- 65 Amazon**  
The Walmart of the web
- 66 Aviation**  
Flight to the future
- 67 Fashion**  
The glossy posse
- 68 Plus-sized clothing**  
Big business
- 68 Social-media data**  
Making sense of Twitter
- 72 Whisky in Africa**  
Keep on walking
- 72 Mining in Indonesia**  
Now you own it, now you don't
- 74 Schumpeter**  
The trouble with CEO superheroes
- Briefing**
- 75 Samsung**  
The next big bet
- Finance and economics**
- 79 Emerging markets**  
One more such victory
- 80 South Korea**  
The won that got away
- 80 European banks**  
Holey grail
- 81 Buttonwood**  
Moody markets
- 82 Lobbying**  
Money and politics
- 82 Tobin taxes and audit reform**  
The blizzard from Brussels
- 83 Market-making rules**  
Abacussed
- 84 Economics focus**  
Industrial policy
- Science and technology**
- 85 The future of physics (1)**  
So long, and thanks for all the quarks
- 86 The future of physics (2)**  
Stretching the perimeter

- 86 Citizen astronomy**  
A new world in your bedroom
- 87 Psychology**  
All power tends to corrupt
  
- Books and arts**
- 88 Charles Dickens**  
Beloved bully
- 89 Julian Assange's story**  
Leaker's leak
- 89 The Obama White House**  
A cantankerous crew
- 90 Robert Harris**  
Death and the machine
- 90 Fighting al-Qaeda**  
Talking to terrorists
- 91 Grayson Perry**  
Weird alleyways of culture
  
- Obituary**
- 92 Tiger Pataudi**  
King of Indian cricket
- 97 Economic and financial indicators**  
Statistics on 42 economies, plus closer  
looks at R&D spending and effective tax rates

- **Economist, The.** London, 400(8754), octubre 2011



The world this week

Leaders

- Steve Jobs
- The magician
- Echoes of 2008
- Here we go again
- Hope in Myanmar

A Burmese spring?  
America's assassination campaign  
Drones and the law  
Egypt and democracy  
Get a grip, then go

#### Letters

On taxing the wealthy, health care, Ukraine, Carol Bartz

#### Briefing

Unmanned aerial warfare  
Flight of the drones

#### United States

##### Health care

A new prescription for the poor

##### Prison reform in California

From prison to jail

##### Free trade and the yuan

One step forward, one back

##### The primaries

Florida jumps the queue

##### South Carolina

Hello, sunshine!

##### West Virginia's governor's election

The machine wins

##### The status of the unborn

A person already?

##### Lexington

The inkblot protests

#### The Americas

##### Universities in Latin America

The struggle to make the grade

##### Drugs in Venezuela

By the planeload

##### Canada's Senate

Half measure

##### Road safety in Mexico

The lawless roads

#### Asia

##### Politics in Myanmar

A change to believe in?

##### Pakistan's energy shortage

Lights out

##### Radiation in Japan

Hot spots and blind spots

##### Commemorating China's 1911 revolution

From Sun to Mao to now

##### The last of the Manchus



Et tu, Manchu?

**Banyan**

The Mongolian sandwich

Special report: Personal technology

**Beyond the PC**

After page 58

Middle East and Africa

**Egypt's future**

Unsteadily to democracy

**Syria's opposition**

Getting its act together?

**Libya's revolution**

Messily ahead

**Kenya and Somalia**

Hurting each other

**Malawi's president**

The wrong way

Europe

**Greece's woes**

Debts, downturns and demonstrations

**Greece and its region**

Georgios no-mates

**Italian justice**

Unbalanced scales

**France's Socialists**

Candidate search

**Violence in Bulgaria**

Out in the streets

**Spanish politics**

Rajoy's burden

**Polish politics**

An election gets interesting

**Charlemagne**

Return to Maastricht

Britain

**The Tories**

More Mr Nice Guy

**Berezovsky v Abramovich**

A little local difficulty

**Bagehot**

The Tories and the euro crisis

International

**Open Government**

The parting of the red tape

**Human rights**

A tigress and her tormentors

**Bussines**

**Helping startups**

Reviving America's mojo

**Business and politics**

Howard's way

Digital newspapers

The rise of paywalls

**Mongolian copper**

A Mongol hoard

**Schumpeter**

An African health plan

**Briefing**

**Steve Jobs**

A pioneer's life

**Finance and economics**

**Western banks**

Danger everywhere

**Solving the euro-zone crisis**

The plan to have a plan

**Buttonwood**

Echoes of 2008

**Spain's banks**

Bring out your dead

**Shorting China**

Panda bears

**Bond investing**

Death by low yields

**India's economy**

Not just rubies and polyester shirts

**Economics focus**

American's sense of well-being

**Briefing**

**Business and the euro crisis**

Under the volcano

**Science and technology**

**Stem cells**

The nuclear option

**The 2011 Nobel prizes**

Expanding horizons

**Diagnosing dementia**

Warning for women

**Marine ecology**

Fossil-fuelled sharks

**Books and arts**

**Human violence**

Punchline

A history of measurement

Yardsticks to metre rule

Joseph Heller and his fiction

"Catch-22" at 50

The battle of Gallipoli

A terrible beginning

Selling Gerhard Richter

The bold standard

Obituary

Wangari Maathai

A green pioneer

Economic and financial indicators

Statistics on 42 economies, plus our monthly poll of forecasters and a closer look at global investment-banking fees.

- **Gestion.** Santiago, 35(421), septiembre 2011



**12 EMPRENDEDORES**

**Innovación Sin Cable a Tierra**

La telefonía celular y el aprovechamiento de las buenas ideas realizadas en Chile permiten a los emprendedores nacionales apoyar la gestión de grandes empresas, o ayudar a un usuario a encontrar un taxi o planificar su viaje.

**18 CAPITAL HUMANO**

**Las Implicancias en el Trabajo Femenino del Nuevo Postnatal**

Preferencia por contratar hombres en posiciones "críticas" dentro de las organizaciones, planes de contingencia en las empresas para soportar la falta de una mujer por seis meses y dificultades para disminuir la brecha salarial entre sexos, son algunos de los puntos que especialistas advierten sobre el nuevo postnatal.

**22 PATRIMONIO PERSONAL**

**Cuándo y Para Qué Formar un Familia Office?**

Según el socio de Baraona Marré, Max Spiess, estas entidades tienen múltiples

ventajas para las grandes fortunas familiares, como el ahorro de los costos por administración de los recursos. Desde unos US\$50 millones de patrimonio se han iniciado dichas instancias.

**28 PERFIL**

**La Arremetida Inmobiliaria de los Ex Socios de Tecsa**

Enrique Loehnert y Humberto Riffo, ex socios de Empresas Tecsa, no han detenido su ritmo de negocios tras la venta de su participación en la compañía a SalfaCorp, de la familia Garcés.

**34 RANKING**

**EN PRIMER SEMESTRE**

**Ventas de S.A. Representaron 73% del PIB Chileno**

Los ingresos de explotación ascendieron a US\$145.266 millones a junio, lo que implicó un aumento de 18% respecto a doce meses.

**38 GESTION LEGAL**

**Estandarizan y Mejoran Proceso de Solicitud de Marcas y Patentes**

Proyecto que modifica Ley de Propiedad Intelectual permitirá cumplir con los compromisos adquiridos en acuerdos internacionales sobre la materia

**39 ECONOMIA TOMAS IZQUIERDO**

**Riesgo de Caída Global Como En 2009 es Cercano a Cero**

El economista y socio de Gemines confía en que el dinamismo de las economías emergentes sostendrá el crecimiento del orbe en "niveles razonablemente buenos".

**42 MARCA MUNDIAL**

**Amazon: Desde un Garage en Seattle a la Cima del Mundo Tecnológico**

El emprendimiento creado por el empresario Jeff Bezos, compite hoy con firmas de renombre como la sorprendente Apple. Y es que no por nada, la compañía del Kindle ha sido considerada como una de las más innovadoras y revolucionaras en la industria digital.

**45 TIEMPO LIBRE**

**Karting: Cuna de Pilotos**

Este deporte, que ha sido el semillero de muchos destacados pilotos de automovilismo, combina seguridad, alta adrenalina y la capacidad de unir a toda la familia.

**48 INDICE DE EMPRESAS Y PERSONAS**

- **Trend Management.** Santiago, 13(7), octubre-noviembre 2011



#### ALTA GERENCIA

- 20** **Cómo ver lo que otros pasan por alto**  
Aprenda a generar ventajas a través de cambios tácticos que brindan una perspectiva distinta.  
Por Steven Feinberg Y Stephen Denny
- 144** **La mezcla perfecta**  
Al esforzarse por entender en profundidad el alcance de las relaciones causales, el pensamiento integrador conduce al desarrollo de modelos de negocios sólidos. Por Roger Martin Y Jennifer Riel

#### EMPRESAS

- 102** **Cultores Del Sol**  
Suntech, líder mundial en paneles solares, es una de las empresas de más rápido crecimiento.  
Por Viviana Alonso

#### ESTRATEGIA

- 52** **¿Sabe Hacia Dónde Va?**  
En el caótico ambiente de negocios actual, las metas laterales pueden ser el mejor camino para su compañía.  
Por Julián Birkinshaw
- 110** **Foco Y Elección**  
La buena estrategia exige identificar los retos a enfrentar, para luego concentrarse en cómo superarlos.  
Por Richard Rumelt

#### INNOVACION

- 44** **Explosión de conocimiento**  
Cada vez son más las iniciativas, dice clay shirky, que se basan en la participación coordinada y voluntaria de personas para generar conocimiento. Entrevista De Viviana Alonso

**GLOBALIDAD**

- 96 **El uso de redes sociales entre altos directivos en Chile**  
¿Le gustaría hacer negocios con un país con más de 800 millones de habitantes, constituyéndose en el tercero más poblado de la tierra, después de India y China? Bueno, este mercado está a su hoy alcance y se llama Facebook.  
Por Alfredo Enrione

**MARKETING**

- 28 **Camino a las ganancias**  
El secreto de la rentabilidad en Internet es una combinación innovadora de medios sociales, movilidad y aplicaciones creativas de e-commerce.  
Por Matt Anderson, Henning Hagen Y Gregor Harter
- 118 **Primero el valor**  
Sepa cuál es el método que ha demostrado ser el más efectivo para establecer los precios, incrementar la rentabilidad y lograr un éxito sostenido.  
Por Andreas Hinterhuber Y Marco Bertini

**RELACIONES PÚBLICAS**

- 100 **Creando valor**  
El foro de comunicación corporativa, FOCCO, (dir com Chile) es una instancia que cada día toma mayor altura de vuelo. Sobre todo en un mundo donde las palabras y la imagen influyen notoriamente en los números finales de las compañías.  
Por Javiera Moraga R.

**TENDENCIAS**

- 134 **Lo mío es tuyo**  
Gracias a la web social, ya es posible compartir cualquier cosa con cualquier persona en cualquier lugar del mundo. ¿Será el fin del hiperconsumo?  
Por Danielle Sacks

OTRAS SECCIONES

- 18 **Focco**  
**Desde Outputs A Outcomes**  
Por Alvaro Cáceres M.
- 32 **Informe Especial World Business Forum 2011**
- 60 **Columnista invitado la ventaja está en los valores**  
Por Dov Seidman
- 62 **Eclass**  
**Viralidad: La Nueva Herramienta De Marketing**  
Por Roberto Camhi
- 164 **Sumarios Ejecutivos**
- 170 **Última Página**

EN PRIMER  
LUGAR

14 **P&R 5 PREGUNTAS**  
**Gary Vaynerchuk.** El autor de the thank you economy explica cómo establecer relaciones duraderas con los clientes en las redes sociales.

18 **MANAGEMENTE Y COM**  
**Un dúo dinámico.**  
El management habita un nuevo mundo: el de la complejidad.  
Por Sergio Krupatini

UNO  
POR UNO

148 **VOLVER A LAS AULAS**  
**negotiation strategies for managers**  
En la Kellogg school of management.

152 **LIBROS**  
**Being Wrong,** De Kathryam Schulz; The Zappos Experience, Joseph Michelli; Infinite Possibility, B. Joseph Pine Y Kim C. Korn; The Innovator's Dna, Jeff Dyer, Hal Gregersen Y Clayton M. Christensen

168 **LIDER EN ACCION**  
**Charles Merrill,** portavoz de Wall Street.

- **Revista Libertad y Desarrollo.** Santiago, (221), septiembre 2011



<b>EDITORIAL</b>	<b>4</b>
<b>ENTREVISTA</b>	<b>5</b>
Eugenio Guzmán: “Los plebiscitos diluyen la responsabilidad política”	
<b>TEMAS PUBLICOS</b>	<b>9</b>
Parlamentarios-Ministros y su reemplazo: Nuestra Propuesta	
<b>TEMAS PUBLICOS</b>	<b>12</b>
Democracia plebiscitaria: Una propuesta engañosa	

<b>RADAR</b>	<b>16</b>
El gobierno puesto a prueba	
<b>ENTREVISTA</b>	<b>17</b>
Luis Felipe Lagos: “El desafío mayor para Chile es fortalecer el crecimiento de mediano plazo”	
<b>ESTUDIO</b>	<b>20</b>
¿Es tan alta la desigualdad en Chile?	
<b>LA COLUMNA DE BETTINA HORST</b>	<b>23</b>
Educación superior, la arrogancia de creer que nos engañan	
<b>OPINION</b>	<b>24</b>
Israel Ortega: Cómo moldearán los hispanos el siglo XXI en EE.UU.	
<b>HOMENAJE</b>	<b>25</b>
Ernesto Silva Bafalluy (1948-2011)	
<b>CONGRESO</b>	<b>27</b>
<b>ACTIVIDADES</b>	<b>29</b>



## Facultad de Educación y Humanidades

### Revistas

- **Educación**. Santiago, 16(155), octubre 2011



**5 NUESTRO MUNDO**  
CALIDAD

- 6 HISTORIAS**  
KATHERINE FERNÁNDEZ  
"El aporte de la Educación Física es primordial"

- 14 REPORTAJES**  
CAMBIOS EN EDUCACIÓN:  
La calidad como protagonista de la revolución

- 20 ACTUALIDAD**  
HARALD BAYER  
"No creo que la educación chilena sea un desastre"

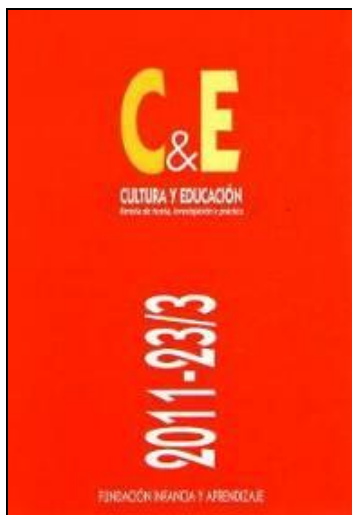
- 26 ORIENTACIÓN**  
AGENCIA DE CALIDAD DE LA EDUCACIÓN  
Cómo serán las nuevas evaluaciones

- 30 GUÍAS**  
✓ CINE: PELÍCULAS  
✓ ARTE: MATTIA Y CHILE  
✓ ARTE: FRANCISCO SMYTHE  
✓ LIBROS

- 4 WEB**  
**10 AGENDA**  
**12 TUS INQUIETUDES**  
**18 DIARIO MURAL**  
**20 ACTUALIDAD**  
**22 ACTIVIDADES**  
**23 ANÉCDOTAS**

- 25 JÓVENES LÍDERES  
34 PINGPONG

- **C & E: Cultura y Educación.** Madrid, 23(3), octubre 2011



- 323 Necesidades del profesorado de la Universidad de Sevilla respecto a la enseñanza que requiere el EEES**  
(Teachers' needs for teaching in the European Higher Education Area (EHEA): The case of the University of Seville)  
Javier Rodríguez, Víctor Álvarez, Javier Gil y Soledad Romero
- 341 Satisfacción de adolescentes autóctonos e inmigrantes con el país de residencia. Influencia de variables psicosociales relativas al contacto intergrupar**  
(Native and immigrant adolescents' satisfaction with host country: Effect of psychosocial variables related to intergroup contact)  
Elena Briones, Carmen Tabernero y Alicia Arenas
- 355 Tiempo de estancia y aprendizajes lingüísticos. El caso de los escolares inmigrantes en Cataluña**  
(Length of stay and language learning: The case of immigrant schoolchildren in Catalonia)  
Ángel Huguet, Silvia-Maria Chireac, José-Luis Navarro y Clara Sansa
- 371 Estilo de aprendizaje de los estudiantes de magisterio de educación física y de ciencias del deporte de las universidades de Granada y Alicante**  
(Learning style of physical education and sport science students from teacher-training college at the universities of Granada and Alicante)  
Josefa E. Blasco, Cipriano Romero, Santiago Mengual, Andrés B. Fernández-Revelles, Miguel-Ángel Delgado y Lilyan Vega
- 385 El patriarcado no es transparente: competencias del profesorado para reconocer desigualdad**  
(Patriarchy is not transparent: Teachers' competencies to recognise gender inequality)  
Rafael García-Pérez, María-Ángeles Rebollo, Luisa Vega, Raquel Barragán-Sánchez, Olga Buzón y Joaquín Piedra
- 399 Enseñar a leer y escribir para aprender en la Educación Primaria**  
(Teaching to read and write to learn in Primary Education)

Isabel Martínez, Elena Martín y Mar Mateos

- 415 Redes Socioeducativas promotoras de capital social en la comunidad: un marco teórico de referencia**  
(Socio-Educational Networks enhancing community social capital: A theoretical reference framework)  
Jordi Díaz y Mireia Civís
- 431 La cooperación educativa en el territorio: un estudio de la Euroregión Galicia-Norte de Portugal**  
(Educational cooperation in the area: A study of the Euroregion Galicia-North Portugal)  
Pablo Montero y Belén Caballo
- 445 Fortalezas, dificultades y aspectos susceptibles de mejora en la aplicación de un Programa de Responsabilidad Personal y Social en Educación Física. Una evaluación a partir de las percepciones de sus implementadores**  
(Strengths, difficulties and improvable aspects in the application of a Personal and Social Responsibility Programme in Physical Education: An evaluation based on the implementers' perceptions)  
Ramón Llopis-Goig, Amparo Escarti, Carmina Pascual, Melchor Gutiérrez y Diana Marín
- 463 Análisis de la práctica educativa del profesorado de música y su relación con la motivación del alumnado**  
(Analysis of the educational practice of music teachers and their relationship with student motivation)  
José-María Madariaga y Cristina Arriaga
- 477 Normas para los autores / Instructions to authors**

- **Maestra Básica.** Santiago, 9(95), octubre 2011



Sumario	2
Día del Profesor	3 a 9
Cuento: "El sastrecillo valiente"	10 a 12

Teatro	14 a 16
Dificultades de aprendizaje	17 a 19
12 de Octubre	20 a 21
Simce 4º año	22 a 25
Simce 8º año	26 a 29
Así somos, así cambiamos	30 a 31
Efemérides	33 a 35
Proyecto de lectura	36
Educación Física	38 y 39

### **CUADERNILLO DE ACTIVIDADES**

Dificultades de aprendizaje 1º ciclo	2 y 3
Dificultades de aprendizaje 2º ciclo	4 y 5
1º año	6 a 12
2º año	13 a 17
3º año	18 a 22
4º año	23 a 25
5º y 6º año	26 a 29
7º y 8º año	30 a 32

### **POSTERS**

- Nº1: Cuento: "El sastrecillo valiente"
- Nº2: Día del Profesor Calendario Mensual
- Nº3: 12 de Octubre
- Nº4: Así somos, así cambiamos
- Nº5: Dificultades de aprendizaje

- **Revista Española de Pedagogía.** Madrid, 69(250), septiembre-diciembre 2011



**Estudios y notas**

**Víctor Álvarez Rojo, M. Teresa Padilla Carmona, Javier Rodríguez Santero, Juan Jesús Torres Gordillo y Magdalena Suárez Ortega**

Análisis de la participación del alumnado universitario en la evaluación de su aprendizaje 401

**Antonio Fernández- Cano**

Producción educativa española en el Social Sciences Citation Index (1998-2009) II 427

**Francesca Comas Rubí, Xavier Motilla Salas y Bernat Sureda García**

Iconografía y representación gráfica de las colonias escolares de la Diputación de Baleares. Una aproximación a través del análisis de las fotografías de las memorias 445

**Santiago Nieto Martín y Adriana Recamán Payo**

Interpretación de los sistemas educativos mediante análisis de conglomerados vinculados a algunas variables de los Informes PISA-2006 463

**Miguel Aurelio Alonso García, Carmen Sánchez- Ávila y Ana María Calles Doñate**

Satisfacción con el mentor. Diferencias por rol y sexo 485

**Laura Rubio Serrano**

Hacia un nuevo concepto de cultura moral en los centros educativos 503

**F. Javier Merchan Iglesias**

Práctica de la enseñanza y gobierno de la clase 521

**Juan García Gutiérrez**

Construyendo una pedagogía de la solidaridad. La intervención educativa en situaciones de emergencia 537

**José David Meisel Donoso, Helga Patricia Bermeo Andrade y Luceli Patiño Garzón**

ECBI como propuesta pedagógica: lecciones desde un particular contexto latinoamericano. 553

**Informaciones**

<b>1.- Actividades pedagógicas</b>	<b>573</b>
Concesión del Premio "Alexandre Sanvisens Marfull", I premio "José Manuel Esteve". El Camino hacia bases de datos científicas interculturales (José Antonio Ibáñez- Martín)	
<b>2.- Reseña bibliográfica</b>	
<b>A. Polaino:</b> Antropología e investigación en las ciencias humanas. (Pedro Luis Nieto del Rincón); <b>M. C. Nussbaum:</b> Sin fines de lucro. Por qué la democracia necesita de las humanidades (Luis Núñez Cubero); <b>P. Aznar, B. Gargallo, P. Garfella y P. Cánovas:</b> La educación en el pensamiento y la acción. Teoría y praxis (Cruz Pérez Pérez); <b>G. Janer Manila:</b> He jugado con lobos (J. Carlos González Faraco); <b>M. L. Sarrate Capdevilla y M. A. Hernando Sanz:</b> Intervención en Pedagogía social. Espacios y Metodologías (Isabel Canton Mayo); <b>J. L. Lorda:</b> Humanismos II. Tareas del espíritu (Emilio López- Barajas Zayas); <b>Q. Martín-Moreno Cerrillo:</b> Contextualización de los centros Educativos en su entorno (Rosa García-Ruiz); <b>Una visita a la hemeroteca</b> (Enrique Navarro); <b>Una visita a la red</b> (David Reyero)	
<b>3- Libros recibidos</b>	<b>603</b>
<b>Colaboran en este número</b>	<b>605</b>
<b>Requisitos de los trabajos que deseen enviar</b>	<b>613</b>
<b>Índice del año LXIX</b>	
Estudios y Notas	617
Reseñas Bibliográficas	619

- **Repsi.** Santiago, (117) septiembre-octubre 2011



LA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO EN LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS	<b>2</b>
UNIFICACIÓN DE CRITERIOS CURRICULARES Y DIDÁCTICOS PARA ABORDAR LA COMPRENSIÓN LECTORA EN LAS COMUNIDADES EDUCATIVAS	<b>17</b>
ACTIVIDADES	<b>25</b>
NOVEDADES	<b>27</b>

NUESTRAS CAPACITACIONES EN REGIONES

28

**ANEXO PADRES**

LA FAMILIA ESCUELA DE VALORES

**ANEXO ALUMNOS**

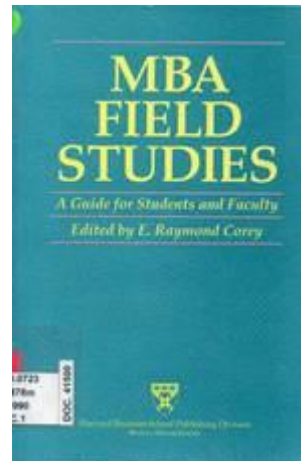
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Facultad de Ingeniería

### Libros

- **MBA field studies : a guide for students and faculty.** Corey, E. Raymond, editor.  
Boston : Harvard Business Press, 1990. 79 p.

Los Estudios de campo de MBA ofrecen instrucción a estudiantes de MBA en métodos de investigación de campo y técnicas. Los temas tratados incluyen gestión de equipo, las relaciones de cliente, entrevistas, investigación de biblioteca, diseño de cuestionario, informe escrito y presentación oral. El capítulo final del libro es dirigido a supervisores de facultad; describe sus papeles como consejero, el maestro, y el juez, proporcionando guía en cómo pueden ser efectivos en cada uno de estos roles.





## Facultad de Odontología

### Libros

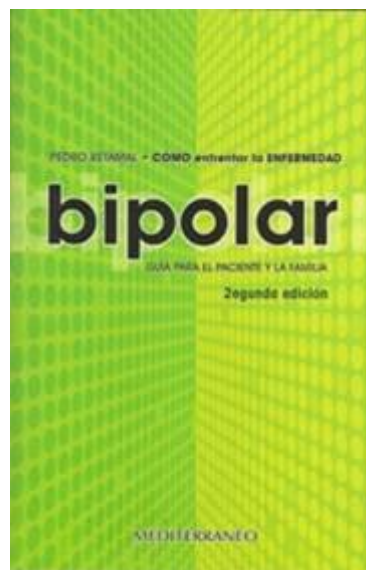
- **Cómo enfrentar la enfermedad bipolar : guía para el paciente y la familia.** 2a ed. Retamal C., Pedro. Santiago : Mediterráneo, 2010. 152 p.

Una mejor información sobre la enfermedad y el tratamiento permite colaborar en forma responsable con las decisiones que debe tomar el equipo paciente-familia-médico.

Cómo enfrentar la enfermedad bipolar. Guía para el paciente y la familia, pretende ayudar a las personas que sufren, han sufrido o compartido el padecimiento de personas queridas afectadas por la enfermedad maniaco-depresiva, hoy conocida como enfermedad o trastorno bipolar. Prefiero la denominación enfermedad más que trastorno pues la última significa "enajenación mental".

La palabra trastornar indica "perturbar el sentido, la conciencia o la conducta de alguien", aludiendo a "locura". La mayoría de las personas que tienen enfermedad bipolar no han sufrido pérdida del juicio, psicosis o locura y si llegan a presentar tales síntomas, ocurrirá por un período habitualmente transitorio, consiguiendo recuperar la cordura.

Ésta es una enfermedad de la que se sabe lo suficiente como para realizar el diagnóstico y tratamiento que bien guiado y llevado permite que la mayoría de las personas afectadas funcionen en forma normal, y si se presentan reagudizaciones, son más suaves y breves que sin tratamiento.



- **Management of the voice and its disorders.** 2nd ed. Rammage, Linda; Nichol, Hamish; Morrison, Murray. Vancouver : Thomson / Learning, 2001. xiv, 316 p. : il.
- **Understanding voice problems : a physiological perspective for diagnosis and treatment.** 4th ed. Colton, Raymond H.; Casper, Janina K.; Leonard, Rebecca. Philadelphia : Lippincott Williams and Wilkins, 2011. 494 p. : il.
- **La evaluación clínica de la voz : fundamentos médicos y logopédicos.** Casado, Juan Carlos; Adrián, José Antonio. Málaga : Aljibe, 2002. 159 p. : il.
- **Trastornos de la voz : del diagnóstico al tratamiento.** Casado Morente, Juan Carlos; Pérez Izquierdo, Agustín. Málaga : Aljibe, 2009. 190 p. : il.

**Revistas**

- **Alta Técnica Dental.** Mexico D.F., (68), julio-agosto 2011



**ATD Recomienda**

Libro de Knut Miller “individualitas dentis Naturae”	<b>6</b>
Curso Master :por T.P.D. Joao Carlos Reis (Brasil)	<b>6</b>
Herramientas Digitales, Dropbox	<b>6</b>

**Publi-Reportajes**

Técnica para la elaboración de un aparato para el ronquido	<b>8</b>
--	----------

**De Los Expertos/ Secciones: Prostodoncia, Prótesis fija y Ortodoncia**

Sellados perfectos respetando la Anatomía, Modelos con dados desmontables y encía falsa	<b>12</b>
Ajuste Oclusal con impresión ocluso-funcional en prótesis total	<b>19</b>
ABC de la aparatología/ Elementos de retención	<b>24</b>
Tip.44 Soportes con algodón refractario	<b>44</b>

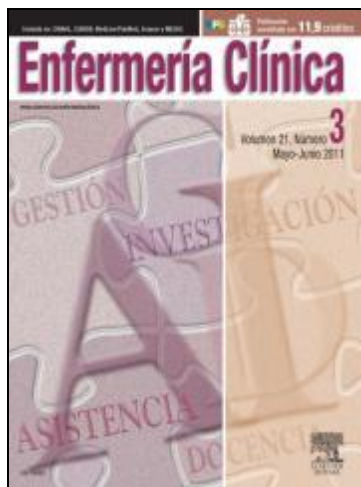
**Artículo de Portada**

Los pinceles utilizados por los Masters	<b>30</b>
---	-----------

**ATD te Informa**

Distribuidores Estrella	<b>47</b>
Calendario de Cursos y Conferencias	<b>52</b>

- **Enfermería Clínica.** España, 21(3), mayo-junio 2011



**Editoriales**

**Facultades *versus* escuelas de enfermería**

Tazón Ansola, Pilar

125

**Pérdida de poder de las direcciones de enfermería de los hospitales**

Artigas Lage, Montserrat

127

**Originales**

**Miedo a la muerte en estudiantes de enfermería**

Edo-Gual, Montserrat; Tomás-Sábado, Joaquín; Aradilla-Herrero, Amor

129

**Preferencias, satisfacción y grado de participación de los pacientes en la toma de decisiones en las consultas de enfermería de los centros de salud**

Ruiz Moral, Roger; Alba Dios, Antonia; Dios Guerra, Caridad; Jiménez García, Celia; González Neubauer, Valeria; Pérula de Torres, Luis Ángel; Barrios Blasco, Luciano

136

**Análisis de las caídas que producen fractura de cadera en ancianos**

Jiménez-Sánchez, María Delirio; Córcoles-Jiménez, María Pilar; del Egido-Fernández, María Ángeles; Villada-Munera, Ascensión; Candel-Parra, Eduardo; Moreno-Moreno, Mónica

143

**Conocimiento y percepciones de la adecuada cumplimentación de los registros de enfermería en un centro de tercer nivel**

Ramos-Silva, Elizabeth; Nava-Galán, María Guadalupe; San-Juan, Daniel

151

**Original breve**

**Líneas de investigación propuestas por la Asociación de Enfermería Comunitaria de Andalucía**

García-Padilla, Francisca M.; Batres-Sicilia, Juan Pedro; Rojano-Pérez, Reme; Frigolet-Maceras, Josefa; Martos-Cerezuela, Ildelfonso; González-de Haro, M. Dolores; Palacios-Gómez, Leopoldo; Cortés-Gallego, Juana; González-Delgado, Antonio; Frías-Osuna, Antonio; Delgado de Mendoza-Núñez, Jesús; Vilchez-Melgarejo, Juan Luis; Millán-Cobo, Martín David

159

**Artículo especial**

**La reflexividad: un asunto crítico en la investigación cualitativa**

de la Cuesta-Benjumea, Carmen

163

**Cuidados**

**Aplicación del modelo AREA en un caso clínico de enfermería pediátrica en atención primaria de salud**  
Rifa Ros, Rosa; Pérez Pérez, Isabel 168

**Gastrostomía endoscópica percutánea: una actualización sobre indicaciones, técnica y cuidados de enfermería**  
Friginal-Ruiz, Ana Belén; González-Castillo, Sonia; Lucendo, Alfredo J 173

**Enfermería basada en la evidencia**

**Herramientas para evaluar la calidad de los estudios epidemiológicos transversales**  
Company Sancho, M. Consuelo 179

**Prevención de depresión y ansiedad en adolescentes con un programa de resolución de problemas a través de internet**  
Feria Raposo, Isabel 181

**Ayuno Preoperatorio** 183

**Carta al Director**

**Trastornos de la conducta alimentaria en la vida adulta**  
Tricas-Sauras, Sandra 185

- **Journal of Dental Research.** Alexandria, 90(10), octubre 2011



**Departments**

**Editorial**

**Salivary Diagnostics: Oral Health and Beyond!**

W.V. Giannobile and D.T.W. Wong

The authors introduce a new issue of Advances in Dental Research, featuring key presentations from the AADR, Fall Focused Symposium on Salivary Diagnostics 1153

**Reviews**

**Critical Reviews in Oral Biology & Medicine**

**Molecular Signaling Mechanisms of the Periopathogen, *Treponema denticola***

JR Frederick, J. Sarkar. , J:V.Mc Dowell, and R.T. Marconi

The authors discuss existing literature focused on the genetic regulatory mechanisms of *Treponema denticola* and the possible roles of regulatory proteins identified through analyses, to provide insight into the possible molecular mechanisms utilized by oral spirochetes 1155

#### Host-Pathogen Interactions in Progressive Chronic Periodontitis

M. Hernández, N. Dutzan, J. García-Sesnich, L. Abusleme, A. Dezerega, N. Silva, F.E. González, R. Vernal, T. Sorsa, and J. Gamonal

The authors summarize periodontopathic bacteria and host factors, including infiltrating cell populations cytokines, and host matrix metalloproteinases, associated with undergoing episodic attachment loss that could partly explain the mechanisms involved in destruction of the supporting tissues of the tooth 1164

### Research Reports

#### Clinical

##### An Assessment of Bone Fluoride and Osteosarcoma

F.M. Kim, C. Hayes, P.L. Williams, G.M. Whitford, K.J. Joshipura, R.N. Hoover, C.W. Douglass, and the National Osteosarcoma Etiology Group

This study did not demonstrate an association between fluoride levels in bone and osteosarcoma

1171

##### Longitudinal Assessment of Hematopoietic Stem Cell Transplantation and Hyposalivation

M. Laaksonen, A.M. Ramseier, A. Rovó, S.B. Jensen, J.E. Raber-Durlacher, N.U. Zitzmann, and T. Waltimo

Hyposalivation was observed to be a common but generally reversible complication among hematopoietic stem cell transplantation recipients. 1177

##### Mode of Birth Delivery Affects Oral Microbiota in Infants

P. Lif Holgerson, L. Harnevik, O. Hernell, A.C.R. Tanner, and I. Johansson

This study indicated differences in the oral microbiota in infants due to mode of delivery, with vaginally delivered infants having a higher number of taxa detected by the HOMIM microarray. 1183

##### Risk Factors of Caries Progression in a Hispanic School-aged Population

M. Fontana, E. Santiago, G.J. Eckert, and A.G. Ferreira-Zandona

Factors related to disease experience or rating of oral health of collected through a parent-completed questionnaire were associated with child's risk of caries lesion development progression and number of lesions progressing, and could be used to screen at risk children in a rural population 1189

##### Survival Time Comparison between Hawley and Clear Overlay Retainers: A Randomized Trial

J. Sun, Y.C. Yu, M.Y. Liu, L. Chen, H.W. Li, L. Zhang, Y. Zhou, D. Ao, R. Tao, and W.L. Lai

Clinicians should avoid increasing buccal root torque and reinforce the orthodontic retainer base plates as breakage rates may not influence the choice of retainer 1197

**Exclusion of Class III Malocclusion Candidate Loci in Brazilian Families**

R.M. Cruz, J.K. Hartsfield, Jr., G. Falcão-Alencar, D.L. Koller, R.W. Pereira, J. Mah, I. Ferrari, and S.F. Oliveira

Class III malocclusion is likely to demonstrate locus heterogeneity, with a dependency of the genetic background of the population in linkage studies [1202](#)

**Time-Frequency Analysis of Chewing Activity in the Natural Environment**

J.M.C. Po, J.A. Kieser, L.M. Gallo, A.J. Tésenyi, P. Herbison, and M. Farella

This is the first study to describe the time frequency features of chewing episodes in a natural environment.

[1206](#)

**Biomaterials & Bioengineering**

**Ultimate Masticatory Force as a Criterion in Implant Selection**

V. Demenko, I. Linetskiy, K. Nesvit, and A. Shevchenko

The authors used corresponding ultimate values of masticatory force as a criterion for assessment of load carrying capacity and applicability, thus providing for correct selection of implant dimensions in clinical cases.

[1211](#)

**Effect of Mechanical Loading on Electrical Conductivity in Porcine TMJ Discs Biological**

Kuo, G.J. Wright, D.E. Bach, E.H. Slate, and H. Yao

This study provides important insight into the electrical and solute transport behaviours in TMJ discs under mechanical loading and aids in the understanding of TMJ pathophysiology [1216](#)

**Effects of *Streptococcus mutans* on Dendritic Cell Activation and Function**

J.P. Butcher, J. Malcolm, R.A. Benson, D.M. Deng, J.M. Brewer, P. Garside, and S. Culshaw

The authors provide a model for studying antigen uptake from the oral cavity and evidence that in vitro, *S. mutans* activates dendritic cells, a critical event for initiating adaptive immunity [1221](#)

**Chymotrypsin C (Caldecrin) Is Associated with Enamel Development**

R.S. Lacruz, C.E. Smith, S.M. Smith, P. Hu, P. Bringas, Jr., M. Sahin-Tóth, J. Moradian-Oldak, and M.L. Paine

The discovery of a new serine protease possibly involved in enamel development has important implications for understanding factors that regulate enamel biomineralization [1228](#)

**Mouse FLRT2 Interacts with the Extracellular and Intracellular Regions of FGFR2**

K. Wei, Y. Xu, H. Tse, M.F. Manolson, and S.-G. Gong

FLRT2-FGFR2 interactions represent a potential mechanism for regulation of FGF signaling by FLRT2 during craniofacial development [1234](#)

**Effects of Glial Cell Line-derived Neurotrophic Factor on Dental Pulp Cells**

Z. Gale, P.R. Cooper, and B.A.A. Scheven

The authors provide evidence that the glial cell line derived neurotrophic factor (GDNF) is able to block cytotoxic effects on dental pulp cells highlighting a possible protective role of this neurotrophic factor in pulpal necrosis and pulpitis

1240

**Andrographolide Inhibits Oral Squamous Cell Carcinogenesis through NF-κB Inactivation**

L.-J. Wang, X. Zhou, W. Wang, F. Tang, C.-L. Qi, X. Yang, S. Wu, Y.-Q. Lin, J.-T. Wang, and J.-G. Geng  
NF-κB activation plays important roles in the pathogenesis of chemically induced squamous cell carcinoma

1246

**Letters to the Editor**

**Letter to the Editor, “Influence of Experimental Acidification on Sleep Bruxism: A Randomized Trial”**

M. Lorber

1253

**Response to Letter to the Editor, “Influence of Experimental Acidification on Sleep Bruxism: A Randomized Trial”**

H. Ohmure and S. Miyawaki

1254

**CLASSIFIEDS**

1255

- **Quintessence.** Barcelona, 24(6), junio-julio 2011



**Odontología conservadora**

**Enmascaramiento de caries de esmalte vestibular con infiltraciones de resina**  
Paris, Sebastian; Meyer-Lückel, Hendrik

269

**Periodoncia**

**Enfermedades periodontales y su tratamiento en los pacientes ancianos**  
Holm-Pedersen, Poul; Müller, Frauke

275

Odontopediatría

**Ansiolisis y sedación con óxido nitroso (gas hilarante) en odontopediatría**  
Esch, Jacqueline 284

Prótesis

**Restauraciones de dióxido de zirconio CAD/CAM sin recubrimiento**  
Schneider, Felix; Siebert, Frank; Setz, Jürgen; Boeckler, Arne 292

Implantes

**El implante unitario en el sector anterosuperior**  
Yildirim, Murat; Wessing, Bastian 304

Patología oral

**Diagnóstico diferencial de patologías de la mucosa oral**  
Bengel, Wolfgang 319

**Diagnóstico diferencial de patologías de la mucosa oral**  
Bengel, Wolfgang 320

Radiología

**Interpretación de radiografías**  
Schulze, Dirk 321

Higienistas y auxiliares: odontología general

**Necrosis de los maxilares asociada a bifosfonatos**  
Nobel, Christiane 323

- **Quintessence Técnica.** Barcelona, 22(6), junio-julio 2011



Caso clínico

**ESTETICA**  
**La reconstrucción de una sonrisa.**  
**Reconstrucción estética y funcional de un paciente con dentinogénesis imperfecta utilizando cerámica vítrea de disilicato de litio**  
Brix, Oliver; Edelhoff, Daniel 345

Caso Clínico

**CARILLAS**  
**Menos es más: lograr mucho con medios limitados**  
Behm, Michael; Schünemann, Jan 358



**Tecnología**

**CAD/CAM**

**Variación de materiales en la tecnología CAD/CAM**

Ina Wanschka, Petra

367

**Especial**

**Implantación Oral Guiada**

**Diagnóstico e implantación guiada mediante el sistema SKYplanX**

Weiß, Michael; Geßler, Guido

374

**Especial**

**Implantación Oral Guiada**

**Diseño innovador de plantilla de perforación mediante el sistema ZINGIS® para la implantación guiada**

Möbes, Ole; Sigel, Alexander; Möbes, Iris; Bregler, Claus

386

**Carpeta de maestría**

**Tarea parcial IV**

**Examen de maestría 2009**

Ruth, Martina

397

- **Nursing.** Barcelona, 29(6), junio-julio 2011



**Emergencia**

**Hiperglucemia aguda**

Actúe con prontitud ante esta situación que pone en peligro la vida de su paciente

Vacca Jr, Vincent M.

7

**Urgencias estivales ¿Está preparado para aceptar el reto?**

Laskowski-Jones, Linda

8

**Lesión renal aguda. Cómo reducir los daños**

Ali, Becky; Gray-Vickrey, Peg

16

**Los peligros de la EPOC**

Smith, Brenda L.; Tasota, Frederick J.

26

**Desarrollo profesional**

**Mejore su práctica mediante la reflexión**

Asselin, Marilyn E.; Allethaire Cullen, H.

34

**¿Calor o frío? Tratamiento de la celulitis**

Wessinger, Lucy; Marotta, Rebecca; Kelechi, Teresa J. Una revisión sobre la celulitis y las terapias de frío y calor para su tratamiento	38
<b><u>Educación sanitaria al paciente</u></b>	
<b>La ciática</b> Consejos prácticos y claros para la educación del paciente que presenta este problema de salud	41
<b>Cuidado de los ancianos tras la cirugía</b> Sullivan, Jacquelyn M. Conozca la vulnerabilidad de los ancianos para poder proporcionar mejores cuidados en el período postoperatorio	42
<b><u>Puesta al día en clínica</u></b>	
Prevención de errores y de suicidios, seguridad del paciente, tratamiento del cáncer y mucho más	45
<b><u>Control de la infección</u></b>	
Tras la gripe estacional llega la neumonía	48
<b><u>Espacio para la investigación</u></b>	
pautas de calidad en unidades de cuidados intensivos	50
<b>Artículos especiales para la edición española</b> <b>Breves en enfermería</b>	53
<b>Factores de riesgo de complicaciones de los estomas en patología colorrectal.</b> <b>Análisis prospectivo de 937 pacientes en un periodo de 12 años</b> Caparrós Sanz, María Rosario; Lancharro Bermúdez, Margarita	56
<b>Gestión integral de los cuidados desde la perspectiva enfermera. Una propuesta de acción</b> González-Sanz, Juan Diego; Barquero-González, Ana	62

- **Revista Chilena de Pediatría.** Santiago, 82(1) enero-febrero 2011



**EDITORIAL**

<b>La Nutrición Clínica como Especialidad Derivada de la Pediatría</b> CASTILLO D, CARLOS; AGUIRRE C, M. LUISA; GUEVARA V, MERCEDES	9
--	---

**ACTUALIDADES**

**El Síndrome Nefrótico y el Diagnóstico Genético en Pediatría**

AZÓCAR P, MARTA

12

**ARTÍCULOS ORIGINALES**

**Programa MINSAL-FONASA para Tratamiento de la Obesidad Infanto-Juvenil**

MARÍN B, VERÓNICA; RODRÍGUEZ O, LORENA; BUSCAGLIONE A, ROXANA; AGUIRRE C, MARÍA LUISA;  
BURROWS A, RAQUEL; HODGSON B, MARÍA ISABEL; PIZARRO Q, TITO

21

**Grosor de Íntima-Media Carotídea en Niños Sanos por Técnica Ecográfica Computarizada**

ESPINOZA G, ANIBAL; BAGÉS M, CATALINA; LE ROY O, CATALINA; CASTILLO D, CARLOS

29

**Atresia de Esófago y sus Asociaciones Preferenciales[title] [title language="en"]Esophageal atresia and related malformations**

NAZER H, JULIO; RAMÍREZ, CONSTANZA; CIFUENTES O, LUCÍA

35

**Intento de Suicidio Vía Ingesta de Fármacos en Niños**

VON DESSAUER G, BETTINA; ORTIZ F, PAULA; HINOSTROZA C, TAMARA; BATASZEVD, ALEXANDER;  
VELÁSQUEZ D, ALEJANDRO; CORREA P, MAGDALENA; CÁCERES M, JAVIERA; MULET B, ÁLVARO

42

**CASOS CLINICOS**

**Absceso Tiroideo con Fístula del Seno Piriforme: Tres Casos Clínicos**

GROB L, FRANCISCA; CONTADOR M, MÓNICA; GODOY C, CLAUDIA

49

**Arteritis de Takayasu en Lactante: Caso Clínico**

ABARZÚA C, CAROLINA; SOTO M, SARA; GONZÁLEZ G, GLORIA; SAIÚA D, FRANCISCO; DOLZ A, ADOLFO;  
GUEVARA V, MERCEDES; ACUÑA A, CARLOS

56

**CONO SUR**

**Plumbemia en Niños de la Ciudad de La Plata, Argentina y su Relación con la Deficiencia de Hierro y los Factores de Exposición al Plomo**

DISALVO, LILIANA; AAB, CLAUDIA; PEREYRAS, SILVIA; PATTÍN, JORGELINA; APEZTEGUÍA, MARÍA;  
IANNICELLI, JUAN CARLOS; GIRARDELLI, ANA; VAREA, ANA

63

**Estudio Descriptivo de la Situación Nutricional en Niños de 6 - 72 Meses de la República Argentina: Resultados de la Encuesta Nacional de Nutrición y Salud (ENNyS)**

DURÁN, PABLO; MANGIALAVORI, GUADALUPE; BIGLIERI, ANA; KOGAN, LAURA; ABEYÁ GILARDON, ENRIQUE

65

**CRONICAS**

**Directorio Sociedad Chilena de Pediatría 2011**

67

**Congreso Chileno de Pediatría 2011**

67

- **Revista Chilena de Pediatría.** Santiago, 82(2) marzo-abril 2011



**EDITORIAL**

**Pueblo mapuche, pobreza y mortalidad**

ERRÁZURIZ F, GERMÁN

85

**ACTUALIDADES**

**Trastornos alimentarios del lactante y preescolar**

BRAVO J, PAULINA; HODGSON B, M. ISABEL

87

**ARTÍCULOS ORIGINALES**

**Pobreza y mortalidad perinatal en la población mapuche de la Araucanía**

ROJAS, FLAVIO

93

**Estudio epidemiológico global del síndrome de Down**

NAZER H, JULIO; CIFUENTES O, LUCÍA

105

**Calidad de vida en niños y adolescentes sobrevivientes de leucemia linfoblástica aguda**

CÁDIZ D, VIOLETA; URZÚA M, ALFONSO; CAMPBELL B, MYRIAM

113

**Bombas de infusión continua de jeringa en unidades neonatales**

SCHMIDT S, NADIA; SÁEZ H, CLAUDIA; MATURANA P, ANDRÉS

123

**EXPERIENCIAS CLÍNICAS**

**Malformación adenomatoidea quística congénita**

ANTÓN-MARTÍN, PILAR; CUESTA-RUBIO, M. TERESA; LÓPEZ-GONZÁLEZ, M. FERNANDA; ORTIZ-MOVILLA, ROBERTO; LORENTE-JAREÑO, M. LUISA; LÓPEZ-RODRÍGUEZ, ESTHER; CABANILLAS-VILAPLANA, LUCÍA

129

**CASOS CLÍNICOS**

**Hidrocolpos e hidrometrocolpos neonatal: a propósito de un caso clínico**

GARFIAS VON F, CAROLINA; BARRERA N, ANTONIO; ZUBIETA A, RICARDO; UGARTE

P, FRANCISCA

137

**ARTICULOS DE REVISION**

**Reflujo gastroesofágico en pediatría**

GUEVARA P, GLADYS; TOLEDO C, MARCELA 142

**CONO SUR**

**Hipernatrenia neonatal : factores de riesgo**

ASTURIZA MALLEA ADRIANA; MAZZI GONZALES DE PRADA, EDUARDO 150

**CRONICAS**

Cartas al editor 152

- **Revista Chilena de Pediatría.** Santiago, 82(3) mayo-junio 2011



**EDITORIAL**

**La evolución del diagnóstico virológico, desde lo sindromático a lo etiológico**

Francisco Barrera Q. 169

**ACTUALIDAD**

**Traumatismo encefalocraneano en pediatría**

WEGNER A, ADRIANA; CÉSPEDES F, PAMELA 175

**ARTÍCULOS ORIGINALES**

**Adherencia e impacto de la dieta sin gluten en niños con enfermedad celíaca**

BRAVO M, FRANCISCA; MUÑOZ F, MARÍA PAZ 191

**Antibióticos y expresión de betalactamasas de espectro extendido (BLEE) en agentes bacterémicos**

ACUÑA Á, MIRTA; BENADOF F, DONA; RODRÍGUEZ G, RODRÍGUEZ G, PILAR; HERRERA L, PATRICIO 198

**Consentimiento informado: Percepción de médicos, enfermeras y padres sobre el proceso comunicativo**

OPPLIGER A, WALLY; BASCUÑÁN R, M. LUZ 204

**Ventilación no invasiva en infección respiratoria aguda fuera del área de cuidado intensivo**

ALONSO C, BERNARDO; BOULAY S, MARIE; DALL'ORSO DALL'ORSO V, PATRICIA; GIACHETTO L,

GUSTAVO; MENCHACA N, MENCHACA N, AMANDA; PIREZ G, MARÍA CATALINA 211  
**EXPERIENCIAS CLINICAS**

**Peritonitis meconial: Experiencia clínica**

SAITUA D, FRANCISCO; LOPETEGUI C, SOLEDADSOTO U, FERNANDO 218

**CASOS CLINICOS**

**Incontinencia pigmenti en madre e hija: Relato de caso clínico**

ENEI G, Mª LEONOR; ORELLANA A, IVÁN; VARGAS R, XIMENA; SALAZAR C, RENÉ; PASCHOAL,

FRANCISCO 225

**ARTICULOS DE REVISION**

**Maltrato infantil, TEC y diagnóstico por imágenes**

EBERHARD F, Mª ELIANA; POSE L, GEORGETTE ; MORA D, XIMENA; VERGARA A, Mª FRANCISCA 231

**RECOMENDACIÓN DEL COMITÉ**

**Transición al cuidado de la vida adulta, de niños y adolescentes con necesidades especiales de atención en salud: recomendaciones del comité NANEAS de la Sociedad Chilena de Pediatría**

LIZAMA C, MACARENA; ÁVALOS A, MARÍA E; VARGAS C, NELSON A; VARELA G, MARIO A; NAVARRETE S, CARMEN L; GALANTI D, MÓNICA; ORELLANA W, JORGE; COMITÉ NANEAS SOCIEDAD CHILENA DE PEDIATRÍA 238

**HACE 75 AÑOS**

**Hematoma subdural y fractura de los huesos largos**

SCHONHAUT B, LUISA 245

**CONO SUR**

**Evaluación hemodinámica y respuesta al óxido nítrico inhalado ante hipoxia y acidosis en cerdos recién nacidos**

MARTELL, MIGUEL; BLASINA, FERNANDO; TELLECHEA, SALVADOR; SILVERA, FERNANDO; VAAMONDE, LUCÍA; BOLIOLI, PABLO; MORAES, MARIO; GODOY, CAROLINA 251

**¿Existen diferencias entre los asmáticos con peso normal y los de sobrepeso-obesidad?**

TORELLO, PATRICIA; MUIÑO, ADRIANA; BREA, SILVIA 253

- **Revista Chilena de Pediatría.** Santiago, 82(4) julio-agosto 2011



**EDITORIAL**

**Lactancia materna y postnatal, un desafío de país**

MORAGA M, FRANCISCO

273

**ACTUALIDAD**

**Riesgo de suicidio en población pediátrica tratada con antidepresivos: impacto de la alerta de 2003 en la prescripción e investigación en eficacia y seguridad**

PALANCA M, INMACULADA; FERNÁNDEZ M, LIDIA; MORANT G, CONSUELO

277

**ARTÍCULOS ORIGINALES**

**Asistencia ventilatoria no invasiva domiciliar en niños: impacto inicial de un programa nacional en Chile**

PRADO A, FRANCISCO; SALINAS F, PAMELA

289

**Competencias parentales percibidas y calidad de vida**

URZÚA M, ALFONSO; GODOY B, JAVIER; OCAYO T, KARLA

300

**Evaluación de una intervención en actividad física en niños con síndrome de Down**

MOSSO C, CONSTANZA; SANTANDER V, PATRICIA; PETTINELLI R, PAULINA; VALDÉS G, MARCELA;

CELIS B, MAGDALENA; ESPEJO S, FABIÁN; NAVARRO M, LECTER; SEPÚLVEDA V, FRANCISCO 311

**Utilidad de un cuestionario clínico para el diagnóstico de trastornos respiratorios del sueño en niños con enfermedades neuromusculares**

BROCKMANN V, PABLO; HOLMGREN P, NILS; SALINAS M, PAMELA; PRADO A, FRANCISCO

319

**CASOS CLÍNICOS**

**Neumonía fatal en una niña inmunocompetente, asociada a herpes simple tipo 1**

HENAO L, ADRIANA; MORALES M, OLGA; CIFUENTES L, ANDRÉS; GARCÉS S, CARLOS;

ROLDÁN P, MIGUEL

329

**Hiperparatiroidismo primario: presentación de un caso y revisión de la literatura**

GARFIAS VON F, CAROLINA; VILLANUEVA T, SOLEDAD; UGARTE P, FRANCISCA

336

**ARTICULOS DE REVISION**

**Síndrome de lisis tumoral en pediatría**  
CAVAGNARO S, FELIPE 344

**RECOMENDACIONES DE LAS RAMAS**

**Guías clínicas para el manejo del paciente pediátrico con trombocitopenia inmune primaria (PTI)**  
VERDUGO L, PATRICIA; KABALAN B, PAOLA; SILVA C, ROSARIO; FIGUEROA E, ALEJANDRA;  
QUIROGA V, ANA MARÍA; LASTRA P, ALEJANDRO; ALVAREZ H, DANIELA 351

**CONO SUR**

**Cardiopatías congénitas, resultados del manejo perioperatorio en 18 meses: Experiencia en el Departamento de Cardiocirugía Centro Materno Infantil. UNA**  
CARÍSIMO, M; SZWAKO, R; GARAY, N; PINO, WILDO; GAONA, N; EGUSQUIZA, P; JAROLÍN, J; GONZÁLEZ ÁVILA, F; SCIACCA, R; PANIZZA, C; MONTANER, M 358

**Incidencia de hipotiroidismo congénito en 14 regiones sanitarias del Paraguay**  
ASCURRA, MARTA; RODRÍGUEZ, STELLA; VALENZUELA, ADRIANA; BLANCO, FABIOLA; ORTIZ, LOURDES; SAMUDIO, MARGARITA 360

- **Revista Chilena de Nutrición.** Santiago, 38(3), septiembre 2011



**ARTICULOS ORIGINALES**

**Estado nutricional y sintomatología de dismorfia muscular en varones usuarios de gimnasio.**  
Eréndira Zepeda P., Karina Franco P., Elia Valdés M. 260

**Prevención de la obesidad en escuelas básicas de Peñalolén: componente alimentación y nutrición**  
Fernando Vio del R., Isabel Zacarías H., Lydia Lera M., María Cecilia Benavides, Ana María Gutiérrez 268

**Estado nutricional, indicadores antropométricos y homocisteína sérica en mujeres posmenopáusicas venezolanas.**  
Lesbia Meertens, Nayka Díaz, Carlos Fraile, Melissa Riera, Adelmo Rodríguez, Luis Rodríguez, Liseti Solano 278

**Problemas de adherencia a dietoterapia en pacientes hipertensos pehuenches**  
Patricio Oliva M. Kristian Buhning B. 285



**Estudio descriptivo de la frecuencia y duración de la publicidad alimentaria emitida en la programación de canales de televisión asociados a ANATEL**

Mirta Crovetto M., Marion Durán T., Mariel Guzmán R., Carla Miranda H. 290

**Hábitos alimentarios, actividad física y su relación con el estado nutricional-antropométrico de preescolares.**

Mariné Nava B., Analy Pérez G., Héctor Herrera, Rosa Hernández H. 301

**Aceptabilidad y consumo de una bebida láctea con Omega 3 en embarazadas y nodrizas del Programa Nacional de Alimentación Complementaria**

Angela Contreras M., Yilda Herrera., Lorena Rodríguez O., Tito Pizarro Q., Eduardo Atalah S. 313

**Aumento del contenido proteico de una bebida a base de Amaranto (Amaranthus hypochondriacas)**

Elizabeth Contreras L., Judith Jaimez O., Juan Carlos Soto R. Araceli Castañeda O., Javier Añorve M. 322

**Desarrollo y aplicación de una metodología de evaluación de la calidad de proveedores de alimentos perecibles de una unidad de alimentación y nutrición**

Heliane Barros de Oliveira, Monise Viana Abranches, Ceres Mattos Della Lucía, Helena Pinheiro Sant Ana 331

**ARTICULOS DE ACTUALIZACION**

**El consumo de frutas y hortalizas ayuda a prevenir el daño endotelial**

Iván Palomo G., Eduardo Fuentes Q., Rodrigo Moore-Carrasco., Daniel Gonzalez , Armando Rojas R., Teresa Padro, Lina Badimon. 343

**Acidos grasos omega-3(EPA y DHA) y su aplicación en diversas situaciones clínicas**

Rodrigo Valenzuela B., Gladys Tapia O., Marcela Gonzalez E., Alfonso Valenzuela B. 356

**Efecto adverso en la calidad proteica de los alimentos de dietas con alto contenido de fibra dietaria**

María Falcón V., Jesús Barrón H., Ana Romero B. Milagros Domínguez S. 369

**Fe de erratas** 376

**ANUNCIOS** 377

**GUIA PARA LOS AUTORES** 379

- **Revista de la sociedad chilena de odontopediatría.** Santiago, 26(1), marzo-julio 2011



[EDITORIAL](#)

Editorial	3
<a href="#">TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN</a>	
Evaluación de Calidad de la Implementación del Control Odontológico (CONS) de niños de 2 y 4 años, Región del Maule, 2010. Dimensión monitoreo y registros.	4
Pérdida prematura de caninos y molares temporales en pacientes de 6 años atendidos en el Hospital de Curanilahue, 2006 - 2010.	11
Rehabilitación con puente adhesivo en paciente con alteración sistémica. Reporte de caso clínico.	21
<a href="#">CONGRESO SCHOP - ALOP 2012</a>	17
<a href="#">VII ENCUENTRO DOCENTE DE ODONTOPEDIATRÍA DE CHILE</a>	18
<a href="#">REVISTA DE REVISTAS</a>	25
<a href="#">SCHOP</a>	
Schop presente	28
Novedades	30
Calendario de actividades	32
Filiales:	
Calendario de Actividades Filial Talca	33
Calendario de Actividades Filial Concepción	33
Calendario de Actividades Filial Antofagasta	34
Calendario de Actividades Filial Araucanía	34
Calendario de actividades Nacionales e Internacionales	35
<a href="#">NORMAS DE PUBLICACIÓN</a>	
Normas	36

## Facultad de Psicología

### Libros

- **Memory in mind and culture.** Boyer, Pascal. New York : Cambridge University Press, 2009. 323 p.
- **Narratives from the crib.** Nelson, Katherine, editor. Cambridge : Harvard University Press, 2006. 350 p.
- **Psicología de la personalidad : procesos.** Moreno Jiménez, Bernardo. Madrid : Thomson, 2007. 569 p.

La obra enfoca el estudio de la Psicología de la Personalidad centrándose en los procesos y en su interacción como sistema. Se organiza en tres apartados y ocho capítulos. El marco teórico que expone presenta la personalidad como un sistema de procesos en interacción, complejo y activo, heterogéneo y dinámico, social y personal, susceptible del estudio científico, sustentado en una metodología diversa, necesitado de la colaboración interdisciplinaria y de complementos auxiliares.



## Colección General

### Libros

- **Concepción de antaño 1859-1939 : un recorrido por el Concepción neoclásico.** Cartes Montory, Armando; Mihovilovich Gratz, Alejandro. Concepción : El Sur, 2011. 105 p. : il.

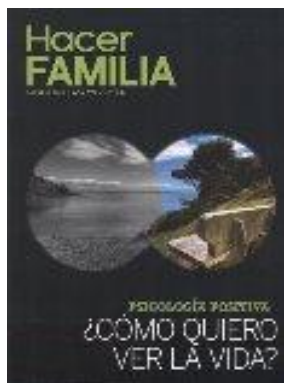
Desde mediados del siglo XIX, coincidiendo con un periodo de auge industrial y agrícola, se levantó una ciudad de estilo neoclásico, la que, como ya antes ocurriera, fue severamente castigada por la naturaleza. Hasta el 24 de enero de 1939, día del gran terremoto, majestuosas estructuras, edificios y paseos definían su carácter. Y aunque la catástrofe acabo con una parte importante del esplendor que mostraba Concepción, el progresismo y la tenacidad de los antiguos penquistas prevaleció y la ciudad fue reconstruida. Hoy enfrentamos un desafío semejante. En estos días, el patrimonio arquitectónico y urbanístico de Concepción se ve enfrentado al impetuoso progreso y a una reconstrucción incierta. Resulta oportuno, por lo mismo, visitar la antigua ciudad. En su grandeza desaparecida, encierra un trozo de nuestra identidad pencepolitana y puede enseñarnos importantes lecciones.



- **Mujer y creación de empresas de alto impacto : comprendiendo diferencias y su aporte a la economía.** Pizarro Stieповic, Olga, editor. Santiago : Ediciones Universidad del Desarrollo, 2011. 144 p. : graf. ; tpls.

### Revistas

- **Hacer Familia.** Santiago, 17(186), octubre 2011



- 1 Editorial
- 4 Cartas

### ACTUALIDAD

- 6 Actualidad familiar
- 10 Entrevista Alejandro Navas, filósofo

**14 Reportaje**

**La ciencia de la felicidad**

**Psicología positiva**

LO BUENO DEL SER HUMANO, SUS FORTALEZAS Y VIRTUDES, ES LO QUE PERMITE PREVENIR MUCHOS PROBLEMAS ANIMICOS, ENFRENTAR MEJOR LA CRISIS Y SER FELIZ

**MATRIMONIO**

- 23 Consultas matrimoniales
- 24 Caso "Mi opinión no vale"
- 26 Vida Cotidiana ¿Cuánto deben educar los abuelos?
- 30 Historias de familia La reivindicación de los Pincheira
- 34 Desde la experiencia Lily Ariztía, educadora

**VIDA /Familiar**

- 36 Notas de Familia
- 38 0 a 4 años Hijos de la Tecnología
- 42 4 a 8 años 4 pasos para el éxito en las tareas
- 44 8 a 12 años Entrevista a Sara Bertrand, escritora.
- 46 Adolescentes Una visión adolescente

**50 Tendencia/ Escolar**

Museos amigables

**52 Serie Drogas**

Capítulo 1: Un problema prioritario para Chile

**TIEMPO /LIBRE**

- 58 Agenda Octubre
- 60 Cine/DVD Estrenos
- 62 Libros Niños y Adultos